DR. CAVALLO ¿QUÉ OPINA DE LAS ÚLTIMAS DECLARACIONES DE SU ESPOSA SONIA?
OIGA... YO NO ESTOY ACÁ PARA HABLAR SOBRE MI MUJER ... PREGUNTE OTRA COSA...
¿HAY RECESIÓN?
BUENO... NO PUEDO AFIRMAR QUE HAYA RECESIÓN AUNQUE TAMPOCO PUEDO NEGAR UN CIERTO CLIMA RECESIVO... EN FIN, LA RECESIÓN NO EXISTE PERO QUE LA HAY, LA HAY
COMO LAS BRUJAS
Y DALE CON MI MUJER!!

SUTILEZA PÁGINA/12 EJEMPLAR SIN CARGO

RECLAME LOS SUPLEMENTOS

RECLAME SU EJEMPLAR

DOCUMENTOS Página/12
CARTAS POR LA VIDA
OBISPO MIGUEL E. HESAYNE

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 11 de junio de 1995

Año 9-Nº 2479 - Precio de este ejemplar: $2,50
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $18

EXCLUSIVO

Cómo es la maniobra para impedir que se investigue la conexión local del atentado contra la AMIA

OPERACION VENDA

- ✓ El presidente de la DAIA dijo a Página/12 que las pruebas obligan a investigar la conexión local
- ✓ El torturador Vergez, en nombre de la SIDE, presionó a Telleldín para que señale a los libaneses detenidos en Paraguay como los responsables del atentado. También le mostró las fotos a la esposa de Telleldín
- ✓ Telleldín le dijo al juez, aunque no figura en la causa, que le ofrecieron dólares y su libertad

Bestiario americano, *por Horacio Verbitsky*
10

LENGUA

"Nosotros no estamos preocupados por Africa, y nadie debería preocuparse. Africa no es un problema porque no existe para nadie", fue la primera afirmación del canciller Guido Di Tella en el Club Argentino de Londres que logró arquear las cejas de los británicos presentes. "Uno de los problemas estratégicos de la Argentina es que nuestros estudios señalan que en el 2020 el veinte por ciento de la población será boliviana o paraguaya", siguió, pero los británicos no tienen muy claros los problemas raciales de los argentinos con sus vecinos. "We want to be near the rich and the beautiful" ("Queremos estar cerca de los ricos y los bellos"), contestó cuando le preguntaron por la decisión de abandonar el lugar junto a los países del Tercer Mundo. David Thomas, ex miembro del Foreign Office, pidió una aclaración creyendo que hablar en una lengua extranjera le había causado una mala pasada al ministro. "We don't want to be with horrible people" ("No queremos estar con gente desagradable"), aclaró.

INVESTIGACION

Espacios públicos recuperados

¿Quién es el dueño de Buenos Aires?

32
Lo que ya no somos más, *por Tomás Eloy Martínez*

INFORME ESPECIAL
El trabajo que cuesta conseguir trabajo
TALLERES PARA DESOCUPADOS

Padrones depurados

Con la vista puesta en el inminente cambio de conducción del radicalismo bonaerense, los 300 dirigentes del sector reunidos en la convención de Mar del Plata comenzaron a analizar anoche diversas reformas a la carta orgánica partidaria. El encuentro arrancó con el pie derecho, ya que las dos corrientes internas principales –encabezadas por el MODESO, de Raúl Alfonsín, y la Convergencia, de Federico Storani– se pusieron de acuerdo, a última hora, sobre los puntos más álgidos. Las coincidencias más relevantes fueron alcanzadas en torno de la depuración y la rectificación de los padrones electorales. "Eso fue fundamental –declaró Storani– porque, por ejemplo, existen zonas en las que hay afiliados fallecidos." La medida comenzará a tomar cuerpo dentro de 30 días. También se acordó que los cargos sean repartidos por partes iguales. Así, el próximo titular del radicalismo provincial será el intendente de Vicente López, el alfonsinista Enrique García, mientras que la Convergencia tomará el timón de la Secretaría General a través de Abel Miguel, de Junín, o Jaime Linares, de Bahía Blanca.

La promesa de Menem

Gustavo Beliz aseguró que el presidente Carlos Menem propicia la realización de elecciones abiertas y unificadas para definir al candidato a intendente porteño por el justicialismo. El dirigente, uno de los que encabeza la grilla de precandidatos, hizo campaña ayer en el barrio de San Cristóbal, donde comentó que Menem le dijo el jueves que "propondrá internas abiertas, simultáneas, unificadas, transparentes y democráticas" en el peronismo capitalino. Beliz remarcó su acercamiento al Presidente al sostener que éste fijará la fecha de los comicios porque "forma parte de su estrategia ya que es el conductor del partido".

Polino quiere autonomía ya

El diputado de la Unidad Socialista Héctor Polino reclamó que sean tratados "en forma inmediata" los proyectos sobre la autonomía de la Ciudad de Buenos Aires y que se fije la fecha para convocar a elecciones de convencionales estatuyentes. "Los plazos fijados por la Constitución están vencidos y el oficialismo –planteó el legislador– demora indefinidamente el debate del tema porque está enfrascado en sus disputas internas."

La SIDE quiso comprar a Telleldín

ACUSE PRIMERO

Investigación y textos: Román Lejtman, Raúl Kollmann y Gabriel Pasquini

La Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE) envió al ex capitán del Ejército Héctor Vergez –conocido como torturador del campo clandestino La Perla durante la dictadura militar– a convencer a Carlos Telleldín, el único detenido por el atentado contra la AMIA, para que acusara a dos libaneses detenidos en Asunción a cambio de dinero y mejorar su posición en la causa. El objetivo: desviar la investigación de la conexión local.

El agente de la SIDE Héctor Pedro Vergez propuso al único detenido por el ataque a la AMIA, Carlos Alberto Telleldín, y a su mujer, Ana Boragni, que señalaran a dos de los libaneses detenidos en Asunción como autores del atentado terrorista que causó cerca de cien muertos y más de doscientos heridos. Para la Agencia Central de Inteligencia (CIA), ambos integran la organización chiíta Hezbollah, pero no existe en la causa ninguna evidencia que permita probar hasta ahora su participación en el sangriento ataque. Según la oferta de Vergez, si Telleldín y Boragni aceptaban "marcar" a los dos podían obtener un cambio en la situación procesal y una suculenta recompensa que pagarían los fondos reservados del Ejecutivo. Escaso dinero si se considera que esta colaboración hubiera permitido al Gobierno exhibir un resultado en las pesquisas y, sobre todo, desviar una parte de la investigación que está centrada en una banda de delincuentes, policías y ex miembros de los servicios de inteligencia.



Un amigo de la familia

Vergez se entrevistó seis veces con Telleldín y siempre exhibió su cédula militar para identificarse en la Alcaidía de Tribunales y el control de ingreso de la cárcel de Caseros. El ex torturador de La Perla tenía la autorización del juez Juan José Galeano, quien hizo una consulta a la SIDE antes de permitir estas reuniones al margen del expediente. Vergez no integra la planilla oficial de la SIDE ni figura en sus registros de espías encubiertos: es, simplemente, un *agente inorgánico*.

–*¿Qué es un agente inorgánico?* –preguntó este diario a un encumbrado funcionario de la SIDE.

–Una persona que cobra de nosotros, que trabaja para nosotros y que siempre dirá que nunca cobró de nosotros y que nunca trabajó para nosotros –contestó el funcionario.

Cuando Vergez consideró que había quebrado la natural desconfianza de Telleldín, se presentó en su celda de Caseros con un sobre tamaño oficio y la sonrisa que solía mostrar antes de torturar a sus víctimas. El capitán del Ejército abrió el sobre y pasó al reducidor de autos robados una serie de fotografías que le había dado su contacto en la SIDE.

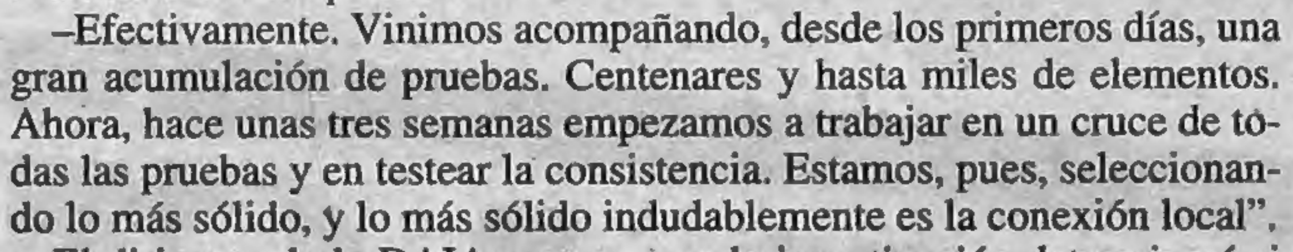
Eran los retratos de los brasileño-libaneses que la justicia argentina quiere extraditar desde Asunción. Vergez explicó a Telleldín que dos de ellos –Sergio Salem y Luis Alberto Nader– pertenecían a Hezbollah y que sería conveniente para su futuro procesal que los vinculara al atentado de la AMIA, aunque no hubiera evidencias que justificaran esta confesión (ver aparte).

Cuando se fue de Caseros, estaba de pésimo humor. Tuvo que informar a su contacto *orgánico* que había fracasado en su operación de desviar las pesquisas sobre la red que integran policías, delincuentes y ex integrantes de los servicios. Los oficiales bonaerenses Mario Norberto Bareiro y Diego Enrique Barreda, ambos protectores de Telleldín en sus negocios ilícitos, son la clave de este tramo de la investigación que aún no avanza.

Rubén Beraja, de la DAIA

El titular de la DAIA, Rubén Beraja, señaló anoche a **Página/12** cuál considera debe ser el eje de la investigación del atentado contra la AMIA: "Yo estoy convencido de que para armar íntegra y cabalmente el mosaico de las responsabilidades por la masacre hay que seguir profundizando la pista local, a la que consideramos la clave de toda la investigación. Para consumar un ataque de esa magnitud, hubo indudablemente un apoyo local y no aflojaremos un milímetro hasta descubrir a los culpables".

–*¿Ustedes están haciendo una evaluación de las pruebas?*



–Efectivamente. Vinimos acompañando, desde los primeros días, una gran acumulación de pruebas. Centenares y hasta miles de elementos. Ahora, hace unas tres semanas empezamos a trabajar en un cruce de todas las pruebas y en testear la consistencia. Estamos, pues, seleccionando lo más sólido, y lo más sólido indudablemente es la conexión local".

El dirigente de la DAIA sostuvo que la investigación determinará si detrás del atentado estuvieron las organizaciones fundamentalistas, pero "justamente saber quiénes les ayudaron, esclarecer la conexión local, nos permitirá determinar quién estuvo detrás".

El grupo brasileño-libanés

LOS SOSPECHOSOS DE LA CIA

La Agencia Central de Inteligencia (CIA) norteamericana presionó sobre el gobierno argentino para que reclamara a Paraguay la extradición de los siete brasileño-libaneses detenidos en Asunción. Según fuentes de la investigación sobre el atentado contra la AMIA, la CIA detectó llamados telefónicos entre algunos de los presos y casas operativas del grupo chiita Hezbollah, al que se atribuye la autoría del ataque. Existen dudas en Buenos Aires sobre el auténtico carácter del interés norteamericano: no se sabe si es por Hezbollah, por el tráfico de drogas o por Paraguay.

El 30 de enero, seis jóvenes de origen libanés y una brasileña fueron detenidos en una casa de Asunción, bajo el cargo de posesión de armas de fuego y drogas ilegales: Sergio Salem, Luis Alberto Nader, Johny Moraes Baalbaky, Mohammad Hassan Alayan, Fadei Abdul Karim Chekair, Roberto Ribeiro Ruiz y Valdirene Vieira Ferguglia.

Desde entonces, la CIA ha presionado al Gobierno para que los detenidos sean trasladados a la Argentina, con un breve informe sobre su presunta conexión con el Hezbollah y la importancia que tendrían para la investigación sobre los atentados contra la AMIA y la embajada de Israel en Buenos Aires.

> No se sabe si el interés norteamericano es por Hezbollah, por el tráfico de drogas o por Paraguay.

Muy oportunamente, el juez federal de San Isidro, Roberto Marquevich, descubrió que dos de los detenidos, Salem y Nader, habrían sido vistos en la isla que poseía el ex agente de inteligencia del Ejército Alejandro Sucksdorf en el Delta del Tigre, donde funcionaba un campo de tiro y había un pequeño arsenal.

Marquevich firmó el pedido de extradición, pero la justicia paraguaya no se mostró proclive a soltar a sus detenidos. Inclusive, retiró los cargos que pesaban sobre ellos en Asunción: ni el arma ni los seis gramos de cocaína encontrados en la casa de los libaneses justificaba, aparentemente, un proceso penal.

Bajo presión de Estados Unidos, Israel y la Argentina, repentinamente hubo un cambio de criterio en el Poder Judicial de Paraguay y se aceptó la posibilidad de la extradición. Más allá de los reclamos norteamericanos, a los que se muestra tan sensible, el gobierno nacional estaba interesado en demostrar que Asunción no es un santuario para cuanto delincuente quiere escapar de la ley y, en ese sentido, el caso de los libaneses vino como anillo al dedo.

Se dice de ellos

Agentes de varios servicios de inteligencia argentinos –del Ejército, de la SIDE, de la Gendarmería, de la Policía Federal– viajaron a Asunción a interrogar a los detenidos, sin arrancar más que una confusa alusión de la joven Valdirene Ferguglia a las "extrañas reuniones" que había en la casa donde fueron detenidos.

Según las fuentes consultadas por **Página/12**, sólo dos indicios tornan sospechosos a los jóvenes de origen libanés. Primero, algunas conversaciones telefónicas que mantuvieron con domicilios que están identificados como "buzones" del Hezbollah, esto es, puntos de contacto para recibir instrucciones o enviar mensajes. Segundo, utilizaban –afirman las fuentes– identidades falsas: Nader, Salem, Baalbaky, etc., no se llamarían así en realidad y se desconoce su auténtica filiación.

Sin embargo, no hay convencimiento entre los investigadores en Buenos Aires sobre la vinculación de los siete con el Hezbollah y menos aún con los atentados contra la embajada y la AMIA. El juez federal Juan José Galeano, a cargo del caso, no quiere siquiera interrogarlos, porque teme que le creen más problemas de los que ya tiene.

Pese a que el presidente Carlos Menem no trepidó en citar "rumores" que relacionaban a los detenidos con los atentados, no hay elementos que permitan interrogarlos sobre el punto. Teóricamente, Marquevich sólo podrá preguntarles sobre su presunta conexión con Sucksdorf, aunque este mismo ha sido involucrado lejanamente en el ataque contra la embajada por su esposa, quien lo acusó de entregar explosivos justo antes de que ocurriera.

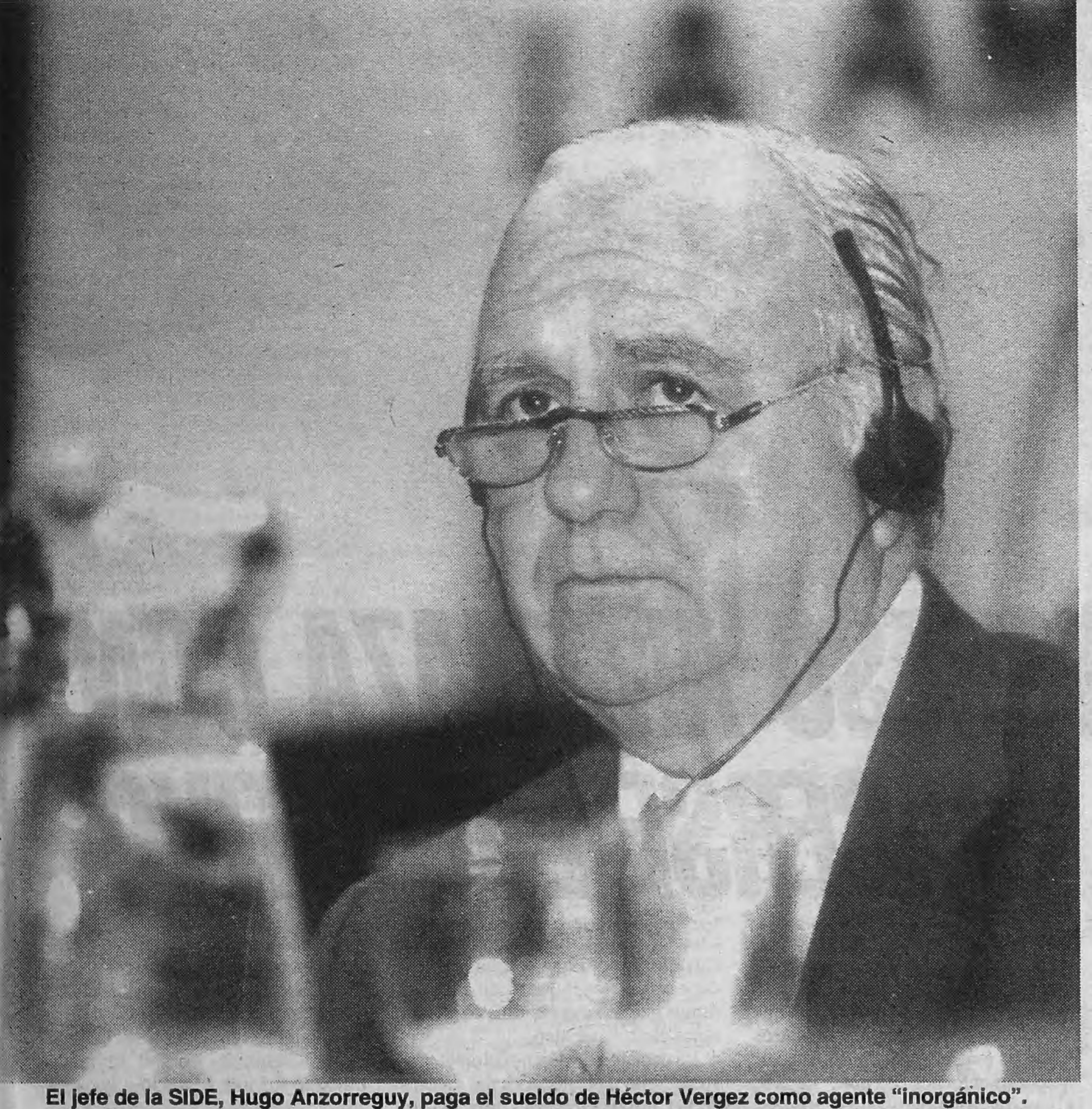
Por otra parte, hay diversas especulaciones sobre los auténticos motivos de la CIA para reclamar que los siete detenidos sean trasladados a la Argentina. Los servicios de inteligencia norteamericanos que operaban en Paraguay –la CIA y la agencia antidrogas DEA– sufrieron varias operaciones en contra por parte de los militares paraguayos, que ven con malos ojos que los extranjeros pretendan meter las narices en sus asuntos, legales o ilegales.

Por ello, los investigadores argentinos se preguntan si, en el fondo, no son parte de una operación de la CIA contra los paraguayos. Los detenidos –dicen– parecen más delincuentes comunes que terroristas internacionales: tal vez, la conexión –especulan– sea con el tráfico de drogas.

Con tantas dudas, resulta difícil imaginar cuál será el resultado de su próxima visita a Buenos Aires.

su mujer para acusar a los libaneses

COBRE DESPUES



El jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy, paga el sueldo de Héctor Vergez como agente "inorgánico".
Lo "inorgánico" consiste en negar que se trabaja y se cobra de la SIDE, aunque así sea.

Telleldín denunció frente a Galeano la propuesta de Vergez y solicitó que cancelara su permiso para visitarlo en la cárcel. El reducidor de autos estaba asustado y sorprendido: Vergez había sido amigo de su padre y no entendía cómo pudo haberle hecho semejante oferta, que significaba correr un riesgo importante a cambio de una recompensa difícil de cumplir.

Una variante femenina

Vergez es un represor que no ha olvidado la lógica de la obediencia debida: decidió insistir con las órdenes que había recibido de su *enlace* con la SIDE. El tenía que conseguir que se vinculara a los dos libaneses al expediente de la AMIA: no quería fracasar.

Ana María Boragni ya lo había recibido antes. No tuvo problemas en contar su versión de la Trafic robada que terminó explotando en las puertas de la AMIA. Pero esa tarde, se asustó. Vergez le mostró las fotosde la SIDE y le pidió que apuntara contra los miembros de Hezbollah. Boragni se negó y nunca más recibió al torturador de la Perla.

Para Telleldín y Boragni, su único salvavidas es repetir que no conocen a los autores materiales del ataque y que sólo vendieron la Trafic sin conocer los fines con que había sido comprada. Ellos insisten en una versión de los hechos que Galeano y los fiscales José Barbaccia y Eamon Mullen ya demolieron por sus contradicciones internas:

• Telleldín dijo que se cobró la venta en dólares y Boragni sostuvo que fue en pesos.

• Los restos de la Trafic que aparecieron frente a la AMIA pertenecían a un modelo 1989, mientras que la camioneta supuestamente vendida era 1991.

• Ambos dijeron que el comprador llegó en un Mitsubishi Galant negro y ese auto no existe en la Argentina.

Para Telleldín y su mujer, variar su declaración inicial –que vendieron la Trafic– e incluir a los brasileños de Hezbollah implicaba un salto al vacío.

Hipótesis en danza

¿Quiénes?

1.- La banda de delincuentes, policías y ex integrantes de los servicios de inteligencia, en la que participaban Telleldín, Boragni, Hugo Pérez, los policías Barreda y Bareiro y otras personas, proveyó el vehículo que se usó en el atentado. Telleldín dice que vendió la Trafic a un desconocido con acento centroamericano, pero nadie en la investigación le cree. La camioneta se habría entregado a cambio de dinero a los terroristas. El propio ataque fue realizado por otros individuos, argentinos o extranjeros. La clave de esta hipótesis es que Telleldín no quiere decir realmente a quién se entregó el vehículo. "No es un buchón", dicen los que lo conocen.

2.- El atentado fue realizado por una gran banda, integrada por diferentes grupos. La tarea de Telleldín y su grupo era suministrar el vehículo y posteriormente realizar maniobras para desviar la investigación. Para ello, robaron una segunda Trafic, la mandaron a reparar y posteriormente la camioneta fue puesta a la venta a través de un matutino. El objetivo de estos movimientos fue encubrir la entrega del vehículo a otra parte de la banda que utilizó el vehículo, el container que había frente a la AMIA y otros elementos para perpetrar el atentado. Toda la operación se habría realizado a cambio de dinero o por tratarse de una banda de ultraderecha, antisemita, al estilo de la de Oklahoma.

¿Cómo?

1.- Para el juez Juan José Galeano no hay dudas de que el atentado fue realizado por medio de un coche bomba y, en concreto, con la utilización de la Trafic que tenía en su poder Carlos Alberto Telleldín. El vehículo llegó al frente de la AMIA aquel lunes 18 de julio, enfiló de punta contra el edificio, subió a la vereda y explotó. Aunque no hay pruebas contundentes de la existencia de un suicida –partes de un cuerpo humano no identificado permanecen en la morgue–, el magistrado considera que el terrorista se inmoló en el ataque.

2.- La otra variante que estudian los investigadores es que los explosivos estaban en el container que fue ubicado frente al edificio de la AMIA minutos antes del atentado. La camioneta Trafic o algunas de sus partes también estaban allí con el objetivo de desviar la investigación.

¿Por qué?

1.- El juez está concentrado en la investigación de la llamada conexión local, es decir, todas las pistas que surgen alrededor de Carlos Telleldín. Sin embargo, para Galeano, Telleldín entregó el vehículo a quienes efectivamente hicieron el atentado: terroristas de origen iraní. El magistrado sigue considerando válida la declaración del arrepentido Monousheh Moatamer –un iraní puesto a disposición del juez por la CIA–, quien afirmó que personas vinculadas a la embajada de Irán en Buenos Aires eran las impulsoras del ataque. Desde esta óptica el atentado está vinculado con el conflicto en el Medio Oriente.

2.- Otra línea de investigación sugiere que el atentado fue realizado por una gran banda de delincuentes, policías, ex integrantes de los servicios de inteligencia, quienes actuaron como mercenarios e hicieron el atentado por encargo. En esta hipótesis, el trabajo también fue hecho para una organización terrorista de Medio Oriente o bien para uno de los carteles del narcotráfico.

3.- La tercera hipótesis, en cuanto a los motivos, es que no hay elementos extranjeros en el atentado: la banda produjo el ataque fundamentalmente por odio racial, por antisemitismo. Se trataría de una organización del estilo de la que realizó el ataque en Oklahoma, de corte neonazi o ultranacionalista.

Vergez, de profesión torturador

EXPERTO EN CAMPOS DE CONCENTRACION



En los campos de concentración de la dictadura militar al capitán Héctor Pedro Vergez se lo conocía como Vargas o Gastón. Debutó en la represión ilegal cuando organizó el Comando Libertadores de América, cuya primera operación importante consistió en masacrar a la familia de Mariano Pujadas, quien había sido fusilado en la base de Trelew en 1972. Meses después pasó a La Perla, que fue uno de los lugares de tortura y exterminio usados por el III Cuerpo del Ejército. Tras los años de plomo, Vergez estudio panadería, trabajó como experto de seguridad y terminó por sumarse a la heterodoxa y oscura lista de agentes "inorgánicos" de la SIDE.

El caso del dirigente montonero Marcos Osatinsky exhibe la brutalidad de Vergez. Este capitán retirado del Ejército no sólo secuestró, torturó y asesinó a Osatinsky con una carga de dinamita, sino que además le dijo a la esposa detenida en la ESMA que estaba contento por haber matado a su hijo José. En esa época José Osatinsky tenía quince años.

Vergez utilizó el sobrenombre "Vargas" cuando operó en la Ribera, un campo de concentración que en diciembre de 1975 quedó en manos del Destacamento 141 de inteligencia, encargado de coordinar tareas represivas en provincias como Tucumán y La Rioja. Sobrevivientes de este lugar denunciaron que la especialidad del "inorgánico" agente de la SIDE era aplicar el submarino.

Luego del golpe militar de 1976, Vergez y sus desaparecidos fueron trasladados al campo de La Perla, un edificio ubicado a doce kilómetros de Córdoba que se convirtió en el principal centro de torturas del III Cuerpo del Ejército. La Perla fue construida a fines de 1975 y para edificarla se siguió un proyecto diseñado por Vergez.

"Yo fui un oficial que acató las órdenes que le impartieron y siempre fui de frente y al frente de mis hombres", señaló Vergez en una de sus últimas apariciones públicas. El capitán dijo que no se "arrepiente de nada" y que era "un simple engranaje, como Astiz".

Cordobés antipresiones

"No vamos a aceptar presiones de Cavallo", dijo ayer el ministro de Economía de Córdoba, Jorge Caminotti. El funcionario aseguró que su gobierno busca con "preocupación" una salida a la crisis provincial pero rechazó la privatización de los bancos oficiales y de la empresa de energía, medidas solicitadas por Domingo Cavallo. El titular del Palacio de Hacienda señaló el viernes que el gobernador Angeloz es "uno de los que tienen interés en que yo no esté en mi cargo".

Visita desde el polvorín

El primer ministro de la República de Eslovenia, Juan Drnovsek, iniciará mañana una visita oficial de tres días al país, en la que –entre otras actividades– firmará un convenio de cooperación económica y comercial con el presidente Carlos Menem. Eslovenia es una de las repúblicas escindidas de la ex Yugoslavia y se declaró independiente en 1991. Drnovsek formó parte del anterior régimen socialista yugoslavo, pero tras la disolución del sistema llegó otra vez al poder en Eslovenia en abril de 1992, esa vez mediante los votos. El premier inaugurará oficialmente mañana la sede de la embajada eslovena en Buenos Aires, en tanto el martes se reunirá con Menem y el ministro de Economía, Domingo Cavallo. Las relaciones diplomáticas con ese país se iniciaron a mediados de 1992, aunque hasta el momento se efectúan a nivel de encargado de negocios.

Discapacitados integrados

El precandidato a intendente porteño por el justicialismo Luis Durán aseguró ayer que "es necesario integrar a los discapacitados al sistema productivo de la futura ciudad autónoma y terminar definitivamente con discriminaciones especulativas y egoístas". En una visita realizada a la Biblioteca Argentina para Ciegos, Durán también destacó la importancia de poner en funcionamiento en ese lugar una radio de frecuencia modulada.

Los bonos de Escobar

El gobernador de San Juan, Jorge Escobar, entregó los primeros 16 certificados del Bono para la Creación de Empleo Privado, que financian igual número de microemprendimientos productivos para ex agentes de la administración pública provincial. "Los que ahora van a hacerse cuentapropistas, dueños de negocios, mañana serán fuentes de trabajo y serán el efecto multiplicador del Estado, que no puede llegar a todos", destacó Escobar. El BOCEP es una medida de retiro voluntario implementada en varias provincias para facilitar la reinserción laboral de agentes públicos.



El hermano y senador Eduardo Menem.

EL CONGRESO AMENAZA CON HACERSE EJECUTIVO

El senador Eduardo Menem dobló ayer la apuesta frente al ministro de Economía, Domingo Cavallo, al amenazar con que el Congreso "podría disponer la publicación" por su cuenta de la Ley de Patentes, si el Ejecutivo demora en hacerlo a través del Boletín Oficial. La norma quedó promulgada automáticamente el viernes a la noche, cuando expiró el plazo previsto en la Constitución para la entrada en vigencia de las leyes luego de su sanción en el Parlamento. Pese a ello, el Ejecutivo no la publicó, como es de rigor, con lo que quedó abierta la polémica para determinar si la ley que tanto molesta al Ministerio de Economía y la embajada de los Estados Unidos está actualmente en vigencia o es letra muerta.

Teóricamente, una norma salida del Congreso entra en vigencia al ser publicada en el Boletín Oficial, y el Poder Ejecutivo tiene la obligación constitucional de cumplir ese requisito. La estrategia de Economía consiste en desconocer simplemente la sanción de la Ley de Patentes hasta que el Parlamento apruebe una segunda ley correctiva, prevista supuestamente para antes de fin de mes.

El Hermano Eduardo ya había anunciado el viernes que la publicación se concretaría esta semana, pero ayer decidió subir la presión. "Yo creo que se va a publicar, no creo que se deje de publicar una ley que ha sido promulgada, porque está promulgada automáticamente", dijo. "Hay una norma que dice que la ley no se puede considerar conocida hasta que no sea publicada, pero para nosotros la ley ya existe", insistió. El senador amenazó entonces con que, "llegado el caso, podríamos disponer su publicación (a través del Congreso), pero creemos que no se llegará a esa situación".

Avanzando con una de cal y una de arena, el titular provisional del Senado garantizó que existe la "firme predisposición" parlamentaria para sancionar pronto la ley correctiva, y efectivizar así el acuerdo logrado para zanjar la situación. Además, se esforzó por quitar a la controversia el carácter de una disputa política con Cavallo y pidió que se ignoren "todas esas versiones que dicen que queremos que se vaya el ministro". "Eso no es cierto", recalcó.

La decisión de dejar expirar el plazo se tomó a última hora del viernes en la Casa de Gobierno, tras una serie de reuniones entre el presidente Carlos Menem, el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, y el secretario Legal y Técnico, Félix Borgonovo. Con esa medida se evitó que Cavallo –quien encabezó la lucha contra los legisladores– se viera obligado a poner su firma junto a la del jefe de Estado en la promulgación.

De todas maneras, el Ejecutivo y los legisladores del oficialismo intentarán limar asperezas y acercar las posiciones mañana. Para ello, Bauzá convocó a su despacho a Cavallo y las máximas figuras del justicialismo en el Congreso, con el hermano Eduardo y Jorge Matzkin a la cabeza.

Tanto el Palacio de Hacienda como el Congreso tienen elaborados cada uno su proyecto de corrección a la ley original, pero el primero es más permeable a los reclamos de los laboratorios extranjeros, mientras el otro tiende a la defensa de la industria farmacéutica nacional. La base inicial del acuerdo es que se baje a cinco años el plazo para que entre en vigencia la nueva reglamentación.

Polémica interna por la crisis

PRIMATESTA PIDE MAS PACIENCIA

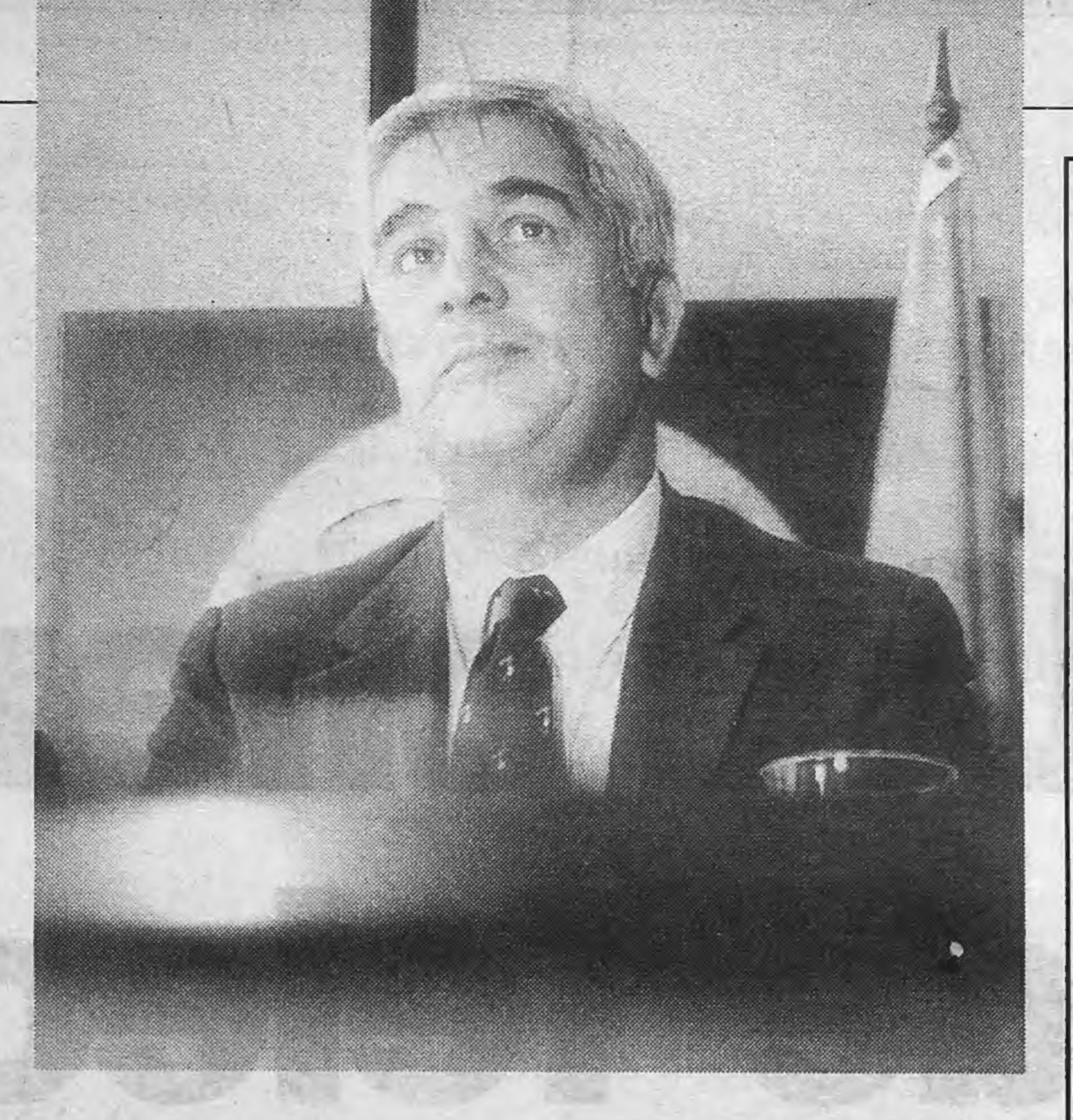
En las últimas horas, el tema de la pobreza y el desempleo enfrentó a dos obispos poderosos, durante la Semana de la Pastoral Social que se realiza en Mar del Plata. "Hay que ser paciente: no hace un mes que se celebraron las elecciones y es necesario tiempo no sólo para el gobierno, sino también para los empresarios, para que puedan compaginar las cosas." Con esta frase, el cardenal y arzobispo de Córdoba, Raúl Primatesta, mostró su desacuerdo con el obispo Italo Distéfano, quien el viernes manifestó que "a algunos dirigentes políticos les conviene que haya pobreza" en el país.

Primatesta, uno de los más encumbrados jerarcas de la Iglesia, no fue verborrágico pero marcó, con nitidez, una postura cercana al oficialismo. Según su opinión, para superar la crisis de la desocupación hay que distribuir esfuerzos: "Se requerirá de cierta austeridad, teniendo que aportar poco los que poseen poco y más aquellos que más tienen".

Distéfano, presidente de la Comisión Episcopal de la Pastoral Social, lanzó la primera piedra y, aunque no dio nombres propios, habló sin pelos en la lengua. Expuso su punto de vista ante 400 personas que participaban del seminario sobre "La misión y la participación de la mujer en la sociedad". Aludiendo "sobre todo a la distribución de ayudas, pero sin buscar soluciones de fondo a los problemas" de los pobres, el obispo sanjuanino apuntó que "a ciertos sectores dirigenciales les conviene que existan los cinturones de pobreza porque (éstos) permiten mantener una especie de mercado de votos".

Sin responder en forma directa a este planteo de Distéfano, el cardenal Primatesta reconoció que "a la falta de trabajo uno la percibe cuando (los pobres) acuden al obispo, no para hacerle una consulta de tipo espiritual o propia del Evangelio sino para pedir una recomendación, ya que creen que éste lo puede todo, cosa que no es cierta".

Distéfano, quien no está considerado entre los más opositores al Gobierno, planteó también que "la distribución de ayudas es una buena cosa pero siempre sería mejor, más natural y más digno que tanto la mujer como los hijos puedan disponer de lo necesario en base a sus propios ingresos". El anfitrión de las jornadas pastorales, el obispo marplatense José María Arancedo, coincidió el viernes con Distéfano: "El trabajo no es algo accesorio al hombre. Su falta es un síntoma de cierta enfermedad social y económica". En el mismo tono, el obispo y presidente de Caritas, Rafael Rey, señaló que "los ajustes del plan económico son insensibles y parece que tienen poco que ver con las personas y, sobre todo, con los pobres".



Emilio Cárdenas, embajador argentino ante Naciones Unidas.

El Bank of New York es la clave: tiene sindicadas suficientes acciones como para controlar YPF. Emilio Cárdenas, que presidiera la filial de ese banco en la Argentina, es así el número puesto para suceder a José Estenssoro en la cúspide de la petrolera. Los otros méritos del personaje.

DE LA ONU AL TRONO DE PEPE

(*Por Raúl Dellatorre*) La búsqueda de un sucesor para José "Pepe" Estenssoro parece haber llegado a su fin. Cuando la última semana trascendió el nombre del actual embajador argentino ante las Naciones Unidas, Emilio Cárdenas, para ocupar la poltrona mayor de YPF no fueron pocos los empresarios y referentes del sector petrolero que exclamaron: "¡Cómo no se me había ocurrido!". Es que el ex banquero y ex presidente de ABRA, que fuera abogado de empresas líder del país y del exterior, y además asesor en las principales privatizaciones (ENTel, Gas del Estado), parece reunir las condiciones que más se extrañan del empresario desaparecido trágicamente: empuje, ambición aun mayor que la habitual y sólidos contactos en el mundo de los negocios.

Cárdenas no será un advenedizo en el negocio petrolero. Como abogado formó parte del bufete que los empresarios del sector consideran el más especializado en el tema, junto al croata Tomislavo Dabinovic –ya fallecido–. Sin embargo, ninguno de los rasgos mencionados es el que le abrirá las puertas del despacho que, por ahora, ocupa Nells León. Cárdenas fue, hasta ser designado embajador en enero de 1993, el presidente local del Bank of New York, la entidad que tiene sindicadas la mayor proporción de acciones que están en manos privadas, suficientes para controlar la asamblea de accionistas de YPF. Esta es la verdadera llave del despacho que fuera de Estenssoro.

Luego de la muerte de Dabinovic, Cárdenas se vinculó a Juan Carlos Cassagne, otro letrado relacionado con las privatizaciones y que posteriormente recaló en empresas concesionarias del servicio, ocupando actualmente la presidencia de Metrogás y un puesto en la comisión fiscalizadora de Edenor. El estudio que compartieron tuvo, entre sus clientes y representados, a la British Gas, operadora y socia principal en la distribuidora de gas metropolitana, y estrechamente vinculada a YPF en los proyectos del gasoducto a Chile y la explotación petrolera en las Malvinas. Como especialistas en derecho empresario, Cárdenas y Cassagne cumplieron además un papel relevante en la desnacionalización de las comunicaciones y la energía, trabajando para Roberto Dromi cuando éste ocupó el Ministerio de Obras y Servicios Públicos.

Cárdenas es uno de aquellos muy contados personajes cercanos al gobierno que, como ocurría con Estenssoro, siempre se supone que "están para más", y que son frecuentemente candidateados para puestos clave. Se le ofreció el cargo de negociador de la deuda externa, pero no llegó a ocuparlo. En varias oportunidades se lo vio como seguro reemplazante de Raúl Granillo Ocampo en la embajada argentina en Washington, y no faltó quien lo imaginara arrellanándose, en algún momento, en el sillón que sigue siendo de Cavallo. El mismo nombramiento en las Naciones Unidas fue interpretado, en su momento, como un escalón en su carrera política, una suerte de trampolín hacia otros destinos que el presidente Menem le tenía reservados.

Apenas surgió, el nombre de Cárdenas pasó a ser número puesto para presidir YPF. En el camino quedaban otros echados a rodar, como los de Patricio "Paddy" Perkins –"no tiene nivel internacional ni es petrolero", se lo descalificó–, Oscar Vicente –"no hubiera sido sencillo robárselo a Goyo Pérez Companc"– y el propio Nells León, un profundo conocedor de la empresa pero sin el estilo agresivo que se necesita para moverse en el negocio petrolero internacional.

Para que se concrete el recambio, León debería renunciar –al igual que su segundo, Manuel Madanes– y así habilitar la convocatoria a una asamblea extraordinaria de accionistas que designe nuevas autoridades. Si todo sucede como se espera, Nells León volverá a ser vicepresidente, pero convertido en cabeza de un equipo técnico que asista al titular en el análisis de los negocios. Un rol muy distinto al que cumpliera secundando a Estenssoro, quien no recurría más que a su propio olfato para tomar las decisiones más trascendentes. Incluso la de viajar a Quito en vuelo privado y nocturno.

Condena fiscal a la Corte

Con una crítica implacable a la Corte Suprema, la Asociación Argentina de Estudios Fiscales salió a terciar en la discusión sobre el ahorro obligatorio, cuya indexación mediante la tasa de la caja de ahorro común hizo que los aportantes recuperaran poco y nada, en términos reales, de lo que habían entregado al Estado. Las demandas entabladas por algunos contribuyentes llegaron hasta la máxima instancia, y allí naufragaron, en fallos conocidos un mes atrás y por los que la AAEF acusa al tribunal supremo de haber "convalidado el despojo".

Como explica la Asociación, presidida por Vicente Oscar Díaz, la Corte consideró, por el voto de la mayoría de sus miembros (sólo Petracchi y Moliné discreparon), que la promesa de devolución era una obligación condicional, sujeta al mantenimiento de las variables económicas. Para la AAEF, esta doctrina judicial es inconstitucional, "subvierte la naturaleza de los empréstitos forzosos" y "destruye valores, garantías y principios éticos y jurídicos fundamentales".

De hecho, la Corte hizo lo que el Gobierno esperaba de ella: fallar en favor de Impositiva y considerar al ahorro obligatorio no como un empréstito forzoso, sino como un tributo más. La promesa legal de devolverlo no parece haber contado, considerada como "un artilugio del legislador". La licuación quedó así definitivamente consagrada.

Aeropuertos en subasta

DE DONDE SACAR 400 MILLONES

(*Por Cledis Candelaresi*) La consultora técnica que el Gobierno contrató para privatizar los aeropuertos sugirió cuatro fórmulas alternativas, de las cuales al menos dos plantean dejar en manos estatales los menos atractivos. El flamante informe de Airways Engeneering aún no ha sido analizado formalmente por la comisión oficial encargada de analizar el tema, pero ya atizó las diferencias internas en el grupo integrado por seis dependencias del Ejecutivo, cuyos representantes defienden intereses a veces contrapuestos. Economía, por ejemplo, tiene especial interés en que se constituya una autoridad reguladora única y fuerte, lo que obligaría a la Fuerza Aérea –también representada en ese cuerpo– a compartir potestades en la materia. Tampoco parece haber coincidencia acerca de dónde saldrán los 400 millones de pesos necesarios para que el sistema aeroportuario alcance siquiera un nivel standard.

Después de un diagnóstico del sistema, AE concluyó que para concesionar los aeropuertos existen, en términos generales, las siguientes opciones: a) entregarle el conjunto a un solo oferente, lo que supone una administración privada y una autoridad reguladora estatal; b) que el Estado forme parte de esa administración única; c) privatizar sólo las aeroestaciones que tienen interés comercial y celebrar contratos de administración para el resto; d) licitar el sistema por grupos de aeropuertos, que combinen los rentables con los que no lo son.

Si bien esta última opción resultó a priori atractiva para alguno de los hombres de Economía, otros representantes del área no sólo la descartan de plano sino que objetaron el informe de los consultores por incompleto. El trabajo no incluiría decenas de estaciones menores que, sin embargo, es imposible ignorar al diseñar una política aérea. Pero tampoco contemplaría los supuestamente elevados costos de la futura autoridad de aplicación, cuya conformación y alcances aún no fueron definidos.

A juicio de Economía –la comisión también está integrada por representantes de Interior, Justicia, Turismo, Defensa y Fuerza Aérea–, el ente regulador debe ser "fuerte, único y lúcido". Hoy la autoridad de aplicación en la materia es la Fuerza Aérea, pero, tal como está imaginada hasta el momento la futura privatización, la operación técnica –potestad indiscutida de los militares– podría separarse de la comercial, otorgándose a diferentes adjudicatarios. Lo que Cavallo no parece dispuesto a resignar es la fiscalización de este negocio o, por lo menos, un lugar en el futuro ente. Pretensión que plantea un potencial conflicto más con Defensa.

Los clientes de Telecom tienen ventajas. Y muchas.



Ayer Vazquez

Telecom sigue creciendo. Sigue invirtiendo en sus clientes. Desarrollando la mejor



tecnología. Instalando centrales en lugares apartados que estaban incomunicados con el resto del mundo. Sigue mejorando su servicio con un solo objetivo: que esos clientes sientan y disfruten las ventajas de ser de Telecom. Ventajas que son muchas . Y que cada vez serán más.

• Sus teléfonos funcionan. Y bien.

Telecom ya ha digitalizado el 75% de su red. Ha disminuido las fallas y acortado los plazos de reparación.

• Se benefician con descuentos. Y son importantes.

Por llamadas internacionales nocturnas, pagan 50% menos. El precio por instalación de líneas adicionales es de sólo dos cuotas de $150 (+ IVA): un 40% de descuento. Con nuestras tarjetas chip y teléfonos públicos, ahorran más de un 18% en todas las comunicaciones urbanas.

• Tienen acceso a más teléfonos públicos. Y mejores.



Pueden utilizarlos con todas las tarjetas y ahora, también hay a monedas.

• Cuentan con mejores servicios. Y se nota.

Los servicios Plustel (Señal de Llamada, Llamada en Conferencia y Transferencia de Llamada) potencian sus teléfonos y sólo les cuestan $1.50 (+IVA) por mes cada uno o $3.15 (+IVA) los tres.

Y además, Facturación Detallada y Servicio de Mantenimiento Interno.

• Reciben la mejor atención. Y seguirá mejorando.

A través de su centro de atención comercial (112), pueden consultar o solicitar servicios.

Y más: tienen a su disposición un centro automatizado de recepción de reclamos por desperfectos que permite conocer y solucionar problemas a la brevedad (114).



• Solicitan la instalación de líneas en menos de 30 días. Y la obtienen.

En Capital Federal, Telecom prometió que si no les instalaba sus líneas en menos de 30 días, lo hacía gratis. Y cumplió. Alcanzó el 100% de eficiencia. En algunos casos lo hizo en sólo 48 hs.



En el resto del país, los plazos se siguen acortando.

• Las empresas tienen más productos y servicios. Y aumentan su eficiencia.

Una división especial les brinda asesoramiento gratuito y personalizado, ofreciéndoles soluciones a medida.

• Participan en concursos y promociones. Y ganan.

Por la promoción de la que habló medio país están recibiendo camionetas, ciclomotores y viajes.

Telecom seguirá trabajando. Porque asumió un compromiso con el servicio, con la eficiencia y con la tecnología. Pero por sobre todo, con sus clientes.

Infórmese, llamando sin cargo al 112.



Por el Nobel

(Por M.O'D.) El asesor presidencial Gerardo Schamis viajó el año pasado a Suecia para promover a Carlos Menem como candidato para el Premio Nobel de la Paz por el mérito de haber inventado los Cascos Blancos, contó ante este diario una fuente segura.

El viernes pasado, cuando pasó por Santa Victoria Este para dar por culminada la prueba piloto con los Cascos Blancos, Menem desmintió que estuviera a la búsqueda del premio que ganaron los argentinos Carlos Saavedra Lamas y Adolfo Pérez Esquivel. Pero no pudo desmentir que sí aspira a cierto prestigio internacional.

En la plaza céntrica, la única que existe, le habían preparado un pequeño palco para que hablara. Pero Menem siguió de largo hasta la Municipalidad porque perdía la comunicación vía satélite con el secretario general de las Naciones Unidas, Butros Ghali, y César Gaviria, titular de la Organización de Estados Americanos (OEA), los dos foros que aprobaron la iniciativa de los Cascos Blancos. Para la teleconferencia, el Gobierno trasladó una antena hasta un lugar donde nadie tiene televisión ni agua potable y la energía eléctrica sólo circula un par de horas por día.

Para que la superproducción fuera completa, Menem compartió cartel con los presidentes de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, y de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy.



Télam

Los presidentes de Argentina, Carlos Menem, y de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, en una huerta plantada por los Cascos Blancos.

Los Cascos Blancos del presidente Carlos Menem se estrenaron en el segundo lugar más pobre del país, Santa Victoria Este (Salta). Pero el lanzamiento con la presencia de tres jefes de Estado no impresionó a los paupérrimos indios wichis que viven allí: no querían ayuda, sino tierras y trabajo. "Hace falta tiempo para los cambios", concluyó el cacique Francisco Pérez.

La pala, doctor Menem

–La pala, doctor Menem, la pala –gritaron los fotógrafos que registraban su llegada a un huerta construida por los voluntarios.

–No nos van a creer –respondió Menem entre risas, pero igual agarró la pala. Su colega boliviano, Gonzalo Sánchez de Lozada, la emprendió con el rastrillo. Y el paraguayo Juan Carlos Wasmosy tomó un tarrito de lata.

–Ya estoy de Casco Blanco –bromeó Wasmosy, mientras simulaba estar regando. En ese momento, uno de los voluntarios de verdad murmuró una tardía advertencia:

–La huerta ya está plantada.

Pero era demasiado tarde. Menem y Sánchez de Lozada ya estaban removiendo la tierra con el rastrillo y la pala.

EL CASCO BLANCO NO LE CALZA A LOS POBRES

(Por María O'Donnell, desde Santa Victoria Este) **Un lugar perdido en el norte salteño, pobre como ningún otro, fue el campo de pruebas de los Cascos Blancos, un cuerpo de voluntarios con el que el presidente Carlos Menem aspira a ganar el Premio Nobel de la Paz a base de bombos y platillos. Hubo asistencia por un mes y medio, pero los pobres wichis que apenas sobreviven allí no se sintieron muy contentos con la ayuda: querían tierras y trabajo.**

La hermana Asunción Scaduto es una cordobesa de 62 años que recaló hace ocho en Santa Victoria Este. Asunción, una monja retacona y valiente, dejó atrás la vida urbana para montar un comedor popular debajo de un algarrobo en la localidad que, según las estadísticas, es la segunda más pobre del país (a la más pobre de todas es imposible llegar: queda en un lugar inaccesible de Formosa).

Antes de dar su opinión sobre los Cascos Blancos, la hermana advierte que ya no habla con medias tintas, porque fue testigo de mucha necesidad, de mucho dolor:

–Teníamos muchas esperanzas, pero aquí no pasó nada. Es una farsa decir que aquí se luchó contra el hambre y la pobreza –Asunción lleva una cofia blanca impecable y una cruz sobre el pecho.

Conejitos de India

Los Cascos Blancos, un cuerpo de cuarenta personas compuesto por médicos y técnicos del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), montaron con la ayuda del Ejército un campamento en Santa Victoria Este el 27 de abril pasado. La prueba piloto que hoy culmina tuvo fines meramente políticos, según la hermana Asunción:

–En esta zona, estamos cansados de que nos usen como conejitos de India para fines políticos. En época de elecciones, los políticos vienen con algo para comer y después hay que ayunar hasta las siguientes elecciones. En cuanto a los Cascos Blancos, ustedes conocen mejor que yo los fines que se comentan–. La monja asiente con la cabeza cuando un periodista le pregunta si se refiere a las aspiraciones de Menem de ganar el Premio Nobel de la Paz (ver recuadro).

La hermana asegura que cuando los Cascos Blancos levanten campamento todo volverá a la normalidad en Santa Victoria Este. La normalidad, desde el punto de vista sanitario, es que haya dos médicos con medios precarios de transporte para atender a seis mil habitantes, en su mayoría tribus wichis que viven en chozas agrupadas en comunidades aisladas.

Los Cascos Blancos no usan casco blanco. Uno de ellos coincide con Asunción en que "si no tiene continuidad, nuestro trabajo no servirá para nada". Es un médico de buzo blanco, que lleva una leyenda claramente visible en letras verdes: "Cascos Blancos".

Desde siempre

Lo más difícil, según los médicos, fue convencer a los caciques para que llevaran a su gente a las consultas. También había dificultades con la comunicación: encontraron poca gente que hablara castellano; la mayoría usa dialectos. En los casos en que lograron entenderse, a los voluntarios no les resultó fácil el diagnóstico.

Gerardo Prósperi, un clínico de 28 años, atendió a un típico bebé con tos. Le preguntó a la madre desde cuándo presentaba el síntoma.

–Desde siempre.

Después, tocó el turno de una embarazada:

–¿Qué comiste hoy?

–Azúcar.

–¿Y ayer?

–Mate.

"Recién el día anterior había comido un poco de pescado", recuerda Prósperi. Igual que la hermana Asunción, el clínico asegura que el mayor problema en Santa Victoria Este no es la falta de médicos: es el hambre. Por eso, hubo técnicos agropecuarios entre los Cascos Blancos que llegaroncon la intención de enseñarles a los aborígenes que apenas sobreviven con la caza y la pesca a plantar huertas, porque en la zona no se consigue ni fruta ni verdura.

"No hubo cambios"

La choza del cacique Francisco Pérez es fácil de reconocer. Es la única construida con ladrillos de barro; el resto tiene paredes de rama. Dentro de la choza descansan los nueve metros de alambre que le entregaron los técnicos del INTA para que arme una huerta. El cacique había pedido nueve mil metros, pero nunca le entendieron. El quería cercar las tierras que habitan los aborígenes y dejarlas a salvo de cabras y vacas que pertenecen a los pocos criollos de la zona, los únicos que tienen algo de plata porque se dedican a pasar la pasta de cocaína que baja desde el sur de Bolivia.

–Sus animales se comen nuestros alimentos. Lo que nosotros queremos son las tierras, tierras separadas de los criollos. Esto (señala a los Cascos Blancos que reparten ropa y comida entre los miembros de su tribu) no es la solución. Es una emergencia. Nada más. Lo que nosotros queremos es que el Gobierno nos dé las tierras para trabajar –afirma con voz muy pausada, pero firme.

Francisco Pérez dice que la experiencia de los voluntarios no sirve porque "no hubo cambios, los cambios llevan mucho tiempo". Mucho más tiempo del mes y medio que los Cascos Blancos pasaron en Santa Victoria Este.

–No todo está perdido. Tal vez esto pueda servir para que, la próxima vez, las cosas se hagan bien –dice con resignada esperanza la hermana Asunción.

Martínez, candidato de Bordón

EL DESTAPADO

(Por Ernesto Semán) El PAIS anunciará mañana al hombre que competirá con Aníbal Ibarra y Norberto La Porta por la candidatura a intendente porteño del Frepaso. El nombre que el bordonismo mantuvo tapado hasta ahora sería Enrique Martínez, uno de los técnicos más cercanos a José Bordón, sin mucha presencia pública pero con trayectoria política y una característica que seduce al senador mendocino: la experiencia en la gestión de gobierno (ver recuadro). Mañana mismo, el bordonismo hará una última presión sobre frentistas y socialistas para posponer un mes la fecha de la interna abierta prevista para el 16 de julio, que será oficializada el martes.

Con la supervisión de Bordón los dirigentes porteños del PAIS pulieron en esta semana una larga lista de aspirantes, figuras públicas y dirigentes oscuros hasta dejar una terna de dos: Martínez e Ignacio Chojo Ortiz, el economista que acompaña a Bordón desde hace varios años, ex cuñado de Chacho Alvarez y que ocupó un sillón en el directorio del Banco Central. Hasta ahora, los bordonistas consideran que Martínez tiene un mejor perfil como candidato y buena oratoria frente a la televisión, una condición excluyente para una campaña corta entre los simpatizantes porteños del Frepaso.

Por las dudas, Nilda Garré y Néstor Bilancieri –los principales referentes del bordonismo porteño– irán a la reunión del Frepaso de mañana con la idea de lograr una postergación de la fecha de la interna: consideran que un mes más sería ideal para instalar la imagen de Martínez. Esa será la última oportunidad del PAIS, ya que el martes el Frepaso hará una conferencia de prensa para presentar a los candidatos de la alianza y anunciar la fecha de la elección. Hasta ayer, el FG y la US insistían con que "hasta que el PAIS no presente el candidato" no se discutiría una postergación de la interna. En forma paralela, los negociadores de una y otra fuerza verán si logran acordar la lista de estatuyentes porteños y el candidato a senador, o si esos puestos también se resolverán en la interna.

"Con cualquier candidato que vayamos, un mes más de campaña sería lo justo para competir con otras fuerzas que ya eligieron a su postulante hace tiempo", sostuvo Bilancieri. Para un allegado a Bordón, que anticipa el debate interno que se avecina, "el PAIS tardó en elegir su candidato porque apostó a Chacho Alvarez, y nosotros no podemos cargar con todo el costo de su alejamiento".

¿A quién le saca votos la candidatura de Martínez?, se preguntaban ayer frentistas y socialistas, una incógnita tan difícil de resolver como la de cuánta gente votará en la interna abierta. Casi 80 mil personas votaron en la interna abierta del 26 de febrero en la que Bordón y Alvarez se disputaron la candidatura presidencial del Frepaso. A trazos gruesos, mezclando cálculos y expectativas, los bordonistas calculan que si concurren 50 mil personas sería una excelente elección, una porción pequeña del padrón porteño en el que no sería difícil instalar la figura de Martínez.

En el Frente Grande, mientras tanto, la atención de Ibarra estaba más puesta en el lanzamiento de su candidatura que en los pasos del bordonismo. La cara del concejal frentista aparecerá mañana empapelando la ciudad, en los primeros afiches de su campaña. El lanzamiento oficial será el jueves en la fundación Banco Patricios, y en ese acto Ibarra espera estar acompañado por Chacho Alvarez.

Al final, José Bordón agregará su pollo a la interna porteña por la candidatura a intendente del Frepaso, que libran hasta ahora Aníbal Ibarra y Norberto La Porta: es Enrique Martínez, peronista, uno de sus economistas de confianza y ex subsecretario de Industria durante el gobierno radical.

De Chacho a Pilo

Algunos de sus socios internos en el distrito lo acusan de "personalista", pero Enrique Mario Martínez ha sido hasta ahora un hombre de bajo perfil político y mayor vocación técnica e intelectual. Ingeniero químico de 52 años, el precandidato a intendente del PAIS fue decano de la Facultad de Ingeniería de la UBA en 1973. Siempre dentro del peronismo, diez años después participó de la revista *Unidos* junto a Carlos "Chacho" Alvarez. Su expulsión de la publicación y su alejamiento del diputado frentista se produjo cuando aceptó ser el segundo en la Secretaría de Industria durante el gobierno de Raúl Alfonsín: trabajó bajo las órdenes de Roberto Lavagna, otro peronista que participó del gobierno radical y que este verano abandonó el justicialismo y se afilió al PAIS. Martínez había empezado a trabajar con Bordón en 1988, cuando el actual senador era gobernador de Mendoza y ninguno de los dos pensaba abandonar el PJ.



BESTIARIO AMERICANO

Los futuros posibles de América latina en un ejercicio de planeamiento estratégico

América latina enfrenta cuatro futuros posibles, según los modelos elaborados por la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional, luego de seminarios de discusión en Norte, Centro y Sudamérica y en el Caribe. Uno de los participantes fue Horacio Verbitsky, el autor de esta nota. La hipótesis más optimista describe los próximos diez años como el vuelo de un cóndor, con adecuadas políticas gubernamentales en un contexto internacional favorable. La más pesimista, un escenario de catástrofe, donde las variantes interna y externa cierran un círculo vicioso. Los países de la región también pueden ser como un delfín herido o un jaguar enjaulado, o asistir a la resurrección de un ave fénix.

(*Por Horacio Verbitsky*) La Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional definió un "Marco para una política de desarrollo de las Américas" en los próximos diez años, como conclusión de una serie de seminarios realizados en Norte, Centro y Sudamérica y en el Caribe, en los que participaron personalidades políticas, económicas, militares, académicas e intelectuales de todo el continente. En la más optimista de las cuatro hipótesis contempladas, confluyen un buen desempeño gubernativo con un ambiente internacional favorable. En la segunda, el ejercicio del poder es deficiente en un contexto internacional favorable. En la tercera y más catastrófica fallan ambas variables. En la cuarta, un ejercicio del poder innovativo y responsable enfrenta un difícil contexto internacional. Entre los asistentes a los seminarios estuvieron el presidente de la Democracia Cristiana y ex ministro de Economía de Chile, Alejandro Foxley, el secretario general de la CEPAL, Gert Rosenthal, la premio Nobel de la Paz Rigoberta Menchú, el ex ministro de defensa de Guatemala general Adolfo Gramajo y el autor de esta nota.

El vuelo del cóndor

El primer curso puede simbolizarse con el majestuoso vuelo del cóndor en un cielo despejado. Un fuerte crecimiento económico en una economía global abierta y expansiva renueva la confianza en un modelo neoliberal que reconoce la necesidad de reformas sociales y políticas, la democratización del poder y la inversión en capital humano (educación y salud). Las superpotencias económicas aceptan compartir su soberanía en la Organización Mundial de Comercio. El rejuvenecimiento de la OEA corona un movimiento general hacia la integración. Se llega a un acuerdo entre lospaíses del Mercosur y los del Nafta y Chile. Los más pobres y vulnerables, especialmente en el Caribe y América Central, son ayudados en los aspectos más duros del proceso de ajuste.

El libre comercio y el desarrollo tecnológico facilitan la diversificación de las economías regionales, en lugar del predominio de la producción primaria. Los primeros en aprovecharlo son Brasil y México, pero su crecimiento beneficia a toda la región. En vez de la competencia por la venta de café, azúcar y minerales, surge una red de clientes mutuos que comercian en una amplia gama de servicios y manufacturas. Lentamente se revierte la secular declinación en los términos del intercambio. La creciente competitividad también facilita la diversificación de relaciones comerciales, con la multiplicación de acuerdos y asociaciones con Europa y Asia. El capital privado extranjero fluye. Una comprensión más realista en el Norte de la enorme dificultad y la necesaria lentitud del ajuste lleva a un cambio, de los movimientos especulativos de capital a las inversiones de riesgo. Los gobiernos pueden invertir entonces en capital humano e infraestructura. Esto deriva en crecientes tasas de ahorro interno.

Los países del hemisferio deciden enfrentar en forma conjunta los problemas estrechamente relacionados de la fuga de cerebros, la educación superior, las condiciones de trabajo, las reglamentaciones laborales y la inmigración, como alternativa viable a la costosa militarización de las fronteras, el patrullaje costero y la construcción del mayor muro de la historia a lo largo del Río Grande. Dos procesos de reforma convergen y se refuerzan recíprocamente: el Estado se fortalece y se reduce, mientras se abre a una mayor participación; y crecen la influencia y la participación y el sentido de responsabilidad del sector privado y del resto de la sociedad civil. Esto garantiza la democratización y el crecimiento económico de largo plazo.

La reducción de la intervención estatal, la privatización de empresas estatales, la disciplina fiscal y la desburocratización sólo se adoptan al principio bajo presión externa y por estrechas razones económicas.

Los banqueros e inversores externos quieren competencia, baja inflación, buena infraestructura, seguridad en las calles, comunicaciones confiables, justicia y prensa independiente. Los estados se ven obligados a limpiar sus actos y reformar las instituciones. La cruda represión ya no funciona. Los inversores serios quieren interlocutores serios: el ingreso al Primer Mundo está cerrado para las dictaduras. De buen o mal grado, estas reformas abren el sistema político. El Poder Judicial se torna más independiente y la policía más profesional, para beneficio de todos.

La progresiva marginación de los militares y la libertad de organización permite a un creciente número de personas sumarse al debate público. Bajo control, el sistema judicial se ve forzado a garantizar los derechos individuales y colectivos. La sociedad civil florece, se multiplican las organizaciones y nuevos actores reclaman y ejercen porciones de poder. El liderazgo social y político se renueva. Esto se traduce en instituciones estatales más representativas y responsables. Los hábitos tradicionales de exclusión son revertidos, las sociedades se tornan más cohesivas, con creciente respeto por la diversidad y mayor sentido de solidaridad. Los pobres rehúsan quedar al margen de la creciente prosperidad y reclaman reformas sociales. Pero la vida sólo mejora tangencialmente para la mayoría. Los pueblos quieren cambios inmediatos. El desafío es adaptar la receta neoliberal de modo que el ajuste económico sea política, social y ambientalmente sustentable. Lenta pero claramente la región avanza en esa dirección.

El delfín herido

Imaginemos a los mismos actores sin los desafíos ni las oportunidades de un ambiente internacional favorable. Para visualizar este segundo curso pensemos en un delfín. Es tan eficiente como el cóndor, pero descuidado: a veces pierde de vista a un barco que le gusta seguir o a una ballena a laque le gusta molestar. El delfín resulta herido y no puede nadar tan armoniosamente como antes. Su futuro es incierto.

Superadas las perturbaciones de la crisis mexicana de 1995, tanto el capital como el comercio fluyen con libertad. Cierta disciplina fiscal pero también el flujo masivo de capital externo y el retorno del capital local contribuyen a minimizar el problema de la deuda y suministran a los gobiernos recursos para inversiones de largo plazo. Sin embargo, continúa la dependencia de las exportaciones primarias. El crecimiento económico es cada vez más difícil de sustentar, ya que el poder y la riqueza siguen en pocas manos. Las exportaciones se diversifican y algunos países incluso penetran en nuevos sectores como el software y la biotecnología. Las discusiones sobre propiedad intelectual también progresan, gracias a la positiva actitud y la visión de largo plazo del gobierno de los Estados Unidos. También se sienten los efectos de la menor inflación, las privatizaciones, la eliminación de las barreras comerciales y la desregulación. El desarrollo basado en las exportaciones es acompañado por cierto grado de diversificación de las economías domésticas. El sector informal se va incorporando y se aprovecha su inventiva. Sin embargo, las reformas no se implementan a fondo o con la suficiente velocidad como para responder a las crecientes expectativas sociales y políticas: las sufrientes mayorías reclaman más participación en la distribución de los beneficios del crecimiento. La urgencia popular choca con la reticencia de las elites. La creciente penetración del consumismo a través de la televisión exacerba el resentimiento social que se traduce en explosivos incrementos del crimen y la violencia. Como consecuencia, la libertad de movimientos de las elites se ve cada vez más limitada. El resentimiento es recíproco y la brecha socioeconómica se amplía.

Se requieren grandes reformas, ya que la propia supervivencia del modelo económico está amenazada por la ascendente crisis social. Los gobiernos no están a la altura del desafío. La elites limitan los cambios institucionales, para impedir la erosión de su poder. La modernización judicial se reduce a los requerimientos limitados del capital extranjero. Surge un sistema dual, con la vieja justicia corrupta para la mayoría de los nativos y una nueva y moderna para las elites y los extranjeros. En el resultante apartheid social, la impunidad es el privilegio de los ricos y la humillación de los pobres. La elite ve como una amenaza la reforma social, el cuidado de la salud y la educación. En vez de financiar una política social innovadora y eficaz, intenta sofocar la presión.

Las poblaciones urbanas marginadas, en contacto con una riqueza que se les niega, se tornan cada vez más díscolas. Los jefes de la mafia, los señores de la droga y los terroristas se convierten en héroes. Las patologías sociales de Colombia, Perú y Brasil se extienden a toda la región. La corrupta policía no puede ni quiere enfrentar el creciente malestar social. Los militares, que se han acomodado con dificultad a su nuevo papel marginal en la vida política, son convocados al principio sólo para un trabajo policial: combatir el crimen en las calles, proteger bancos y edificios públicos, arrestar a los traficantes de drogas. Alentados por su relativo éxito, demandan reconocimiento. ¿Por qué deberían retener los civiles el exclusivo control sobre el destino de la Nación si no son capaces de enfrentar un problema esencial como la seguridad pública? Los pasados fracasos militares se olvidan. Imposibilitados de refugiarse en fortalezas como las elites, los pobres son los primeros en sufrir las consecuencias de la violencia pública; pronto piden acción drástica contra los marginales. Se debilita la confianza en los regímenes civiles y los procesos electorales limpios.



Los banqueros e inversores externos quieren competencia, baja inflación, seguridad en la calles, justicia y prensa independiente. Los estados se ven obligados a abrirse y a limpiar sus actos.

La violencia social emerge sin aviso en varias partes. Dos o tres erupciones en diferentes países bastan para desalentar la inversión en toda la región. Los gobiernos deben efectuar drásticas devaluaciones. Los precios aumentan y en algunos casos derivan en hiperinflaciones. Desesperados por bajar precios y salvar sus modelos exportadores, algunospaíses violan los acuerdos laborales y ambientales de los tratados de integración. El Norte reacciona imponiendo tarifas. El neoliberalismo encalla en los arrecifes de la desatendida cuestión social. Pero el modelo conserva sus seguidores y se mantiene allí donde las elites clausuran autoritariamente la esfera política. En algunos lugares esto ocurre dentro de los límites de la democracia electiva. Sin embargo, es difícil contener el malestar social y en un pequeño pero creciente número de casos se producen autogolpes tipo Fujimori o golpes al viejo estilo militar. La reforma institucional se revierte, la sombra ominosa de la deuda vuelve a asomar. Muchos países simplemente vuelven al populismo. Políticos carismáticos de retórica nacionalista prometen mejoras sociales inmediatas. El alentador comienzo de la diversificación económica se detiene. Con exportaciones predominantemente primarias, los términos del intercambio vuelven a deteriorarse. Se producen migraciones masivas debido a la crisis económica y social. El Norte decide cerrar sus fronteras. El futuro es deprimente.

El jaguar enjaulado

El tercer escenario posible puede comparase con el destino de un jaguar enjaulado. Un animal bello y poderoso permanece en la oscuridad, sus músculos en descanso, esperando que algún guardián lo alimente con sobras o le abra la puerta.

El poder y la riqueza permanecen en pocas firmes manos. En una economía mundial hostil los recursos se encogen mientras crecen las expectativas. Las ilusiones perdidas sumen a los países en un círculo vicioso de conflicto, pobreza y retroceso de los derechos civiles. Japón, Europa y Estados Unidos desarrollan batallas tarifarias que amenazan desembocar en la peor crisis desde 1945. Esto refuerza las posiciones aislacionistas y proteccionistas en Estados Unidos, que presionan por mayores controles fronterizos para personas, bienes y servicios extranjeros. Disipada la ilusión de un área de libre comercio, los países de la región a lo sumo negocian acuerdos bilaterales con Estados Unidos, Europa y Japón, en



desventaja para los más débiles y pobres. El repliegue hacia estructuras más antiguas y menos ambiciosas, como el Mercosur, ofrece pocas esperanzas: los países miembros exportan los mismos productos primarios o bienes intermedios y sus mercados combinados son muy pequeños para estimular a su sector manufacturero.

La peor profecía se autorrealiza: el capital local e internacional se aleja por temor a que el ajuste esté condenado. Debido al proteccionismo la región no puede mantener su nivel de exportaciones ni pagar su deuda. El cierre de los mercados desarrollados torna irrelevante la nueva infraestructura orientada hacia la exportación. Años de costosos esfuerzos se pierden y las esperanzas se frustran. El comercio retrocede hacia los productos agrícolas, los minerales sin elaborar y los bienes intermedios, de precio declinante. El impacto de la crisis es desigual. La pasan mejor quienes tienen un sustancial mercado interno y no se adaptaron completamente a la ortodoxia neoliberal exportadora, y aquellos que lograron preservar el acceso a pocos vitales mercados externos mientras expandía el interno, como Chile.

El fracaso del ajuste priva de legitimidad a los reformadores. A los que tienen mucho para perder con una drástica reorientación de la política económica no les parece mal aliarse con cualquier fuerza que les permita llevar el neoliberalismo hasta sus últimas consecuencias y defender sus intereses, como los militares. También ganan apoyo las políticas populistas y demagógicas. Pero hay poco para distribuir y los débiles estados tienen escasa capacidad de convocatoria. La burocracia y la corrupción devoran sus escasos recursos. Las elites, la clase media y los pobres coinciden en el reclamo de orden, triste regreso a las décadas del 60 y el 70. Los ya serios problemas de violencia y marginalidad alcanzan niveles alarmantes, especialmente en las grandes áreas urbanas, que siguen creciendo sin control. Los señores de la droga y las organizaciones terroristas se nutren de esta dislocación social. Proliferan robos y secuestros, que fuerzan a las minorías ricas a huir hacia ghettos más aislados, protegidos y onerosos. Quienes no pueden pagar tales servicios se organizan por su cuenta. En las grandes ciudades se multiplican los justicieros y en las noches resuenan sus combates contra narcos y marginales.

Los cambios políticos expresados y facilitados por la generalización de los procesos electorales se detienen o revierten. La vieja elite sólo comparte el poder allí donde emergen los señores de la droga. Los militares recuperan la influencia perdida. Se consolida el apartheid étnico, social y sexual. Se multiplican los estallidos, que reverberan en el sistema global de comunicaciones. Estas insurrecciones son más desesperadas que la de Chiapas: se dirigen contra estados que ni se molestan en hablar y que sólo tienen balas para ofrecerles. La omnipresente televisión refleja el descenso al caos junto con los códigos y los sonidos de la cultura global, que alimentan el resentimiento al difundir expectativas consumistas vacías de realismo. También torna atractivo el caos, envolviéndolo con música, imágenes y fantasías de abundancia. El futuro es de pobreza, violencia y desintegración social.

El ave Fénix

Sin embargo hay otra posibilidad: en vez de precipitar al pueblo a la desesperanza, el caos lo fortalece y lo obliga a reaccionar. En este cuarto escenario un ave Fénix tropical emerge de las cenizas del desastre. El deterioro de la economía mundial desacredita las políticas neoliberales. Los países reconocen la necesidad de fortalecer los lazos intrarregionales y así surge un nuevo modelo latinoamericano que incorpora experiencias económicas y participación política, en un original curso hacia el crecimiento.

Los gobiernos de los países ricos desmantelan la Organización Mundial del Comercio aduciendo que limita su soberanía. Todo el sistema comercial cruje con las descontroladas confrontaciones entre los poderosos, tanto estados como corporaciones transnacionales, lo cual a su vez origina proteccionismo. Los pequeños países quedan indefensos y en bancarrota. Los medianos ven sus incipientes industrias confinadas a mercados desesperadamente pequeños. Brasil, México y la Argentina son lanzados nuevamente al remolino de la deuda, cuyas consecuencias son limitado capital local, restringidas inversiones extranjeras y cada vez menos oportunidades comerciales. Los gobiernos pierden la capacidad de adoptar las medidas de corto plazo necesarias para atenuar los tremendos costos del ajuste para la mayoría del pueblo y realizar las inversiones que asegurarían un crecimiento sustentable en el largo plazo.

El neoliberalismo parece haber fracasado en la región. Quienes intentan salvarlo por cualquier medio consideran que el ajuste no fue suficiente. Este ultra neoliberalismo, que reprocha a los países desarrollados el no haber hecho su propio ajuste, es, a su manera, nacionalista. Esto lo asemeja al populismo, que recobra influencia. Los neoliberales puros reducen el Estado al mínimo, restándole capacidad para enfrentar los problemas sociales. También lo debilitan los populistas al no reformar una burocracia hinchada e ineficaz. Tratan de conseguir apoyo mediante el gasto público pero se quedan sin recursos y la movilización que explotaron y alentaron se les escapa de las manos. Los sindicatos golpean, lo cual profundiza la crisis. Algunos regímenes populistas reprimen la presión popular. Los que no lo hacen son amenazados por el golpismo. Desde dos direcciones opuestas, las fuerzas políticas dominantes convergen y destruyen las bases institucionales de la gobernabilidad. La marginalidad y la pobreza se agudizan y la vida urbana degenera en caos y violencia. Todos los ojos se vuelven hacia los militares, las elites económicas se les aproximan, y vuelven al poder. Los únicos rostros nuevos en el reducido círculo del poder real, son los de los señores de la droga. Las mansiones de la elite son cada vez más inseguras y muchos dejan el país, siguiendo al capital, que partió mucho antes.

Surge un sistema judicial dual, con la vieja justicia corrupta para la mayoría de los nativos y una justicia nueva y moderna para las elites y los extranjeros.

Reina la desesperación, pero emergen pequeños puntos luminosos en sitios inesperados. Mientras buena parte de las elites huye y se demuestra que el autoritarismo no es la panacea, personas y grupos cuya voz nunca fue escuchada se hacen oír. Para países que siempre fueron pobres o extremadamente dependientes y cuyas clases populares vivieron por décadas la crisis que súbitamente alcanzó a la clase media y a los ricos, el medio externo siempre fue hostil, la violencia general y la pobreza un desafío cotidiano. La sobrevivencia siempre les exigió imaginación. En las fauces de la crisis política y económica y con un modelo que las condiciones internacionales volvieron obsoleto, las elites comienzan a escuchar a la gente humilde, los países más grandes y más ricos a observar los experimentos realizados en los más pobres y pequeños. Se desarrolla una cooperación internacional que no comienza ni termina con el comercio. Las instituciones domésticas, presionadas por la necesidad, se abren a la participación de aquellos que nunca habían sido bienvenidos. La bancarrota de las burocracias y los gobiernos centrales abre paso a instituciones locales y regionales cuya fuerza reside en su legitimidad social. Preocupaciones fundamentales como la educación y la salud se anteponen a los grandes proyectos. En toda la región surgen bolsones de experimentación, sin configurar un modelo común, salvo por su creatividad, participación y apertura. Poco a poco, por partes y piezas, una verdadera "nueva" economía emerge a nivel regional. Se ensayan esquemas graduales de integración, modestos pero sensibles.

Las perspectivas económicas siguen siendo deprimentes. El crecimiento apenas se reinicia, aunque en pocos bolsones. Las experiencias más exitosas producen un marcado mejoramiento en las condiciones de vida. Las exportaciones son descuidadas. La deuda continúa afectando negativamente la disponibilidad de capital. Los recursos son insuficientes para la inversión de largo plazo. Las ilusiones del consumismo son desenmascaradas como tales: la vida que pinta la televisión no es posible. La cultura global, teñida con esos valores, pierde parte de su brillo. Al mismo tiempo la participación revitaliza las comunidades locales, la búsqueda de nuevas ideas conduce a reconsiderar las culturas europea, africana, indígena y asiática de la región. En muchos países, el tejido social comienza lentamente a regenerarse.

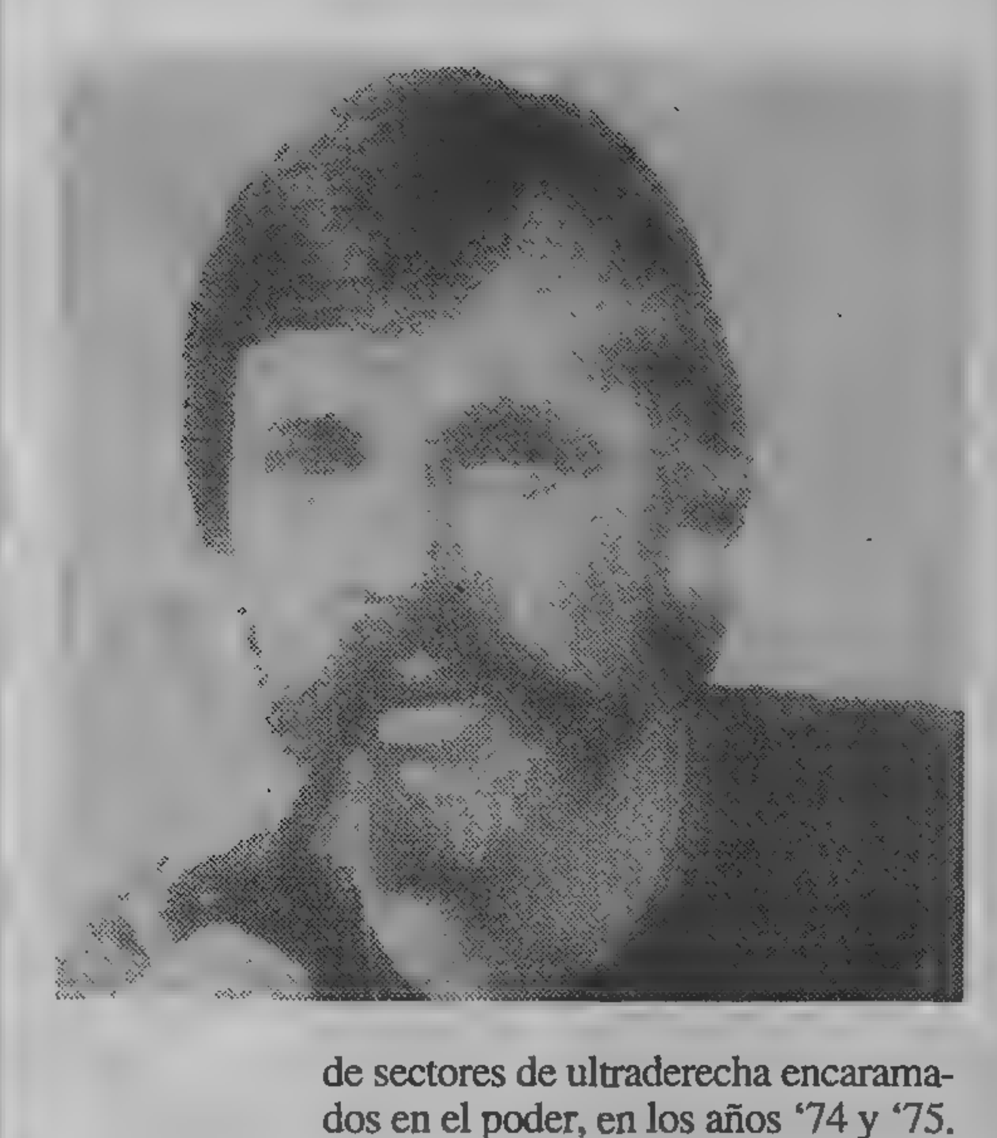
Cada uno de estos escenarios es poco más que una tendencia y la idea de la ACDI no fue elegir uno como el más probable, sino señalar una amplia gama de posibilidades. Durante los seminarios, los canadienses pidieron a los participantes que no buscaran el consenso sino que profundizaran el debate. Por eso, el documento final no expresa la opinión individual de ninguno de los convocados. Tampoco la del autor de esta nota.

En 21 años, nada sobre el asesinato de Prats

UN MURO DE SILENCIO

(*Por Andrea Ferrari*) Las hijas del general chileno Carlos Prats, asesinado en Buenos Aires en 1974 con una bomba en su auto, llegarán en los próximos días para intentar reavivar con nuevos datos la investigación de la muerte de su padre. De los tres grandes atentados cometidos en los setenta contra "enemigos" del régimen de Augusto Pinochet en el exterior, sólo éste permanece sin resolución. Mientras que el asesinato de Orlando Letelier fue aclarado en Washington y en Chile, y el atentado contra Bernardo Leighton está prácticamente resuelto en Roma, la investigación sobre el crimen de Prats ha arrojado muy pocos resultados concretos en 21 años. Quienes han intentado impulsarla se han topado con un pesado muro de silencios y vías muertas. Los dos únicos procesados son Michael Townley, protegido a través de un acuerdo con la justicia norteamericana, y el chileno Enrique Arancibia Clavel, quien tiene la captura pedida desde 1989, pero nunca fue ubicado por la policía. Y la posibilidad de que Manuel Contreras, el ex jefe de la DINA que acaba de ser condenado en Chile, pueda llegar a ser sentenciado aquí, es remota: al no haber sido nunca procesado, el ex general podría pedir la prescripción. La verdad en el caso Prats permanece en una nebulosa que no ha logrado disiparse.





Prats y Letelier: ambos muertos en atentados idénticos. *A la derecha Townley, el hombre clave.*

El general Carlos Prats y su familia llegaron a Argentina en setiembre de 1973, poco después del golpe en Chile. Como ex comandante del Ejército chileno, Prats fue recibido por el gobierno de Perón y pasó a trabajar en una empresa del ex ministro de Economía José Ber Gelbard. Como referente para cualquier cuestión vinculada a su seguridad, le dieron el nombre del entonces coronel Reynaldo Bignone, a quien Prats llegó a avisarle que había recibido amenazas pocos días antes de que una bomba colocada en su auto lo asesinara junto a su esposa. En el expediente figura una declaración de Bignone de 1984, donde afirma que al recibir el llamado de Prats lo condujo al jefe de Inteligencia del Ejército, Carlos Alberto Dalla Tea. En su declaración, Dalla Tea no recuerda esa gestión.

En todos estos años, nunca se obtuvo información de peso sobre el atentado por parte de miembros del Ejército o de la policía con posiciones de peso en la época. Andrés D'Alessio, actualmente decano de la Facultad de Derecho de la UBA, conoce bien el caso, ya que fue durante algunos años abogado de las tres hijas de los Prats. "En esta causa siempre ha habido una brecha importante entre lo que uno cree que fue y lo que se pudo demostrar –afirma a **Página/12**–. Los servicios de información dicen que nadie investigó nada sobre la muerte de un general a quien el Ejército le había dado carácter de huésped al llegar. Es increíble que el Ejército no tenga nada, pero siempre dijeron eso, en época militar y en época democrática. Yo he hablado con alguna gente del Ejército, que me dijo que en aquella época eran tanta la cantidad de hechos, que había cosas que a nadie le importaban demasiado o no tenían personal para dedicarle. A mí me queda la impresión personal, cuando uno lee los interrogatorios a policías a los que se les pregunta una y otra vez las mismas cosas, que se hacían los estúpidos."



Contreras, el jefe de la DINA.

Los atentados contra Prats, Leighton y Letelier están unidos por una misma persona: Michael Townley, norteamericano y agente de la DINA chilena, quien estuvo en Buenos Aires, Roma y Washington exactamente en el momento de cada uno de los atentados. Cuando en 1978 las presiones de Estados Unidos llegan a un nivel ya intolerable para el régimen militar, Chile acepta expulsar a Townley, previo acuerdo según el cual sus declaraciones sólo se usarían en el caso Letelier. Según una investigación de la periodista chilena Mónica González, los chilenos pusieron concretamente la condición de que no se indicaran otros países para los cuales Townley había usado el pasaporte con nombre de Kenneth Enyart. Ese fue el documento con que Townley entró a la Argentina el 20 de setiembre de 1974 y con el que salió el mismo día del atentado a Prats. En Estados Unidos, Townley hizo un trato que le garantizó, a cambio de su confesión completa, una reducción de la condena y su ingreso al programa de protección de testigos. Su testimonio fue vital para resolver el caso. Recientemente, el ex agente también aceptó ser trasladado a Roma, previo acuerdo, y allí dio todos los detalles del atentado a Leighton. Pero volvió a negarse a hablar en forma oficial sobre el caso Prats. Si bien el ex agente reconoció ante detectives chilenos su participación, frente a los tribunales ha mantenido un obstinado silencio.

> La policía política de Pinochet cometió tres atentados en el exterior: el asesinato del canciller de Salvador Allende, Orlando Letelier, en Washington; los disparos que hirieron al democristiano Bernardo Leighton en Roma, y la muerte, en Buenos Aires, del general Carlos Prats, el hombre de confianza de Allende en el Ejército. En Estados Unidos la investigación fue exitosa. En Italia avanzó. En la Argentina chocó con un muro de silencio.

El caso Prats estuvo inicialmente en manos del juez Alfredo Nocetti. En esa época el expediente no incluye ninguna investigación real del atentado. En cambio, hay muchas declaraciones donde se debate si Prats trabajaba en Fate o en Cincotta, e innumerables trámites sobre el auto -que había quedado virtualmente destruido- para conocer su valuación. En 1975 se dicta el sobreseimiento provisional. La causa se reactiva en 1978, a partir de datos de la prensa, donde se informa sobre el procesamiento de Townley en Estados Unidos. En 1982 el juez Eduardo Marquardt pide la extradición de Townley, pero la justicia norteamericana no la concede, en virtud del acuerdo existente. En 1989, ya con el juez Fégoli, se incentiva la investigación y se procesa a Enrique Arancibia Clavel, agente de la DINA en Argentina. Y en los últimos años, la búsqueda se orienta a conseguir datos que surgieran en causas del exterior.

La vinculación entre Townley y Arancibia Clavel aparece primero a través de la investigación norteamericana. Luego su nombre salta a partir de un proceso por espionaje, por el cual estuvo detenido en 1979. Arancibia fue "empleado honorario" del Banco del Estado de Chile en Buenos Aires entre el 1º de octubre de 1974 –exactamente un día después del atentado– y el 31 de julio de 1981. También son conocidos sus vínculos con grupos de extrema derecha argentinos. En 1990 fue declarado en rebeldía y en el '92 se reiteró la orden de captura. Sofía Prats, hija mayor de la pareja asesinada, afirmó a **Página/12** que había tenido información según la cual Arancibia seguiría en Argentina.

¿Por qué fue imposible avanzar más en el caso? Juan Carlos López, actual abogado de las Prats en Argentina, afirma que "el asesinato se produjo dentro de un contexto en el que los intereses de las autoridades chilenas y los organismos de seguridad confluyeron con los de sectores de ultraderecha encaramados en el poder, en los años '74 y '75. Eso impidió que en la 'época caliente' de la investigación se pudiera avanzar. Después del '83 ya era muy tarde. Por otra parte –agrega–, por el tipo de crimen de que se trató, la base de la investigación debió surgir de fuentes y tareas de inteligencia, pero esas estructuras siguieron reticentes a dar información hasta hoy".

Para Roberto Amallo, que fuera uno de los fiscales más activos en esta causa, el escollo principal fue no haber podido contar con la declaración de Townley. Amallo considera que todos los fiscales que actuaron "impulsaron la investigación", pero "si no se pudo lograr nada más fue por las características del hecho y por el mutismo en que se encontraban aquellos que pudieran conocer algo".

La jueza María Servini de Cubría, actualmente a cargo del caso, dijo recientemente que Manuel Contreras "también podría recibir una sentencia en la Argentina". La afirmación es aventurada, ya que el ex jefe de inteligencia chileno nunca ha sido procesado en esta causa en 21 años, por lo cual, en caso de serlo, podría pedir la prescripción, a menos que se demostrara otro delito posterior a 1981. De todas formas, nunca ha habido *elementos suficientes* para vincularlo. Según el ex fiscal Amallo, "todos sospechábamos que podía ser la DINA, pero era necesario algún tipo de indicio más fuerte que una sospecha. Concretamente sólo teníamos esta aparición de Townley en Buenos Aires y que él realiza un hecho muy similar en Estados Unidos".

¿Llegará el momento en que se resuelva el caso? Con los elementos actuales, parece lejano. "Cuando yo tomé el caso –cuenta D'Alessio– lo que me pidieron las hermanas Prats fue ayudar a llegar a la verdad tanto como fuera posible. Pero no es una causa que a uno le permita ser muy optimista."

ANDRES D'ALESSIO

"Se debería poder realizar acuerdos"

(*Por A. F.*) Ex procurador y actual decano de la Facultad de Derecho, Andrés D'Alessio conoció muy a fondo el caso Prats. A su juicio, la legislación debería flexibilizarse para hacer posibles acuerdos del tipo de los que dieron lugar a la confesión de Townley en Estados Unidos e Italia.

–*¿La legislación argentina permite algún tipo de acuerdo como los que hizo Townley para confesar con alguna protección?*

–Lamentablemente no. Yo he sido siempre partidario de que hay que flexibilizar esa cuestión. Si no, sobre la base de que vamos a condenar todos los delitos, terminamos frustrando las posibilidades de avanzar. Yo he insistido en la necesidad de que los fiscales cuenten con este tipo de herramienta. De lo contrario se agarran pequeños eslabones de una cadena, pero no se llega arriba sin conseguir la colaboración de los de abajo. Habría que preguntarle a Di Pietro cómo se consiguieron los resultados en Italia. Es en base a ese tipo de flexibilidad. Para lo cual hace falta tener limpia la conciencia y tener prestigio suficiente para poder hacerlo. Acá en general la opinión pública no está de acuerdo, y en este momento el grado de confiabilidad que tiene la Justicia no es el que teníamos en 1989, que era bastante superior.

–*¿Aún es posible condenar a Contreras por el caso Prats, o la prescripción es indiscutible?*

–Habría que ver si Contreras no resulta responsable de un delito posterior, que podría modificar los plazos de prescripción, aun si fuera en otro país. Esto no es unánime, pero no se puede decir que sea un disparate. De todas formas, aunque sea manifiesta una prescripción, se cita al individuo, se lo indaga, se ven los antecedentes y sólo después se la dicta. Y si uno pensara en un delito contra la humanidad, se declara imprescriptible; habría que ver qué pasa por ejemplo con el caso Priebke.

Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Telefonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677. Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).



Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

LAS MALVINAS Y EL PASADO, EN LONDRES Y BUENOS AIRES

El 10 de junio –Día de la Soberanía sobre las Malvinas por ley del Congreso– es la única efemérides del calendario oficial que también evoca la historia reciente. En la misma fecha de 1829 el gobernador bonaerense Martín Rodríguez estableció un régimen de comandancia política y militar para las islas. El 10 de junio de 1982 –ayer se cumplieron 13 años– Galtieri ocultaba en Plaza de Mayo la derrota segura en la guerra de las islas, que llegaría cuatro días después. Como siempre, el gobierno argentino recordó la fecha con un comunicado comprometiéndose a la recuperación diplomática de las Malvinas. Pero más allá de la formalidad el recuerdo incluye relatos, análisis y opciones. Aquí, una crónica desde Londres y un análisis en Buenos Aires.



Una foto típica de la guerra. La batalla se ganaba en Buenos Aires, pero al mismo tiempo se perdía en las Malvinas.

Opinión

*Por Gabriela Cerruti **

Como recordar a la novia

Si la Westminster Abbey es el centro de la historia de la realeza y la cultura británica, la Saint Paul's Cathedral es el núcleo de la memoria cívica y militar del ex imperio. En el centro mismo de la City –la zona más antigua de Londres, y el único paraje que no se rindió nunca a las huestes de Guillermo el Conquistador–, y con una cúpula copiada exactamente de la de San Pedro en Roma, la Saint Paul guarda en su cripta las tumbas y memorials de los últimos trescientos años, comenzando por el almirante Nelson. "This is the memorial of our last campaign" ("Este es el recordatorio de nuestra última campaña"), explica el guía al grupo de colegiales que lo sigue mientras señala el monumento a "Las Fuerzas de Combate en la Guerra del Atlántico Sur y a la memoria de todos aquellos que dieron sus vidas en esas batallas".

Hasta ese monumento, una inmensa placa de mármol gris con los nombres en dorado de los miembros de la Royal Air Force, Royal Navy y Royal Army muertos en el conflicto, llegó el jueves un poco antes de las tres de la tarde el canciller Guido Di Tella para presentar una corona de flores violetas y hacer un minuto de silencio en homenaje.

El capellán de la cripta, el reverendo George Cassidi, lo recibió orgulloso: "Este es para nosotros un momento histórico", le aclaró.

Los miembros de la jerarquía de Saint Paul tienen razones especiales para estar agradecidos por la visita de Di Tella. Cuando finalizó la guerra, el 14 de junio de 1982, la entonces primera ministra Margaret Thatcher les pidió que se rezara un Tedéum por los británicos caídos en combate. Con el apoyo de la reina, los obispos se negaron y prepararon en cambio una celebración por "todos los caídos" que contemplaba oraciones en castellano para los familiares de los argentinos que quisieran atender el servicio. Cuando abandonó la ceremonia, Thatcher se quejó indignada ante los periodistas de la "falta de patriotismo" de los obispos anglicanos, que culminaban así la oposición a la guerra que habían manifestado desde que se inició el conflicto.

Cassidi le aclaró a Di Tella que "hace trece años rezamos frente a este monumento las dos mismas oraciones", que repitió frente a él. En la primera, piden por la paz en el mundo y "por el restablecimiento de todos aquellos que han sido heridos en cuerpo, espíritu o mente" y, en la segunda, "por aquellos que fueron nuestros enemigos en otros tiempos pero son ahora nuestros amigos". Fiel a la tradición democrática y liberal de la Iglesia Anglicana, los obispos pidieron porque "el deseo de algunos poderosos no lleve a los pueblos a guerras absurdas".

Di Tella se arrodilló con dificultad –los seis años en el poder no se notan solamente en el presidente Carlos Menem– para depositar un ramo de flores violetas y blancas al pie de la placa.

El homenaje del canciller parece un paralelo del que el príncipe Andrew rindió el 18 de noviembre del año pasado en Puerto Belgrano, frente al monumento a los muertos en el ataque británico al crucero "General Belgrano". Andrew, vistiendo su uniforme de la Royal Navy, el mismo con el que marchó a la guerra de 1982, guardó un minuto de silencio.

La crónica de ese día del *Daily Express* menciona a un oficial naval argentino presente en la ceremonia que le comentó al corresponsal del diario británico: "Nosotros no estamos acostumbrados a las guerras. No hemos tenido muchas. Así que para nosotros es un poco como recordar a la primera novia".

** Desde Londres.*

Opinión

*Por Ema Cibotti **

Memoria con opciones

Hace 13 años, el 10 de junio de 1982, el teniente general Leopoldo F. Galtieri habló por última vez ante la gente reunida en la Plaza de Mayo y ocultó con soberbia y cobardía la inminente derrota, que llegaría inexorable el 14. Finalizada la guerra de Malvinas, la crisis de ilegitimidad se adueñó de la dictadura militar y la sociedad civil comenzó a abandonar aquella máxima con la que pareció acompañar al régimen desde 1976: saber lo suficiente como para saber que era mejor no saber más. La violación de los derechos humanos y la desaparición forzada de personas ya no pudieron ser omitidas. Los chicos de la guerra, congelados en una isla, obligaron a ver y reconocer a las víctimas de la represión ilegal.

A partir del 2 de abril, el mismo sentimiento de crispación chauvinista y de patriotismo abstracto se desplegó en Argentina y en Gran Bretaña ante la vista entre estupefacta y entusiasta del resto del mundo. Algunos historiadores ingleses la definieron como una guerra de "prestigio" para afianzar el gobierno de Thatcher, una guerra de política interior, una respuesta propia del "atavismo imperial-aunque el asunto no fuera realmente imperial" como lo expresó oportunamente E. P. Thompson. Pero fue el notable crítico de la cultura Raymond Williams quien mejor centró la cuestión: "Había una vez un inglés que trabajaba en la sucursal londinense de una compañía multinacional con base en Estados Unidos. Volvió una noche a casa en su automóvil japonés. Su mujer, que trabajaba en una firma de importación de cocinas alemanas, ya estaba en casa. Tras una cena consistente en cordero neocelandés, zanahorias de California, miel mexicana, queso francés y vino español, se sentaron a ver un programa en el televisor fabricado en Finlandia. El programa era una celebración retrospectiva de la guerra para la recuperación de las islas Falkland/Malvinas. Mientras lo contemplaban, se sentían calurosamente patrióticos, y muy orgullosos de ser británicos". Con elementos de consumo ajustados a nuestra realidad e incluyendo al final la frustración de la derrota, podríamos reescribir el mismo párrafo.

Pero, al revés de lo que piensa Williams, cuando se habla de guerra, la simplificación es brutal. De qué otro modo puede comprenderse la desaprensión con la que asistimos al envío de los contingentes de jóvenes al sur. Debían comportarse como héroes de la patria. Les pedimos hasta su vida, y a los que regresaron los condenamos al aislamiento social.

Las madres de las víctimas lo saben: esa guerra maldita no era necesaria ni inevitable. Las guerras, como el terror, se suceden cuando no dejan huellas. Estilizadas en sus efectos, y sin registro real, pueden repetirse.

Frente al presentismo ramplón que hoy nos deja sin futuro se pueden ensayar distintas acciones para repensar el pasado: investigación, enseñanza, transmisión, acumulación de saber en todos los casos. De modo que, como pide Yosef Yerushalmi, quienes lo necesiten encuentren que tal o cual personaje ha existido de veras, que tales o cuales acontecimientos sucedieron realmente. Y que tal o cual interpretación no era la única. La historia no es un relato sellado. Cuando se conjuga en presente-pasado presente, se sabe que lo que se impuso tenía opciones. Opciones que, a su vez, alimentan la memoria.

** Historiadora. Profesora en la UBA y la UNMP.*

(Por Erwin Pérez) Siempre es lo mismo. Llegar a la obra, estirar las piernas luego del viaje en colectivo, cambiarse y tomar unos mates. Mientras desde la radio se oyen los últimos hits bailanteros, se sale a la vereda y se mira hacia arriba con los ojos entrecerrados. Arriba, junto a la pared externa de un piso alto del edificio en construcción, el andamio se balancea suavemente en el viento. Como saben que los tiempos no son propicios para exquisiteces, muchos albañiles respiran hondo y se trepan a trabajar con el vacío rozándoles la espalda. "Para laburar arriba de un andamio tenés que ser bien decidido y estar muy concentrado, porque si das un paso en falso, resbalás y chau, fuiste", comenta Oscar Valdés, un tucumano de 38 años que conoce el oficio desde hace más de dos décadas. Un oficio peligroso: Juan Ladina, secretario adjunto de la filial porteña de la Unión Obrera de la Construcción (UOCRA), aseguró que en la Capital uno de cada seis albañiles trabaja sobre los tablones y desde éstos cayeron 10 de los 17 obreros fallecidos por accidentes de obra en lo que va del año.

Aunque pasen los años, el terror del bautismo no se olvida con facilidad. Miguel Mansilla tiene 26 años, trabaja en una construcción de Riobamba al 900 y vive en Lanús. Le vio por primera vez la cara al vértigo hace siete años, en su Bragado natal. "Primero no me animaba a subir porque siempre le tuve miedo a la altura. Al final, me mandé. Me enganché a unas sogas que colgaban de la parte más alta del edificio y me paré en un andamio del quinto piso para revocar la pared". Veinte minutos después, cuenta, el mundo se le puso patas para arriba. "Sentí un mareo terrible. Un compañero que trabajaba al lado mío me preguntó qué me pasaba y le dije: 'Mejor voy a bajar un ratito porque me siento mal'. Después, no volví a subir en el resto del día", comenta ahora, risueño.

"Capaz que desde abajo la ves fácil –ironiza Mansilla–, pero te quiero ver allá arriba. El viento te mueve, tenés que laburar bien, rápido, y encima te gritan a cada rato: 'Hacé esto, no mires pa' bajo, agarrá el balde'." Para los expertos, la palabra clave es concentración, que ni siquiera debe ser alterada cuando se oyen los partidos a todo volumen. "Es muy peligroso laburar cuando uno está preocupado por algo, por problemas familiares o cosas así", asegura Valdés, y recuerda con pena el único día en que tuvo que parar. "Fue cuando me avisaron que había fallecido un pibito mío por una enfermedad del corazón. Estuve sin trabajar durante una semana –prosigue– porque el chiquito estaba bien acostumbrado a mí y lo sentí mucho."

El precio del peligro

Dos mil de los 12 mil albañiles afiliados a la Unión Obrera de la Construcción (UOCRA) de la Capital Federal trabajan sobre andamios, según dijo a este diario el secretario adjunto regional del gremio, Juan Ladina. Por trabajar a más de tres metros de altura, estos hombres perciben un promedio de 5 pesos por hora, por lo menos un 15 por ciento más que sus colegas. En la ciudad, las obras están en manos de empresas constructoras, que suelen ofrecer algunas medidas de seguridad pero a veces son desdeñadas por los albañiles de andamios porque exigen libretas de fondo de desempleo. Ocurre que muchos no la tienen porque siempre hicieron solamente changas. La provincia de Buenos Aires, en cambio, es territorio de contratistas –ex albañiles que poseen herramientas y buenos contactos entre los clientes–, que les pagan unos dos o tres pesos por metro cuadrado a quienes trabajan en andamios, balancines o silletas. El obrero que es ligero puede redondear una buena suma haciendo entre 10 y 15 metros cuadrados diarios. Allí no hay medidas de seguridad y, por ejemplo, los albañiles ni siquiera son provistos de cascos. No cualquiera puede subirse a los tablones. Salvo una que otra excepción, debe tener la categoría de "oficial".

Colgados en las alturas

EL VERTIGO DE VIVIR AL BORDE DEL ABISMO

Uno de cada seis albañiles trabaja trepado sobre un andamio. De los 17 que murieron por accidentes en lo que va del año, 10 cayeron al vacío desde los tablones. A ninguno le gusta subir a las alturas y menos con las precarias condiciones de seguridad en que lo hacen, pero en tiempos de crisis y desempleo arriesgan la vida por 3 pesos el metro cuadrado.

Un albañil sabe lo que tiene que hacer sobre los tablones de madera: lo suyo es levantar paredes o revocarlas. Valdés, por caso, siempre trabaja a diez o doce metros de altura, sin ninguna protección, mientras un ayudante le alcanza desde abajo los materiales con una soga. El hombre sufre de hipertensión, pero, dice, resignado, que no puede "andar por ahí diciendo que tengo presión alta y que me hace mal trabajar en altura porque si no nadie me va a dar una changa y yo no puedo hacer faltar un plato de comida a mi familia", explica.

Mansilla recuerda que una vez debió padecer el precipicio durante doce horas, para reemplazar a un compañero, pero sostiene que "no podés quedarte arriba más de seis o siete horas por día porque, por más acostumbrado que estés, te sentís mal, de repente mirás para abajo y te dan ganas de vomitar...".

–¿Dudó muchas veces antes de subir?

–Sí. A veces estaba nublado, había un viento... tenía las manos frías y me daba no sé qué mandarme para arriba, ¿viste? Yo miraba para allá, tomaba un mate, volvía a mirar, y así hasta que pensaba que tenía que subir y subía nomás.

–Más que nada, subía por orgullo.

–Seguro, quería hacer más que lo que hacía mi padrastro, que trabajaba en el mismo lugar y era un verdadero trapecista. Pero nunca pude.

En una ocasión, Mansilla se exigió demasiado y casi lo pagó caro. Se distrajo, se fue hacia atrás y sintió que la cuerda "protectora" le daba un tirón en el cuello. Recuperó la conciencia luego de que lo bajaron. "Los muchachos pensaron que me había degollado", sonríe, mientras se toca una cicatriz de diez centímetros que tiene cerca de la nuca.

A fines de marzo, cuando trabajaba en un edificio de Mar del Plata, Valdés se salvó por su experiencia y sus reflejos: "Era un día en que no podía terminar de levantar una pared porque había llovido y el andamio estaba mojado pero igual subí para dejar lista una pila de ladrillos –cuenta, sobre el instante en que nació de nuevo–. De repente, pisé mal, el cuerpo se me venció y, cuando me iba para abajo, alcancé a tirarme de panza hacia el costado, para prenderme de los tablones".

–¿Le tiene miedo a la muerte?

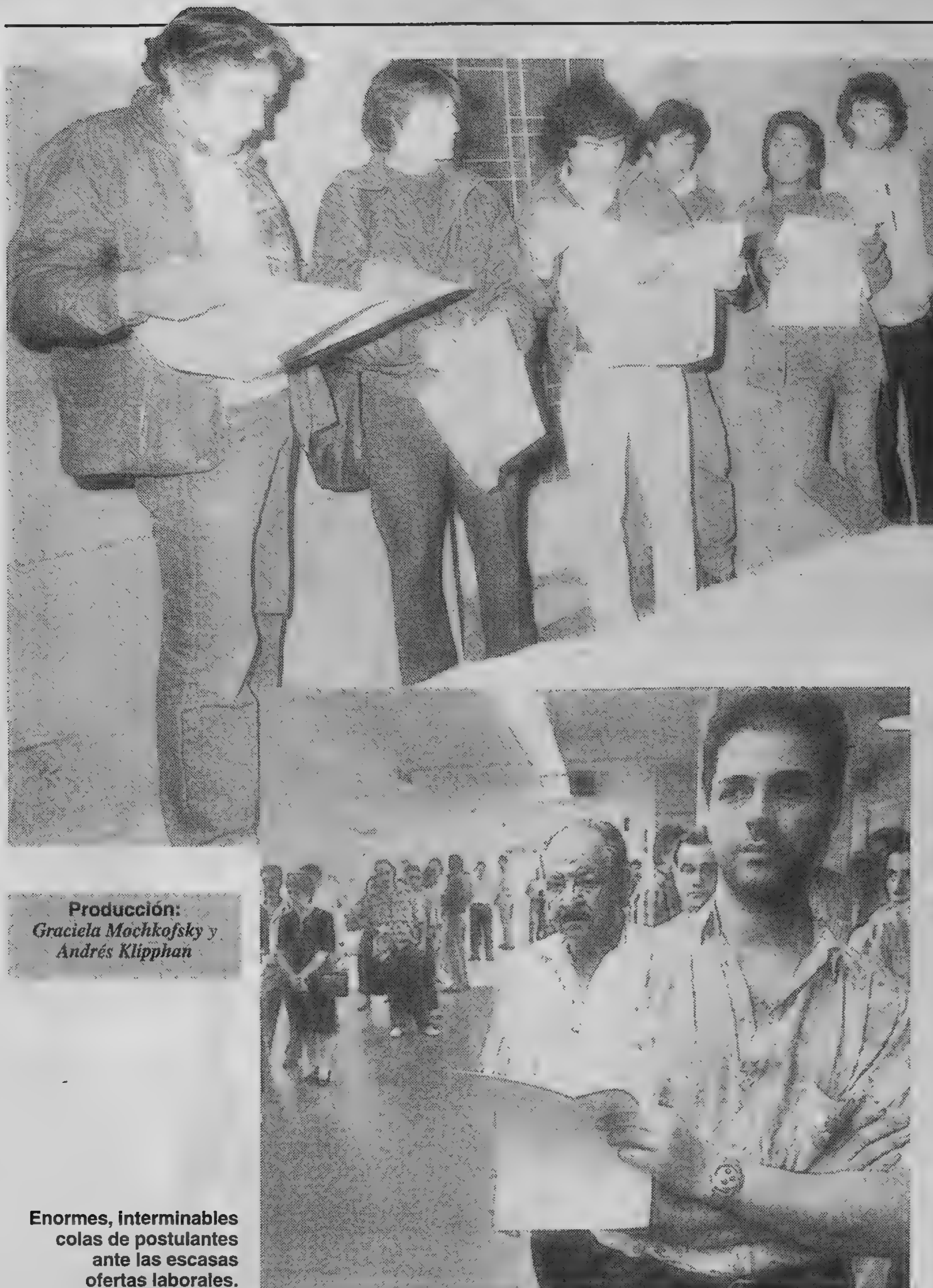
–Más bien que le tengo miedo pero no me queda otra que tratar de no pensar en eso a cada rato. Dios sabe lo que tiene que hacer y, así como a mí me puede pasar algo en un andamio, a usted lo puede agarrar un auto cuando cruce la calle después de hablar conmigo.

Mansilla habla con el mismo tono resignado de su colega. "No tengo drama en seguir en esto porque, dentro de todo, se gana bien pero no trabajo más arriba de seis o siete pisos porque me persigo." Sonríe y mueve la cabeza cuando se le sugiere, en broma, que tal vez con un vasito de vino se animaría a ir más arriba. "No sirve tomar. Con dos litros me podría subir a cualquier lado –responde–, como hacen algunos, pero no sé lo que puede pasar después y yo quiero a mi vida como usted a la suya."

Un albañil llamado Miguel Angel

Antes de utilizarse en la construcción y refacción de edificios, los andamios tuvieron diversos usos. En la Europa medieval fueron utilizados por los defensores de las fortificaciones para observar la llegada de posibles invasores. Luego, durante el Renacimiento, Miguel Angel hizo maravillas desde los tablones –acostado, parado, etc.– al pintar parte de los frescos de la Capilla Sixtina. Los siglos pasaron pero el diseño de los andamios evolucionó poco y nada: sigue estando constituido por uno o dos tablones recostados sobre columnas de hierro o de madera con base en el suelo. En otro tipo muy común de andamio, también llamado balancín, los tablones cubren la pared sobre la que se trabaja y cuelgan de cuerdas manejadas –hacia arriba, hacia abajo o a un costado– desde una suerte de columna plantada en los últimos pisos de los edificios en construcción. Muchos albañiles no tienen cinturones de seguridad y cuando se corta una de las sogas –algo que ocurre con frecuencia– caen al vacío. Las silletas están hechas con madera y son sostenidas con cuerdas y una roldana.


UNA NUEVA COSECHA
Desde el 1º de junio, la nueva
cosecha Valderrobles Beaujolais
1995
cosecha
1995
Beaujolais
Beaujolais
Valderrobles



Producción: *Graciela Mochkofsky* y *Andrés Klipphan*

Enormes, interminables colas de postulantes ante las escasas ofertas laborales.

Los talle

OCUPADO

Son hombres convencidos de que al perder el trabajo perdieron todo lo demás, y mujeres que cargan con el fracaso de conseguir un empleo sobre el de sus matrimonios rotos. Desempleados, se encuentran para descubrir si hay algo que funciona mal en ellos que les impide recuperar un puesto como el perdido. Los talleres comenzaron a abrirse el año pasado en distintos puntos de la ciudad, pero fue en los primeros meses de este año cuando desbordaron de concurrentes. Como "la clase media en descenso" los definió Carlos Campelo, coordinador de los talleres del Hospital Pirovano. Forman parte de un cálculo estadístico, de un porcentaje que crece y que ya en octubre del año pasado registró un record histórico de 12,2%. Hasta el presidente Carlos Menem les dedicó un párrafo, al aceptar que la última cifra será "mayor o igual" en los próximos tiempos. Según el último censo del INDEC, la tasa de desocupación superó en mayo el 14%.

De acuerdo con los datos preliminares del último relevamiento del INDEC, que será publicado en agosto, el desempleo en todo el país es mayor al 14 por ciento; en el interior, la cifra baja a 12 porque la mano de obra emigra a Buenos Aires. Así, entre Capital Federal y los 19 partidos del Conurbano, la cifra es de 16 por ciento. El censo terminó hace diez días y llevó un mes realizarlo. Si los datos finales coinciden con los previos, significa que en la Argentina hay dos millones de personas desocupadas.

Las cifras implican que sólo en el área del Gran Buenos Aires 633 mil personas –el 45% son mujeres– no tienen trabajo. El problema es más grave en la franja que abarca a los chicos de 15 a 19 años (un 30 por ciento del total).

Es difícil precisar cuántas recurren, en Capital, a los seis talleres de desempleados existentes, porque la concurrencia es fluctuante. Pero, desde marzo pasado, los grupos recibieron una avalancha.

Un montón de nada

Los asistentes a talleres son en su mayoría hombres, con crisis severas de autoestima y el peso del mandato social de que es el varón el sostén económico del grupo familiar. Las mujeres suelen llegar luego de un divorcio que las obliga a conseguir empleo.

El 14 por ciento de los argentinos está sin trabajo. La cifra trepa dos puntos en Capital y el Conurbano y se ve en la cara de la clase media. Los varones "parados" llegan a los talleres con la autoestima destruida, una gran carga de culpa porque arrastran el mandato de ser el sostén económico del hogar. Depresión, adicciones y una vida sexual destrozada componen el cuadro del desempleado típico. La mayoría de las mujeres concurre después de una separación y muchas de ellas afrontan el desafío de buscar su primer trabajo.

"Llegan convencidos de que porque perdieron el trabajo no valen nada", indicó Liliana Calvo, licenciada en Servicio Social, especialista en psicología gestáltica y coordinadora de los grupos Qué nos pasa cuando nos quedamos sin trabajo, en la Agrupación Caballito y la Asociación Gestáltica de Buenos Aires. "La gente no separa la propia estima del hecho de no tener trabajo en este momento. La valoración personal se lesiona muchísimo, surgen angustias y miedos que se agudizan, con una gran frustración al salir a buscar trabajo y no encontrar. Son personas estresadas, con insomnio; algunas se encierran en la casa, se tapan con la frazada hasta la cabeza y no quieren salir más." Encontrarse con otras personas a las que les pasa lo mismo, según Calvo, "los sostiene".

Los concurrentes abarcan "desde personas que trabajaban en relación

Julio Levin, "reingeniero laboral"

"SIEMPRE SE PUEDE CAMBIAR"

La "reingeniería laboral" es una especialidad que tomó fuerza con la agudización del desempleo. Para desarrollar esta especialidad de nombre técnico nada mejor que un ingeniero. Julio Levin se dedica desde hace 20 años a la organización y administración de empresas, pero a medida que el Plan de Convertibilidad del ministro Domingo Cavallo expulsaba de sus empleos a obreros y profesionales, a la puerta de su consultora llamó otro tipo de problemas y conflictos. Ahora, además de viajar al interior del país para dictar cursos como capacitador del Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI) sobre "la empresa familiar", Levin trata de "sacar a la luz cualidades que muchas veces las personas desconocen de sí mismas" para facilitar su inserción laboral. Entre quienes más solicitan sus servicios se encuentran las mujeres porque, asegura, "no le tienen miedo al cambio". Su clientela, a diferencia de los asistentes a los talleres de autoayuda del Hospital Pirovano, son profesionales de clase media y media alta. "Por favor, aclare que yo no le consigo trabajo a la gente, sólo ayudo para que la tarea se le haga más fácil". El pedido viene a cuento, porque, asegura, "el tema del trabajo genera mucha desesperación y venta de ilusiones".

–*¿Quiénes lo consultan con más frecuencia?*

–El espectro es muy amplio, desde desocupados hasta profesionales que desempeñan cargos gerenciales. También están los que tienen una vocación determinada o un oficio particular y no saben cómo presentarlo al mundo. Ultimamente me consultan muchas mujeres porque son, junto con los jóvenes, las más dispuestas a producir cambios y buscar un nuevo modo de inserción laboral. Mi especialización son las empresas familiares pero, en los últimos dos años, comenzó a consultarme una importante cantidad de desocupados.

–*¿Cómo actúa cuando, por ejemplo, un analista de sistemas quiere trabajar en su especialidad y no lo consigue?*

–Frente a la crisis de desempleo que estamos viviendo éstos son casos habituales. Hay personas que por formación y características personales ingresan en un período de obsolescencia con su trabajo, en esos casos hay que trabajar con la técnica que llamamos de "reingeniería laboral".

–*¿Qué es eso?*

–Tiene que ver con las características personales de cada uno. Hay que trabajar para neutralizar las debilidades y aumentar las fortalezas. A partir de ese momento la persona podrá aprovechar las oportunidades que existen en cada uno de los campos laborales. Básicamente trabajo en cómo aumentar las potencialidades de esa persona para sacar a la luz otras cualidades, las cuales muchas veces están bloqueadas. Para conseguir esto hay que descubrir por dónde pasan los deseos y necesidades de cada persona y, a su vez, cada individuo debe reconocer por dónde pasan sus habilidades; esto abrirá un espectro más amplio del campo laboral, máxime si su área específica está cerrada. Lo más difícil no es aprender lo nuevo sino dejar los viejos aprendizajes. Mi tarea no es conseguirles trabajo, sino brindarles criterios generales de cómo hacer para preparar un curriculum vitae, cómo manejarse mejor en una entrevista laboral, cómo negociar el tema salarial.

–*Las personas que lo consultan deben llegar a la charla muy angustiadas.*

–Sí. Para acompañarlos en este proceso utilizo un concepto de crisis en su sentido más oriental. La palabra crisis en el idioma chino se escribe con dos ideogramas: uno quiere decir peligro, y el otro significa oportunidad. Hay que entender que la crisis encierra peligro pero también oportunidades de cambio. Las crisis no siempre son procesos catastróficos, a veces son oportunidades de cambios muy profundos. Hay personas que hicieron conversiones muy fuertes, por ejemplo un arquitecto terminó generando un emprendimiento de diseños en computadoras y finalmente desembocó en una pequeña empresa vinculada con la gráfica.

–*¿Cuáles son las etapas por las que pasa un desocupado?*

–Al principio hay un período de vergüenza, de ilusión, de desilusión y desesperanza, que a veces se traduce en un encierro, una agudización de la vergüenza y de los procesos de autoestima baja, por eso se aíslan socialmente de sus amigos, de su pareja. Cuando el período se hace prolongado dudan de sí mismos, se preguntan si sirven o no sirven.



...eres de autoayuda para desocupados no dan abasto

...OS EN BUSCAR TRABAJO

de dependencia hasta comerciantes o fabricantes que se quedaron sin negocio, gente que no puede cumplir con deudas contraídas, universitarios jóvenes que han tenido experiencias laborales no estables, personas prontas a jubilarse", describió Calvo. Las reuniones, por expresa decisión de sus organizadores, no superan los 18 asistentes. La demanda obligó a derivar a mucha gente a otros lugares que, en rigor, no son más que los tres talleres que coordina Campelo y el de la Parroquia San Nicolás de Bari. "La temática del estar sin trabajo es la que trae la mayor cantidad de gente –dijo Calvo, que además coordina grupos con problemas de autoestima–. A partir de marzo el aumento fue muy grande, la gente empezó a llamar para pedir ayuda, se nos bloquearon las líneas."

Al fondo a la derecha

Según Campelo, los talleres que coordina sufrieron "un trámite bastante accidentado. Empezamos en Ciencias Sociales de la UBA, hasta que laSecretaría Académica los prohibió. Argumentaron que los talleres no estaban autorizados, cuando lo estaban. También la CGT nos pidió que instrumentáramos con ellos un taller y luego lo prohibió. Esto alude a lo conflictivo del tema. En el caso de la CGT, supongo que no se quisieron enterar del volumen de desocupación que hay, y en el caso de la Facultad, debe ser un asunto de política interna universitaria".

Los talleres de autoayuda funcionan en el Hospital Pirovano, en la Iglesia del Carmelo (cerca de Ciencias Sociales) y en la Casa de la Juventud. Su estructura es abierta, con un promedio de asistencia constante de entre 30 y 40 personas en cada uno, más los concurrentes "que van y vienen", estimados en un 25 por ciento sobre los habituales. "La cantidad de gente con problemas de desempleo hizo que tuviéramos que abrir talleres nuevos, a partir del original que era sobre problemas laborales -dijo Campelo–. Ese sobredimensionamiento causó la creación de SOS, estoy sin trabajo, en octubre del año pasado."

Los encuentros en el Pirovano cargan con una desventaja: el hospital no está excluido de la crisis por la que atraviesa el sistema sanitario público, y a ésta se sumó la enorme demanda de desempleados sin cobertura social. Contra la adversidad, la dirección del hospital, a cargo de Eduardo Cairoli, ganó prestigio porque en él funcionan los espacios complementarios del Programa de Salud Mental Barrial. Pero con los talleres comenzaron las luchas internas. "Qué sé yo, creo que al fondo a la derecha", contestó de mala gana un médico al cronista de **Página/12** que había preguntado por las reuniones de desocupados. "Lo que pasa es que acá somos dos familias –dijo otro–: la comunidad médica y la gente de los talleres, que nos invadió." En siete años, de los doce talleres originales se pasó a trescientos; entre ellos, los de suicidio, penas de amor, melancolía de los domingos, sindicatos de padres, etcétera.

Nora Gluzman, a cargo de uno de los grupos del Pirovano, dijo que las reuniones son "no terapéuticas". Además de quienes han perdido sus empleos, se encuentran en ellas personas que quieren cambiar de trabajo pero no saben hacia qué campo orientarse. "Por ejemplo –contó– en uno de los talleres conseguimos armar, en una casa vieja y deshabitada que tenía una de las asistentes, una especie de academia donde se dictan clases de inglés y computación." De su grupo también surgieron sociedades de desempleados que lograron montar pequeñas empresas, como una de reciclaje y venta de muebles viejos. "Lo importante es no tenerle miedo al cambio", aconseja Gluzman.

El programa "es el único de acción comunitaria con asistentes de altos recursos –aseguró Campelo–, con un área programática que se superpone con barrios altos de la ciudad. A pesar de que el Pirovano es un hospital público, no hay, en los talleres, un perfil homólogo con el resto de los asistentes al centro". Los desempleados que se reúnen en SOS son profesionales y empresarios. "Está lleno de arquitectos, psicólogos y abogados. Son personas con nivel universitario completo o incompleto, de un nivel sociocultural alto y socioeconómico bajo, es decir, la clase media en descenso."

Penas de desempleados

"NI SIQUIERA DISFRUTAS DEL SEXO"

"Cada vez son más los hombres que salen a atender la puerta a media mañana. Inclusive los ves temprano haciendo las compras, con los pibes en los brazos. ¿Sabes por qué es eso? Fácil: como no consiguen laburo, las mujeres salen a changuear por hora", explica Alberto Salvatierra, un ex operario de ACINDAR que hace cinco años vende "plásticos" por los barrios del conurbano. Alberto, 53 años, bigote grueso, entrado en kilos, descarga su sabiduría, fruto de meses de angustia, en los dos talleres de Socorro, estoy sin trabajo del Hospital Pirovano.

"Cuando estás sin trabajo, ni siquiera podés disfrutar del sexo porque te sentís en falta", arroja Daniel, 42 años. La frase, palabras más o menos, se repite hasta el cansancio en los consultorios de sexología, pero en la reunión del Pirovano cae con un peso demoledor. Ex propietario de un negocio gastronómico que tuvo que bajar la cortina "por la crisis", Daniel no logra dormir sin el refugio de un par de pastillas.

Ansiedad, depresión, bajón y miedo al cambio son palabras recurrentes en las dos horas del taller de las tres y media de la tarde del viernes, en el limitado espacio frente a la sala de espera de Patología Mamaria, del hospital.

"Los indios", como llaman los coordinadores a los integrantes de los talleres, intentan crear un ámbito propicio para "liberar angustias" y contar lo que les pasa. "Esto los ayuda a vivir –dice Nora Gluzman, al frente del taller–, a compartir situaciones similares. No intentamos hacer un grupo terapéutico. Los responsables tiramos propuestas para que surjan nuevas ideas. Tratamos de hacerles entender que tienen capacidad para desarrollar otras actividades."

"Antes de incorporarme al grupo pensaba que no conseguía trabajo porque era un inútil. Ahora, lo que más rabia me da es que fui uno de los tantos que creyó que con el título de analista de sistemas bajo el brazo la cosa iba a ser fácil", se indigna Gabriel, 25 años, cuando le toca el turno en el debate. "Estoy tan podrido de buscar laburo que los domingos son una pálida, porque se te viene el problema laboral a la cabeza." Para combatir la depresión que le provoca "rebotar siempre como pelota de goma", Gabriel practica un engaño que no tiene consenso entre sus compañeros: "Para no bajonearme más, pienso que siempre es el primer día, que el resto del tiempo estuve de joda".

Alejandro Elias



Esther, soltera, 35, llegó a la primera reunión mal vestida, despeinada, sin intención de hablar y con el cuerpo dolorido. "Con el correr de las charlas –dice– me di cuenta de que podía hacer algo más que trabajar por hora en las casas del barrio. La coordinadora me sugirió que estudiara cosmetología y que vendiera empanadas para pagar la carrera. Siempre me gustó hacer esas dos cosas, pero nunca antes me animé a encarar. Ahora estoy en sociedad con tres compañeros del taller. Ya tengo el título de cosmetóloga, además, y varias limpiezas de cutis por mes aseguradas."

"Mientras más desesperado te ven es peor –alerta Alejandro, 32, uno de los más antiguos talleristas–. En vez de ocho horas de lunes a viernes, me hicieron laburar doce, incluidos sábado y domingo. Al mes, cuando le pregunté al supervisor de la agencia de seguridad por qué no me habían pagado las horas extras, sin ninguna explicación me despidió."

Martín, 22, estudia psicología y hace diez meses busca trabajo para terminar la carrera. "El garrón más grande –recuerda– lo pasé hace dos meses, cuando me presenté por un aviso publicado por una agencia de pleno centro. Pedían bachilleres para trabajar como cajeros de banco. Me mandé de cabeza. Llegué a las siete de la mañana y me fui a las ocho de la noche. Repartieron más de cuatrocientos formularios y encima nos ligamos un reto porque contestamos las preguntas que, traductor mediante, nos hacía un periodista de la cadena de TV norteamericana CNN. Buscar laburo cuando tu viejo también es un desempleado es un drama enorme, no sabés. No tenés mango ni para el colectivo."

Maiorano no fuma

El ombudsman nacional, Jorge Maiorano, solicitó al Ministerio de Salud que "disponga las medidas necesarias" para evitar el ingreso al país de partidas de cigarrillos defectuosos fabricados en Estados Unidos. En una carta dirigida al secretario de Salud, Julio Calcagno, el ex ministro de Justicia remarcó que el consumo de alguno de los cuestionados "8 mil millones" de cigarrillos producidos por la empresa Philips Morris "puede provocar malestares, incluyendo tos y dificultades para respirar". El producto fue retirado del mercado norteamericano tras detectarse que se contaminaron con un plastificador químico.

Doble trasplante

Dos enfermos terminales salvaron su vida luego de que les trasplantaran órganos de un ex futbolista santafesino. El operativo comenzó el viernes, horas después de que Roberto Batellini, ex crack de Unión de Santa Fe, fuera asesinado de un balazo en la cabeza. El hígado y el corazón de Batellini fueron trasladados a toda velocidad al Hospital Italiano, donde fueron trasplantados a una mujer de 21 años afectada por cirrosis y a un joven que sufría de insuficiencia cardíaca. El ex deportista murió cuando fue baleado por dos hombres que trataron de asaltar su negocio.

Recuperan bebé robado

En el marco de una investigación por la presunta venta de niños, la policía detuvo ayer a una mujer de 45 años y recuperó a un bebé de 7 meses que había sido robado. El operativo se realizó en las primeras horas de ayer en una peluquería de San Fernando y, según precisaron allegados al caso, el bebé rescatado había sido entregado a la sospechosa apresada, llamada Lidia González, por otra mujer vinculada al tráfico de chicos.

El intendente Domínguez sacó las topadoras a las calles y cree que recuperó espacios públicos para los porteños. Sin embargo, la falta de un plan general para la ciudad y la ausencia de una planificación de los sectores reconquistados parecen desmentir las bondades de la política municipal. Sectores económicamente poderosos arrasan con las privatizaciones, los más castigados transforman las veredas en un mercado al paso con la proliferación de pequeños comercios y la clase media asegura que en Buenos Aires se perdió calidad de vida.



La recuperación de los

UN LUGAR EN EL

(Por Andrés Osojnik) Ray Bradbury imaginó en "El peatón" una ciudad que en el 2052 transcurre en los hogares, delante de los televisores. Sólo Leonard Mead paseaba en los espacios que eran públicos, o que podían serlo. La policía lo descubrió y el hombre terminó en la cárcel. Ahora, los porteños tampoco disfrutan con amplitud el espacio público. Aunque en este caso no es la policía la que lo impide: son las privatizaciones y las usurpaciones. Con un ojo en las encuestas –el reclamo aparece cada vez con mayor nitidez– y el otro en las futuras elecciones, el intendente pasó la topadora en la Recoleta. Pero nadie sabe si la cuadrilla municipal llegará efectivamente a Liniers o a la Boca. Ni el destino de los espacios recuperados: sin un plan general de uso de la ciudad, las áreas rescatadas pueden terminar nuevamente en el abandono y la consecuente reanudación del ciclo de apropiación.

En los pasillos de la Municipalidad, los funcionarios están eufóricos. El efecto vidriera buscado en la Recoleta –uno de los símbolos del poder– funcionó. Los restaurantes que habían invadido las veredas con marquesinas y construcciones volvieron sobre sus pasos, y a los escasos díscolos la topadora les pasó por encima con éxito total. "Ahora todos saben que si lo pudimos hacer ahí, lo podemos hacer en cualquier otro barrio de la ciudad", explicó un hombre cercano al despacho de Domínguez.

El mensaje buscado en la Recoleta tiene dos variantes. Hacia adentro del Gobierno, el intendente dejó en claro la firmeza de sus aspiraciones a consagrarse como candidato. Hacia afuera, se lanzó a la búsqueda del consenso de los porteños, sabiendo que juega contra reloj.

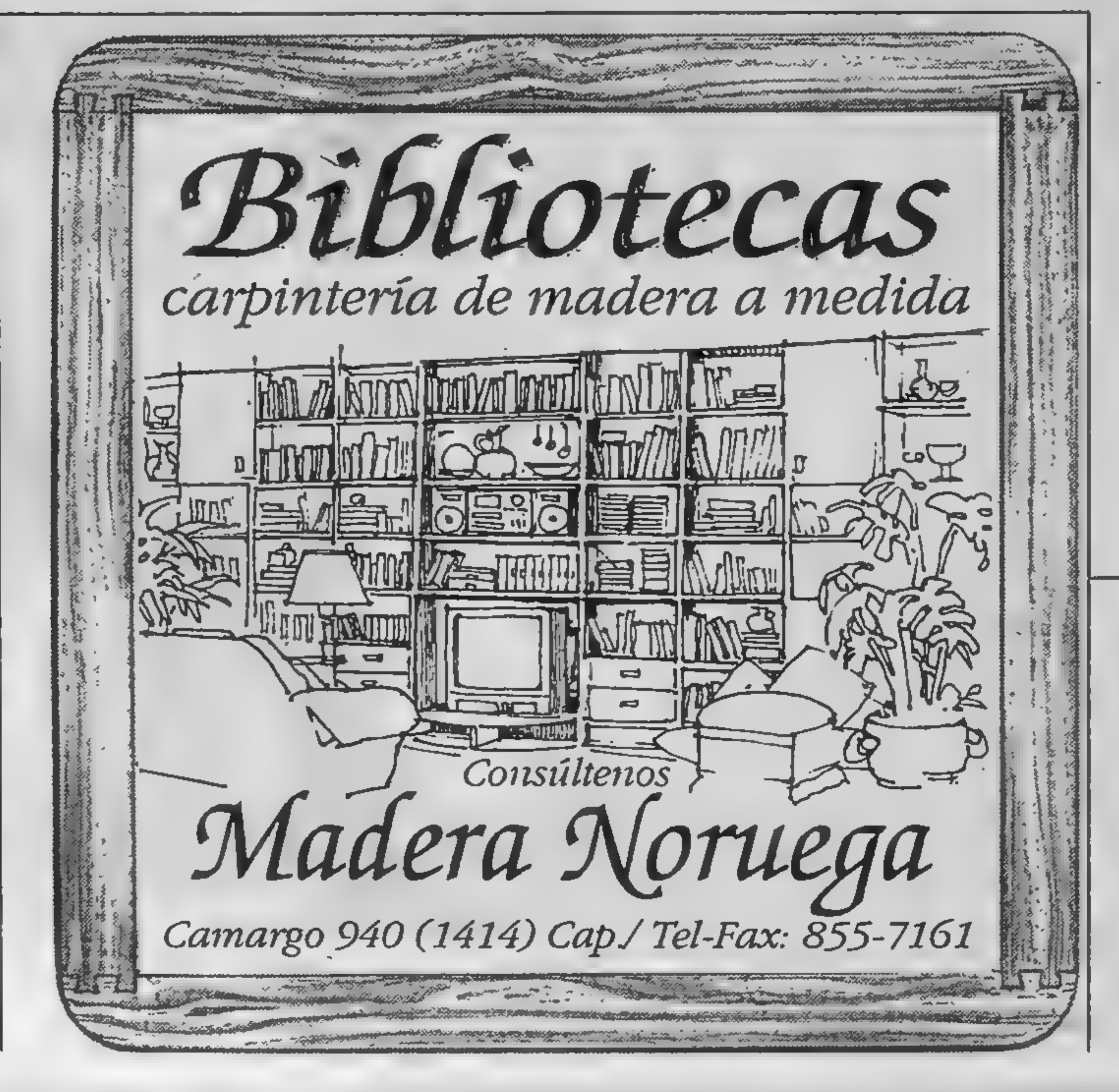
"Los votos de los barrios más ricos y los más postergados ya están asegurados. Ahora lo que falta es ganar a la clase media", apuntó un miembro del gabinete municipal. Los sondeos de opinión encargados por la comuna ubican los reclamos por los espacios públicos en tercer lugar, junto al problema del tránsito. Por encima sólo están los pedidos por mayor limpieza y más seguridad. "La clase media es la que más perdió en calidad de vida en la ciudad", razonó la fuente. Y, justamente, es la que más usa los lugares públicos. De yapa, la recuperación de espacios es una de las medidas que menor costo económico implican.

En Buenos Aires, por cada habitante existen poco menos de tres metros cuadrados de áreas verdes, uno de los promedios más bajos del mundo. La OMS recomienda que la relación se ubique entre 10 y 15. Pero los porteños no sólo perdieron naturaleza. El avance también se produce sobre el cemento: a las veredas, por ejemplo, las invaden los restaurantes, los quioscos de flores que se expanden hasta convertirse en virtuales viveros, los refugios concedidos por la Municipalidad a una empresa privada que instaló la publicidad transversal que reduce a la mitad el espacio del tránsito peatonal.

"El espacio público en las ciudades es un territorio cultural, donde lo simbólico aparece en las distintas formas en que se utiliza", explica Héctor Poggiese, abogado y planificador urbano. "El espacio –señala– podría tener una ocupación política, si todo el mundo discutiera en la plaza pública; un uso social, cuando los vecinos conversan entre sí; o urbano-social, con los protectores para la lluvia o lugares para recoger basura. Pero aquí el criterio de uso es económico: el espacio público sirve como soporte para la publicidad, los carteles, los restaurantes."

Los padrinazgos en las plazas se convierten así en un ejemplo de la preeminencia de lo económico en el uso del espacio público. "Sólo se trata de dar noticias del consumo. Cuando aparece el cartel que dice que 'A esta plaza la cuidan usted y Fulano', el *usted* es una masa colectiva, pero el Fulano está para jerarquizar el lugar con su nombre comercial."

Para el urbanista Rodolfo Livingston –autor de *Arquitectura y autoritarismo*, entre otros libros– el uso





Los espacios verdes no abundan. Cada porteño dispone de tres metros cuadrados. La OMS recomienda que debe haber entre 10 y 15.

espacios públicos

MUNDO

del espacio público tiene que ver con la democracia. "La primera ley de toda dictadura –dice– es el estado de sitio, cuya primera prohibición es la de reunión de la gente. Lo que se quita es el espacio público porque es el lugar de la comunicación social."

En ese esquema, las privatizaciones aparecen como la continuidad del aislamiento de la gente. Livingston advierte que hay un movimiento de pinzas sobre los espacios públicos: por arriba, los ricos se van adueñando mediante concesiones; por abajo, los pobres –desocupación mediante–, lo invaden con puestos callejeros. Mientras, la clase media se queja por la pérdida de la calidad de vida.

"El espacio de una ciudad es como la cara de un individuo: se puede leer la conformación social de una ciudad viendo cómo se lo utiliza", describe el urbanista. Como ejemplo, señala las ciudades cubanas. "Holguín, por ejemplo, los típicos edificios de la colonización española alrededor de la plaza son libremente penetrables por la gente y forman parte del espacio de todos", relata.

Aquí, la topadora de la Municipalidad amenaza con seguir arrasando. Aunque no existen políticas para definir el uso posterior de los espacios que eventualmente se recuperen. "Una cosa es sacar lo que estaba mal colocado y otra es resolver cómo se usa de verdad", advierte Poggiese. Así, el anfiteatro de Mataderos –reacondicionado hace poco por el municipio– sigue sin ser el punto fijo de una movida cultural, o simplemente, de encuentro popular. Instaurar la fiesta en la calle parece un objetivo demasiado pretencioso para Buenos Aires.

El Parque que cuidan los vecinos

Como recurso, la topadora funciona cuando se quiebra el consenso. En la Recoleta la sufrieron los díscolos que no sólo habían usurpado la vereda, sino que juraban tener derechos legítimos sobre ella. En el otro extremo, la experiencia del parque Avellaneda permitió la recuperación del lugar mediante el acuerdo, en una gestión protagonizada por los propios vecinos. En rigor, allí no hubo intereses privados fuertes en juego. Pero estaba en el medio el mismo municipio que en otras zonas tira abajo los toldos en las veredas: la comuna tiene emplazado en el parque diversas dependencias que ahora deberá desalojar en virtud de una ordenanza de reciente sanción, que prevé además un sistema de gestión concertada. Los impulsores fueron los vecinos, quienes actualmente establecen en conjunto –a través de las entidades intermedias y la Gestión Asociada del Oeste– la planificación de las actividades del parque, antes abandonado y en buena parte también inundado. De esta manera, los vecinos se reúnen en periódicos talleres para la programación de las actividades: los fines de semana actúa el grupo de teatro callejero La Runfla, hay permanentes torneos deportivos, en las fiestas patrias se organizan actos ("Lo patrio no es sólo lo que organizan las autoridades"), se encaran obras de reparación del edificio de la casa histórica emplazada en el parque y de cuidado del bosque, entre otros múltiples tareas.

Desde Recoleta a San Telmo

EL RECORRIDO DE LA TOPADORA

El Aeroparque lleva ese nombre porque, a mediados de siglo, fue una pista de 300 metros de longitud con un parque alrededor. Ahora es el aeropuerto más importante del país y el espacio que era público forma parte de su infraestructura. En la Costanera Norte, los restaurantes de un piso siguen siendo los "carritos", como si allí todavía hubiese costa y camiones asando choripanes. La Costanera Sur, ahora inundada, alguna vez fue paseo para ver el río desde lo alto o a su mismo nivel. Los bosques de Palermo –el símbolo máximo del avance sobre áreas públicas– perdieron el 80 por ciento de su extensión original. Y ése fue un lugar privilegiado en las ilegales concesiones de la primera época de gestión justicialista.

"Nuestro objetivo es desandar el camino de Grosso", confiesan en la Municipalidad. Aunque Jorge Domínguez sea un convencido de las privatizaciones, ahora la imagen apunta a demostrar firmeza en el control. El proyecto es establecer un contingente municipal en un área para hacer un control integral y permanecer en el lugar hasta normalizarlo. Según las previsiones, después de la Recoleta vendrán el Paseo del Pilar, el de la Infanta y el Arco del Sol. La segunda etapa incluiría las zonas más postergadas: Once, Constitución, Liniers, Chacarita, San Telmo.

En realidad, Grosso fue la expresión máxima en cuanto a la entrega de espacios públicos. Pero la dictadura hizo también estragos. Uno de los ejes de la política militar en la ciudad fue la privatización de los polideporivos, recuperados por el ex intendente radical Facundo Suárez Lastra. "Allí implementamos una fuerte política social, los chicos tenían colonia gratis los fines de semana, y, además, había deportes y recreación en todos los parques, donde también se implementó un movimiento cultural como no se volvió a repetir."

Suárez Lastra, de todos modos, también fue cuestionado en su momento por las concesiones de Coconor y Punta Carrasco, en la Costanera Norte. "Pero yo busqué el consenso para hacerlo, bajo determinadas condiciones –se defiende–. Pero ahora hay sucursales bancarias y estaciones de servicio. Del total de las cosas que hay, yo había permitido sólo el 30 por ciento".

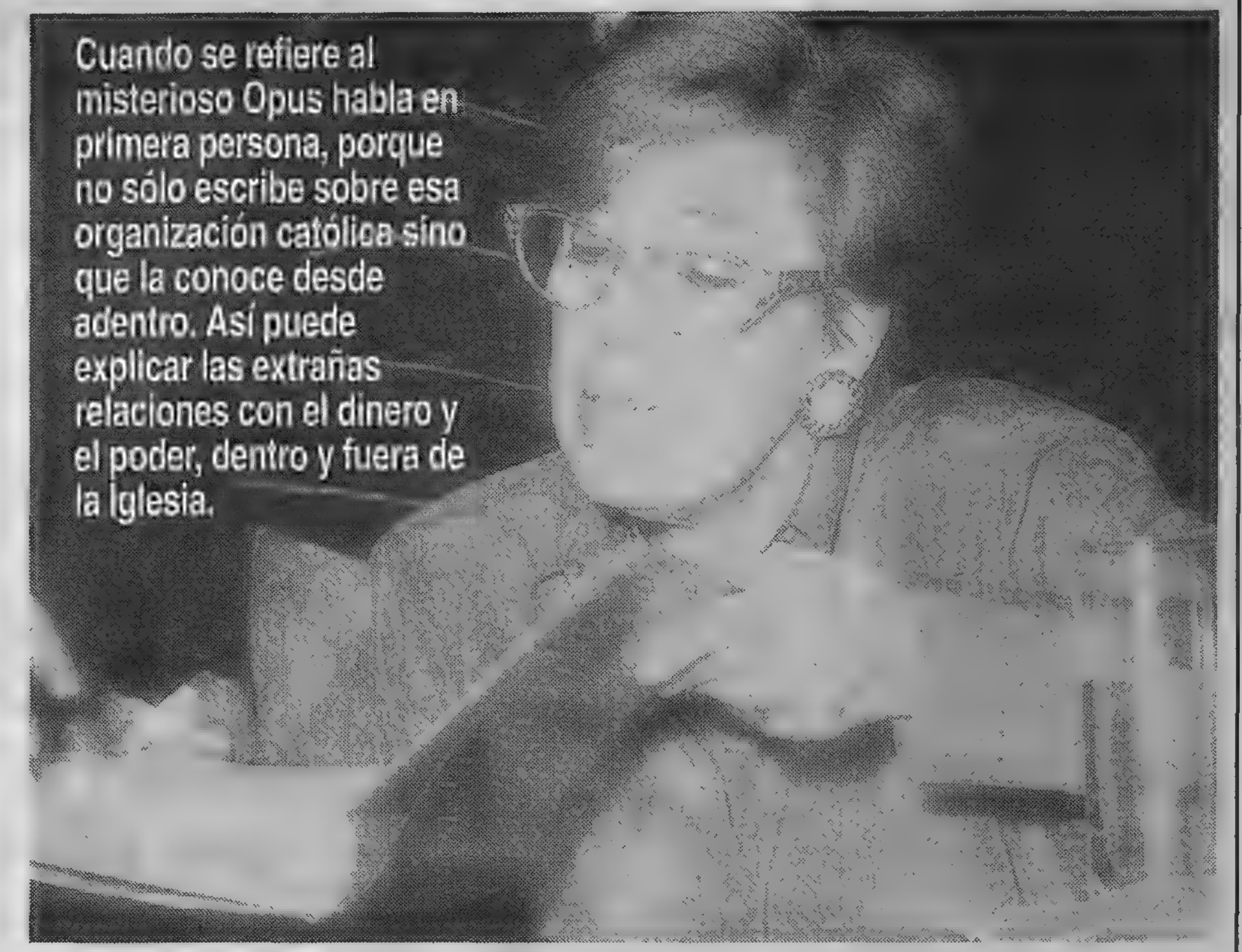
La ley que rige la pérdida de los espacios públicos es el efecto de la mancha de aceite: los privados se van apropiando de a poco. Así, las sucursales bancarias instaladas por Suárez Lastra en las plazas también fueron creciendo, aunque hoy sean sólo un monumento a la nada. "En ese tema también hago una revisión crítica a mi gestión –dice–, porque finalmente no funcionaron. Pero el criterio era el uso por parte de la gente y no la entrega a manos privadas."

(*Por Washington Uranga*) Pilar Urbano, nacida hace 55 años en Valencia (España). Periodista y activa integrante del Opus Dei. Cuando se refiere a "la obra" habla en primera persona: "nosotros". Porque no es alguien que sólo escribe sobre la organización católica fundada por José María Escrivá de Balaguer, sino que la conoce desde adentro. Estuvo en Buenos Aires para presentar su libro *El hombre de Villa Tevere*, a través del cual intenta mostrar la personalidad del fundador de esta organización católica rodeada de misterios y a la cual –quizá por la misma razón– se le atribuyen extrañas relaciones con el poder, dentro y fuera de la Iglesia. Un lujoso piso en la zona de Belgrano es el escenario para el diálogo con **Página/12**.

–¿El Opus Dei es una organización muy poderosa? ¿Mito o realidad?

–El Opus Dei no es una organización muy poderosa, es una organización muy numerosa. Se quiera aceptar o no se quiera aceptar, el poder del Opus Dei es la gente que hace oración y oye misas..., son 80 mil misas cada día y 80 mil jornadas de trabajo ofrecidas. Eso y nada más.

–¿Y su poder nace de ahí y nada más?



Pilar Urbano del Opus Dei

"Aquí cabe cualquier miserable si quiere dejar de serlo"

–Ese es el poder. Quizás estamos acostumbrados a que la gente interprete que hay un poder. ¿Por qué? Pues porque nosotros no somos Teresa de Calcuta que se ha ido a un margen, a un lado, con los marginados, con los enfermos, con los pobres..., y no influye en la sociedad. Nosotros sí fuimos en la sociedad.

–Entonces, ¿no hay poder económico de por medio?

–No. Existe el poder económico que tenga cada uno. Yo conozco un banquero..., ese señor tiene poder económico...

–¿...que se pone al servicio del Opus Dei?

–No. Porque tiene un montón de hermanos y hermanas, sobrinos y cuñados que no le dejan poner nada... (*ríe*). Nada..., yo conozco a ese banquero. Quizás haya otros en el mundo..., él tiene su banco. No hay un poder económico, pero nosotros hacemos grandes obras. ¿Movilizamos millones? Pues sí, porque no vienen los ángeles a traernos los ladrillos, ni a darnos el material. ¿Cómo lo movilizamos? Primero con lo que ganamos nosotros. Es decir, los miembros de la obra se abastecen a sí mismos, se nutren, cubren sus necesidades y las necesidades de la obra y después "dan sablazo". Es decir, pedimos, pedimos mucho. Pedimos mucho a los amigos, parientes, cooperadores... de todo tipo..., hay cooperadores del Opus Dei que son judíos, protestantes, no católicos, hindúes...

–¿Cómo se recluta la gente para el Opus Dei?

–Hay un elitismo, una selección que la hace Dios. Ese es el elitismo. Dios elige.

–¿Pero esa selección la operan los hombres?

–No. Quien quiera que venga. Quien tenga vocación que venga.

–¿Cómo definiría una vocación al Opus Dei?

–Una luz que se enciende por dentro. Hay una emoción, ciertamente hay una experiencia psicológica...; sientes que vas a dar tu vida y la vas a dar por algo que vale la pena y que te trasciende.

–Insisto: ¿cómo se recluta a los miembros del Opus Dei?

–No hay un reclutamiento. Las puertas del Opus Dei están abiertas para aquellas personas que tengan vocación. Es más fácil decir quién no tiene vocación. Pues los sinvergüenzas que no quieran dejar de serlo, los vagos que no quieran dejar de serlo, porque hay que santificarse con el trabajo. Es decir, que el rico, si es vago, no vale porque no se santifica por el capital, se santifica por el trabajo. ¿Quién no sirve para el Opus Dei? Quien tenga una vocación religiosa de convento. La persona que haya sido o quiera ser monja o fraile ya tiene su camino religioso..., jesuita, carmelita, dominico, neocatecumenal..., lo que sea..., ya tiene su camino. El Opus Dei es para los que no tienen camino, para los que quieren ser santos en medio del mundo y no tienen otra llamada. Esta es la primera selección. La segunda: caben todos los sinvergüenzas que quieran dejar de serlo... No me pongas de título "El Opus Dei es de los sinvergüenzas"...(*ríe*). En el Opus Dei cabe cualquier miserable con tal que quiera dejar de serlo.

–¿Por qué sólo los ricos entran al Opus?

–No. Eso es parte de un apriorismo falso.

–¿Lo es realmente?

–Sí. El sociograma del Opus Dei coincide con el sociograma del mundo. En el mundo hay muy pocos ricos, hay una clase media numerosa y hay mucha gente desvalida, sin trabajo. Hay menos ricos en el mundo y menos ricos en el Opus Dei por proporción de sociograma. Luego hay una realidad: en el Opus Dei se admite al rico y se admite al pobre.

> "Es más fácil decir quién no tiene vocación. Pues los sinvergüenzas que no quieran dejar de serlo, los vagos que no quieran dejar de serlo, porque hay que santificarse con el trabajo."

–Pero ¿por qué el pobre no se siente convocado al Opus Dei?

–¡Cómo que no se siente convocado! ¿Usted cómo lo sabe?, pregunto yo.

–Porque en la Iglesia no hay pobres que hagan gala de ser del Opus Dei...

–¡Pero si nadie hace gala de nada! Yo le voy a decir una cosa...: en el Opus Dei yo no tengo amigos ricos, ni amigas ricas. Yo tengo colegas que ganan menos que yo..., y yo lo mío lo doy, lo que gano lo doy, lo doy porque hace falta. Tengo amigos de mi propia condición porque yo no me voy a las cuevas, pero conozco muchos del Opus Dei que son gitanos con nombre y apellido..., pero es que entras en una casa de un gitano del Opus Dei y notas la diferencia con el vecino. No en el status social..., pero hay limpieza y hay una mesa pobre pero digna donde no faltan los geranios.

–Hay gente que dice que la fórmula de prelatura personal (que implica dependencia directa del Papa) concedida al Opus Dei es la expresión del poder que el Opus ha logrado en la Iglesia Católica actual.

–No. Es una figura canónica (de la ley eclesiástica) que ya existía...

–Sí. Pero actualmente es la única prelatura de este estilo...

–Y esperamos que haya más.

–Hay obispos que están en contra de la prelatura personal porque, dicen, implica más centralización en Roma y en el Vaticano por encima de las diócesis.

–Entonces no han entendido. A mí me extraña que haya muchos obispos en esa posición, ni uno ni dos... Puede haber algún obispo despistado que no haya leído lo que es una prelatura. La prelatura personal lo que hace es que los sacerdotes y los laicos están trabajando siempre en la diócesis en el mismo sentido que les marca su obispo. El prelado les asegura la dirección espiritual. La gente del Opus Dei tira del mismo carro y en la misma dirección que los obispos, está para ayudar a los obispos y ellos sabrán en quiénes se apoyan.

–En lo concreto he escuchado a algunos obispos que señalan que esta estructura de prelatura personal implica doble poder...

–¿Doble poder de quién? ¿Del Papa? ¿O ellos están contra el Papa?

–Doble poder entre el Opus Dei y los obispos diocesanos...

–No, no, no, no. Ellos saben muy bien que no es así. Y si alguno no lo sabe es que no lo quiere saber. En la Iglesia no hay más poder que el del Espíritu Santo y el obispo que hable de poder..., yo es que no me lo creo. Mire usted, yo no me creo que un obispo diga eso. No me lo puedo creer.

–Pero lo ha escuchado...

–No, no.

–¿Nunca lo ha escuchado?

–Nunca, nunca, nunca. Y si usted me lo dice yo tengo que creerle a usted. Pero usted habrá oído mal o ese obispo estaba despistado. Insisto: en la Iglesia no hay más poder que el del Espíritu Santo y el Opus Dei no está para servir al Papa, está para servir a la Iglesia.

–Gran parte de la Iglesia en América latina se ha caracterizado por la "opción preferencial por los pobres", fundamentada en una perspectiva teológica de la liberación. Normalmente éste es un hecho que ha enfrentado a los representantes o voceros del Opus Dei con las figuras más significativas de la "teología de la liberación". ¿Por qué?

–Primero: yo no conozco ese enfrentamiento. Dos: no lo hay. No es que no lo hay porque yo lo desconozca. Lo desconozco porque no lo hay. No lo hay porque en el Opus Dei normalmente no funcionamos con el enfrentamiento. Nosotros no hacemos opciones. Para nosotros no hay pobres y ricos, hay hijos de Dios, almas que hay que salvar, con piojos o sin piojos, ignorantes o cultos. Mucho antes de la "teología de la liberación" nosotros hemos ido a liberar de la ignorancia, de la indignidad de la forma de vida y, por supuesto, de la falta de fe. Porque de lo único que libera el cristianismo es del pecado. Ahí sí puede haber un choque. Ustedes quieren una liberación material y temporal y la Iglesia no está para eso. La Iglesia está para el perdón de los pecados. Para liberar del pecado. Pero no hay enfrentamiento ninguno.

Los jefes

PAZ

Los jefes de Estado Mayor de los ejércitos de Israel y Siria se reunirán el 27 de este mes en Washington para discutir los planes de seguridad que acompañarían a un retiro israelí de las alturas del Golán, en lo que parece un avance decisivo del proceso de paz. El anuncio fue hecho por el secretario de Estado norteamericano Warren Christopher después de una reunión con el presidente sirio Hafez al Assad; Christopher dijo posteriormente que creía posible un acuerdo antes de fin de año. La reunión de los generales Amnon Lipkin-Shahat y Hikmat Shihabi no será la primera –hubo ya una el 22 de diciembre pasado, también en Washington, que terminó sin resultados–, pero ésta se enmarca en un clima de nuevo optimismo entre las partes y fuerte impulso norteamericano.

"La reunión fue muy productiva –dijo el jefe de la diplomacia estadounidense tras las tres horas que pasó con Assad–. Tuvimos una conversación constructiva sobre los siguientes pasos en las negociaciones de paz entre Siria e Israel para alcanzar una etapa nueva e intensiva." Se espera que las conversaciones entre los dos jefes militares tomen al menos dos o tres días, después de lo cual habrá un receso de dos semanas en que el mediador norteamericano Dennis Ross visitará la zona para nuevos contactos con Assad y con el premier israelí Yitzhak Rabin. Seguidamente se realizarán conversaciones a nivel inferior –aunque siempre con la participación de altos funcionarios militares– en tanto los embajadores de los dos países en Estados unidos debatirán otros asuntos como el momento propicio para una retirada israelí del Golán.

Según Christopher, "este detallado y ambicioso plan de trabajo confirma la determinación de ambas partes en lograr rápidamente la paz". El funcionario destacó que Assad hizo hincapié en la importancia de acele-

Referéndum

BERLUSCONI

El zar massmediático italiano Silvio Berlusconi se juega su futuro político y empresarial en los referendos sobre la reforma del sistema audiovisual que serán sometidos hoy a los ciudadanos. Cuarenta y ocho millones de electores deberán pronunciarse sobre cuestiones tan diversas como las cotizaciones sindicales y el horario de los comercios, pero las que acaparan la atención son las cuatro relativas a la televisión, actualmente dividida entre un sector público –la RAI, con tres canales– y un sector prácticamente monopolizado por el grupo Fininvest de Berlusconi –con otros tres canales–.

Tres de los cuatro referendos apuntan a limitar el poder del telemagnate y fundador del partido Forza Italia, que se desempeñó como primer ministro de un gobierno absurdo y lleno de tropiezos entre mayo y diciembre del año pasado; el cuarto propone privatizar la RAI. Anteayer, al cerrarse esta campaña, ambos sectores dijeron que está en juego nada menos que "la libertad": los amigos de Berlusconi dijeron que se trata de un atentado a la "libertad de empresa" y se encomendaron al "juicio de Dios", mientras Massimo D'Alema, líder del poscomunista Partido de la Izquier-

militares de Israel y Siria negociarán en Washington el 27

DE LOS HALCONES

Siria afirmó que las posiciones se han acercado, y el secretario de Estado norteamericano dijo que era posible un acuerdo antes de fin de año. El tema son las alturas del Golán, ocupadas y luego anexadas por Israel, y cuya restitución a Siria abriría el último capítulo del proceso de pacificación en Medio Oriente, que procede en esta etapa bajo un fuerte impulso de Washington.



AFP

Christopher, Rabin y Hosni Mubarak, presidente egipcio: ¿la paz al alcance de la mano?

rar la negociación para evitar que campañas políticas con vistas a próximas elecciones generales en Israel y Estados Unidos compliquen el proceso de paz. Sin embargo, altos funcionarios estadounidenses reconocieron que el plan de trabajo termina en julio, y que lo que suceda después de esa fecha depende de cómo continúen las negociaciones entre Israel y Siria. Los funcionarios también enfatizaron la necesidad de que los mediadores obliguen a ambas partes a definir sus prioridades y que alerten a los negociadores sobre las demandas que podrían esperar, ya que consideran que el fracaso de la reunión de diciembre se debió a que los mediadores no prepararon suficientemente a los negociadores. Tras el fracaso de diciembre las negociaciones se atascaron hasta que el 24 de mayo Siria e Israel acordaron medidas de seguridad que acompañarían a una evacuación israelí del Golán, tales como zonas desmilitarizadas y sistemas de alerta militares. El acuerdo del 24 de mayo, pese a su vaguedad, es el primero entre Israel y Siria desde que empezaron las conversaciones en 1991.

"Confío en que marchamos hacia un acuerdo sustancial, y que el anuncio de hoy es un gran paso adelante", dijo Rabin a la prensa después de recibir a Christopher, quien viajó a Jerusalén tras concluir su reunión con Assad. El premier israelí dijo que su país "aspira a un tratado de paz que pueda ser sentido por cada ciudadano personalmente tanto porque quiera visitar Siria o entablar relaciones comerciales con sus colegas de ese país, o bien por razones culturales. La paz en sí misma es un factor de seguridad". Mientras tanto, funcionarios sirios comentaron que habían comprobado la existencia de "nuevas posiciones israelíes que estarían más próximas al punto de vista sirio" y que Assad no habría aceptado reanudar las conversaciones en Washington de no existir "un acercamiento" entre esas posiciones.

La prensa siria señaló ayer el papel positivo de Estados Unidos en el proceso de paz. "Ahora debe acentuar su contribución positiva" y convencer a Israel de que debe retirarse completamente del Golán, escribió el *Syria Times*. "El proceso de paz se encuentra en un giro que podría llevar a progresos reales y tangibles, si las intenciones israelíes son sinceras", agregó el diario, para recalcar que "la voluntad de Siria de lograr una paz justa y global no significa que esté dispuesta a abandonar una pulgadade su territorio ni a transigir sobre su dignidad y soberanía". *As Saura*, otro diario oficial, destacó "el papel activo desempeñado por el gobierno norteamericano (...) determinado a reforzar su participación para lograr una paz global en la región".

El acuerdo entre Israel y Siria destrabaría el último obstáculo hacia la pacificación, ya que Líbano –que está prácticamente intervenido por el ejército sirio– quedaría entonces en libertad de normalizar sus relaciones con el Estado judío.

en Italia

BAJO FUEGO

da Democrática, negó que una victoria del "sí" signifique el despido de miles de empleados de Fininvest: "Por el contrario, en el sistema audiovisual italiano habrá más propietarios, más canales, más emisoras, más empleos, como sucede en otros países desarrollados", prometió.

Sean cuales fueren los resultados, Berlusconi, que quiere continuar su carrera política, afirma que está decidido a vender una parte o la totalidad de su imperio para poner fin al conflicto de intereses que finalmente terminó sacándolo del poder, ante el pase a la oposición de sus aliados de la Liga del Norte. El magnate italiano Rupert Murdoch, el alemán Leo Kirch, el grupo norteamericano Time-Warner y el príncipe saudita Al-Walid Bel Talal ya iniciaron contactos para una posible compra de acciones de Fininvest.

Debido a las ambiciones de Berlusconi, la campaña se ha teñido de un fuerte tono político, y para muchos es lisa y llanamente un "aperitivo" para las próximas elecciones generales, para las que aún no se ha fijado fecha. El resultado de la consulta es incierto, pero no se cree que la abstención supere el 50 por ciento del cuerpo electoral, lo que invalidaría los resultados.

Interrogan al capomafia

OREJUELA NIEGA TODO

"Soy inocente, y el Cartel de Cali no existe", fueron las inverosímiles primeras declaraciones de Gilberto Rodríguez Orejuela ante el juez y los fiscales "sin rostro" que empezaron a interrogarlo ayer en Bogotá. Sin embargo, "El Ajedrecista" –como es conocido por su habilidad de movimientos y su carácter intensamente cerebral– también anticipó que no delatará a nadie en la esperanza de reducir los 24 años de cárcel que le corresponden, según el ministro de Justicia Néstor Martínez. El capomafia, según se informó, se mantiene absolutamente tranquilo, a tal punto que uno de los fiscales enmascarados que le tomó testimonio dijo con cierta indignación que tanta tranquilidad era "excesiva".

La estrategia del detenido parece ser negarlo todo: volvió a decir que el Cartel de Cali es un puro "invento" de la DEA, la agencia norteamericana antidrogas; afirmó que no tenía vínculos comerciales con su hermano Miguel, a quien la DEA señala como el otro cabecilla del Cartel, y que tampoco conocía a las otras personas que las autoridades mencionan como integrantes de la cúpula mafiosa. El detenido apareció en una toma de un canal de televisión vestido con la misma ropa con que fue arrestado en una habitación de cinco por cinco metros donde tiene como cama una plataforma de cemento adosada a un muro, una delgada colchoneta y una manta, junto con algunos útiles de aseo personal. Según informaciones periodísticas, los abogados de Orejuela ya están en Bogotá preparando su defensa, en el comienzo de un proceso que promete ser tan apasionante –por involucrar a quien es considerado el principal mafioso del mundo– como peligroso –por las revelaciones que el detenido podría hacer sobre importantes figuras de la vida colombiana manchadas por el dinero del narcotráfico–.

–¿Por qué no me dice dónde está su hermano? –No me pregunte eso, general...

Tales preocupaciones no parecían abrumar excesivamente al presidente Ernesto Samper, quien declaró ayer que se sentía "como si me hubieran sacado un piano de encima". Samper mismo había sido acusado de haber recibido dinero narco para su campaña electoral, y las relaciones con Estados Unidos se habían deteriorado sensiblemente en los últimos meses a raíz de la falta de avances en la lucha contra el narcotráfico. Otros aliviados fueron los funcionarios norteamericanos, a tal punto que Thomas Constantine, jefe de la DEA, en un mensaje dirigido a Bogotá, no dudó en hablar del "principio del fin del Cartel de Cali".

Mientras tanto, el general José Serrano, director de la policía de Colombia, declaró que Orejuela estaba tan gordo que inicialmente no lo reconoció. "Cuando yo lo vi fue en la casa (donde fue arrestado) y pasé derecho porque no pensé que era él, y él me llamó: 'General, general'. Lo veía tan apabullado. Solamente le hice una pregunta que lo puso duro y fue cuando le dije: '¿Por qué no me dice dónde está Miguel?', y él me respondió: 'No me pregunte eso, general'".

MILANES

Luego de disolver la fundación que presidía, el cubano Pablo Milanés dio un portazo en la isla y partió a España donde hará una gira con Víctor Manuel, enojado con el gobierno de su país. El cofundador de la Nueva Trova Cubana decidió hacer pública la controversia con el Ministerio de Cultura, que determinó el fin de la entidad dedicada a la promoción de artistas jóvenes, con la premisa de la "autonomía y la independencia financiera". Antes de embarcarse rumbo a Madrid, Milanés difundió un fax para aclarar que la decisión de cerrar la fundación "responde a que ese ministerio es incapaz, y no da las garantías suficientes para atender de forma eficaz una institución como la nuestra". Por si quedaban dudas, el cantautor recalcó que "me parece una burda manipulación informar que los proyectos artísticos que estaban a nuestro cargo serán asumidos por el Ministerio de Cultura, cuando se trata de ideas, acciones y personas que fueron marginadas por esa institución". Entre los proyectos, la Fundación Pablo Milanés tenía previsto concretar una presentación de Juan Carlos Baglietto en las próximas semanas. El Ministerio había anunciado la continuidad de todas las iniciativas de la entidad, pero ahora Milanés se mostró "asombrado por la avidez con que se nos desea despojar de los bienes adquiridos con nuestro trabajo, sin el apoyo de ese ministerio, que sólo ha frenado y obstaculizado el trabajo de nuestra fundación".

CASO LETELIER

Los arrestos serían mañana

El general retirado Manuel Contreras, ex jefe de la policía secreta de la dictadura chilena, recibirá mañana una orden de arresto en el primer paso hacia el cumplimiento de su condena a seis años de prisión por el asesinato del ex canciller socialista Orlando Letelier, según informaron ayer funcionarios judiciales. El juez Adolfo Bañados, quien condenó a Contreras y al brigadier Pedro Espinoza por el asesinato, confirmó que "la resolución será notificada el lunes", y agregó que había aceptado un pedido de Espinoza, quien enfrenta una condena por cinco años, para que los funcionarios judiciales no emitieran la orden de arresto hasta ese día por cuestiones personales. Contreras se encuentra virtualmente atrincherado en su finca de Fresia, a unos 1.000 kilómetros de Santiago, y desde que fue condenado hace una semana y media ha insistido en que no acatará el fallo y que no pasará un solo día en la cárcel. Según versiones periodísticas, Contreras tiene en la finca un grupo de soldados del Ejército armados, a los que se sumarían ex agentes de la DINA, la infame policía secreta que dirigió entre 1974 y 1977. Espinoza, en tanto, permanece en una unidad de telecomunicaciones del Ejército, y dijo a través de sus abogados que acatará la sentencia, siempre y cuando no sea sometido a "un trato indigno". Se especulaba que las detenciones serían hechas en privado y no se permitiría a la TV o a los fotógrafos registrar la imagen de los militares esposados.



Rifles que disparan rayos láser que ciegan a los soldados enemigos, microondas de alta potencia que destruyen sistemas electrónicos, infrasonidos que provocan ataques de epilepsia y agentes químicos que corroen cualquier material, forman parte del catálogo de sistemas bélicos que desarrollan China y los EE.UU.

ROBOCOP

EL PAIS de Madrid

(*Por Luis Prados, desde Madrid*) Son las armas de la paz fría. Las municiones para el nivel más bajo de disuasión y para desarrollar la diplomacia coercitiva de nuestros días. Las específicamente diseñadas para operaciones de mantenimiento de la paz, para lograr "la parálisis estratégica de una nación hostil", como eufemísticamente denominan sus promotores norteamericanos el bloqueo electrónico de un país, para hacer frente a acciones terroristas o para misiones de contrainsurgencia. Son las llamadas armas no letales, las NLW ("Non Lethal Weapons" en inglés), las siglas de moda en el nuevo arsenal militar, porque no matan al enemigo, tan sólo lo incapacitan para la batalla, para la amenaza e incluso para la resistencia. Rifles que disparan rayos láser que ciegan a los soldados enemigos, microondas de alta potencia que destruyen sistemas electrónicos, virus informáticos, infrasonidos capaces de provocar ataques de epilepsia, espumas paralizantes y agentes químicos que corroen cualquier material, forman parte del catálogo.

No son inventos fruto del delirio de un científico loco ni los trucos de una película de ciencia ficción. Son las armas de un futuro que ya está aquí. José Manuel Onza, investigador de la estructura de la materia, del Centro Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), recuerda que los rayos láser para marcar objetivos se utilizan desde hace ya tiempo y advierte que su empleo como arma "puede quemar y producir ceguera, incluso para el soldado que los dispara, si no esta protegido, por el reflejo, ya que actúa en una longitud de onda dañina para el ojo humano".

El mes que viene el gobierno de EE.UU. decidirá si lleva adelante la producción en serie de algunos de estos engendros, como el llamado Laser Countermeasure System (LCMS), que montado en un fusil de asalto es capaz de disparar un rayo silencioso, invisible y de efecto inmediato que destruye la retina de una persona a un kilómetro de distancia. En 1992 se firmó el contrato para su producción, y se calcula en 80 millones de dólares el costo de su puesta en servicio en 1998.

Sin embargo, no es Estados Unidos el único en desarrollar este tipo de armas. La investigación del láser con fines militares empezó en los años setenta. La Unión Soviética comenzó su desarrollo en el laboratorio nuclear de Arzamas 16, próximo a la ciudad de Nizhay Novgorod, con intención de encontrar una alternativa a las armas atómicas en los años ochenta. Las tripulaciones de aviones norteamericanos fueron deslumbradas por rayos láser disparados desde buques soviéticos y el Reino Unido hizo lo propio con pilotos argentinos durante la Guerra de las Malvinas en 1982. Es más, China acaba de presentar en una feria de armamento celebrada recientemente en el Sudeste asiático, según informa el prestigioso *Janes Defence Weekly*, el Láser Portátil Perturbador ZM-87, un arma de menos de 35 kilos de peso capaz de cegar a un combatiente enemigo a tres kilómetros de distancia. La propia OTAN creó en enero de 1994 un grupo de estudio sobre armas no letales.

Su bautismo de fuego llegó con la Guerra del Golfo. En abril de 1992 la revista norteamericana *Aviation Week & Space Technology* reveló uno de los muchos secretos de aquel conflicto. La primera noche de la Tormenta del Desierto misiles de crucero Tomahawk lanzaron una lluvia de carretes de fibras de carbono,

Armas no letales

ES COSA DEL PRESENTE

que cayeron como serpentinas sobre las principales centrales eléctricas de Bagdad provocando un fenomenal cortocircuito en los sistemas de defensa antiaérea iraquí. Las plantas quedaron intactas, más tarde serían bombardeadas, pero su reparación hizo perder a Irak las primeras 72 horas de la guerra.

Queda aún por resolver otro misterio no letal: el llamado síndrome del golfo, la extraña enfermedad que afecta a más de 40.000 veteranos estadounidenses y 500 británicos. Los síntomas están claros: dolores en las articulaciones, mareos, problemas digestivos y respiratorios, pero las causas son aún una incógnita: ¿fueron expuestos a gases venenosos del enemigo o, por el contrario, se les suministraron vacunas y medicinas experimentales para contrarrestar el posible empleo iraquí de armas químicas, como sostiene el senador Jay Rockefeller?

El empujón definitivo para el desarrollo norteamericano de estas armas llegó tras los acontecimientos ocurridos en Somalía a fines de 1993, cuando cascos azules paquistaníes abrieron fuego contra la multitud para controlar la situación matando a 20 civiles, y el trágico final del asalto del FBI al rancho de los davidianos en Waco (Texas) ese mismo año. Ambos casos llevaron al Pentágono a considerar urgente la puesta en servicio de estas armas y a usarlas en el futuro; concretamente estuvieron a punto de hacerlo cuando la retirada de tropas de la ONU en Somalía a principios de este año. Otro de los escenarios posibles, propuesto ya por el senador demócrata Sam Nunn, es la ex Yugoslavia.

¿Implican las armas no letales una revolución de la doctrina militar? ¿Cambiarán el panorama de la guerra? El general Alberto Piris es escéptico: "Creo que es uno de los casos en los que la investigación va por delante de las necesidades militares. Por una parte, conllevan un gasto horrendo en investigación y desarrollo y, por otra, en el fuero interno del combatiente siempre funcionará la lógica de matar antes de que te maten. Es más, para muchos soldados es superior el horror a la mutilación que a la muerte. Son armas destinadas a convertirse en material antidisturbios".

No opina así el Comité Internacional de la Cruz Roja, que ha calificado las nuevas armas de "especialmente crueles" y ha pedido que sean prohibidas en la conferencia sobre el tratado de armas convencionales que se celebrará en Viena en setiembre. Para la Cruz Roja, esa virtud "de que son armas que no matan" sólo servirá para que proliferen sin control. "Que los heridos queden ciegos o inválidos de por vida no creo que sea un avance para la civilización", ha dicho Louis Doswald-Beck, asesor de la organización humanitaria. El arsenal de fin de siglo bajo el rótulo de armas no letales se recoge en una serie de artefactos que van desde trucos propios de los dibujos animados hasta los efectos especiales de películas como *Terminator* o *Robocop*. De hecho, según una información de la revista *Newsweek*, los primeros promotores en Estados Unidos de esta clase de armamento fueron Janet y Christopher Morris, un matrimonio de escritores de ciencia-ficción de Massachusetts, quienes atrajeron a su causa a un directivo de la CIA, a un coronel de los boinas verdes y a un millonario de Nueva York.



Catálogo de las nuevas armas

Richard Kokoski, experto del Instituto Internacional de Investigaciones para la Paz de Estocolmo (SIPRI), ha elaborado una lista del nuevo arsenal todo lo exhaustiva que es posible, teniendo en cuenta el secreto que rodea toda innovación militar. Al margen de la fase de desarrollo en que se encuentran, éstas son las principales armas no letales:

—Microondas de alta potencia. Actúan convirtiendo la energía liberada por una explosión convencional en energía de radiofrecuencia, lo que destruye los sistemas electrónicos no protegidos. Serán empleadas en misiles Tomahawk y sus objetivos potenciales son los emplazamientos de la defensa aérea.

—Impulsos electromagnéticos. Generan un exceso de voltaje en los equipos eléctricos que destruye los sistemas electrónicos de aviones, tanques, comunicaciones, radar y ordenadores. Tanto éstas como las del punto anterior pueden causar inconciencia, ya que trastornan las terminaciones neuronales del cerebro.

—Rayos láser. También llamadas Municiones de Energía Dirigida o *demons* (demonios, por su acrónimo en inglés), ya que su objetivo es cegar sensores de vehículos y aviones, así a como personas. Aquí las estrellas son el Laser Countermeasure System (LCMS) norteamericano, diseñado para ser montado en un rifle, y el Láser Portátil Perturbador ZM-87 chino. También están siendo investigados desde mediados de 1993, en el Laboratorio Nacional de Los Alamos (EE.UU.), láseres químicos capaces de proyectar una altísima temperatura contra un objetivo.

—Infrasonidos. Sonidos de muy baja frecuencia que causan desorientación, náuseas, vómitos e incluso ataques de epilepsia. Están pensados tanto para proteger instalaciones fijas como para reducir bolsas de resistencia. En este sentido, situaciones como el sitio de la embajada de EE.UU. en Teherán en 1979 se considerán ideales para el empleo de las armas acústicas.

—Acidos supercáusticos. Agentes químicos millones de veces más cáusticos que el ácido hidrofluorhídrico que alteran la estructura molecular de metales y aleaciones, haciéndolos quebradizos o corrompiéndolos. Serán empleados para destruir sistemas y componentes claves como neumáticos o equipos ópticos de carros blindados y aviones.

—Sustancias deslizantes y adhesivas. Lubricantes y plásticos que hacen impracticables vías férreas y carreteras convirtiéndolas en pistas de patinaje o en superficies pegajosas.

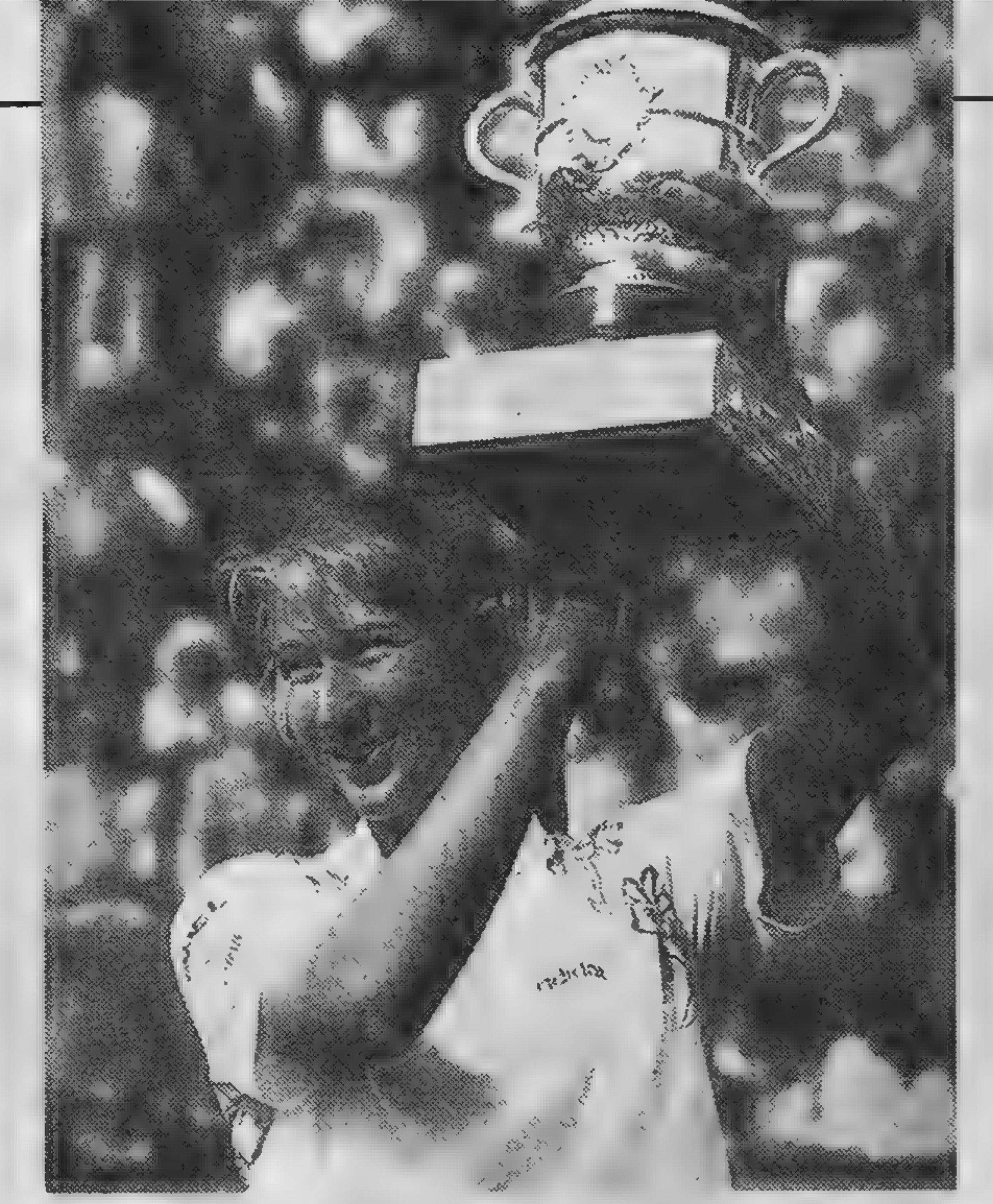
—Espumas de acción rápida. Dos clases de espuma están siendo investigadas en el Laboratorio Nacional de Sandia, Nuevo México (EE.UU.). Una, de gran viscosidad, se transforma en un pegamento semejante a la miel en contacto con el aire. La otra desencadena una avalancha de burbujas de jabón muy densas que no dejarían oír, ver ni moverse a un virtual atacante, aunque sí respirar. Pensadas para hacer frente a acciones terroristas.

—Agentes biológicos. Sustancias que alteran la composición o contaminan el carburante de un motor dejándolo inservible. En personas, empleando agentes calmantes o somníferos absorbidos a través de la piel.

—Granadas de flash y partículas cerámicas. Las primeras servirían para deslumbrar al enemigo, y las segundas, disparadas al aire, destruirían las turbinas de los aviones.

—Redes. Metálicas contra tanques y de filamento para personas. Se lanzan en cajas del tamaño de una botella de refresco. Al ser disparadas, las redes se despliegan y caen sobre el objetivo.

—Virus informáticos. Proporcionando información falsa en los canales de comunicación y bases de datos de los sistemas informáticos del enemigo.



Steffi victoriosa. Cuarto título en Roland Garros.

STEFFI GRAF GANO EN PARIS Y RECUPERO EL LIDERAZGO

Derrotó en tres sets a Arantxa Sánchez y vuelve a ser la número 1 del ranking mundial. Hoy definen los varones, Thomas Muster y Michael Chang. Los argentinos Zabaleta y Puerta finalistas en juveniles.

Steffi Graf ganó su cuarto título en el Abierto de Tenis de Francia y con su triunfo sobre Arantxa Sánchez desalojó a la española del primer puesto del ranking mundial. La alemana se impuso por 7-5, 4-6, 6-0 en una hora y 49 minutos. Hoy será el turno de la final masculina entre el austríaco Thomas Muster y el norteamericano Michael Chang. La final de juveniles será para dos argentinos, Mariano Zabaleta y Mariano Puerta.

Graf ya había vencido en 1987-'88 y '93, fue el título 90 de su carrera, el 16 en Grand Slam y tanto poderío aumentó su cuenta bancaria en 503.740 dólares. La española, dos veces ganadora en París, se llevó la mitad.

No fue un gran partido pero Graf conservó la calma en el tercer set, ese donde sus rivales la complican más de la cuenta, y pudo llegar a un cómodo 6-0 para celebrar su cuarto triunfo en Roland Garros. La prueba de que no fue un buen partido lo demuestra el alto porcentaje de errores no forzados: 47 para Graf, 36 de Sánchez. La alemana no pudo jugar el Abierto de Australia por una lesión vertebral y estuvo a punto de renunciar a París. Arantxa dio el presente en Melbourne, pero fue allí donde sufrió la primera gran decepción del año cuando perdió la final con Mary Pierce. La francesa, fuerte candidata en su tierra, se quedó de a pie en los cuartos de final, igual que Gabriela Sabatini.

Ayer, Graf ganó porque llegó al último partido en mejores condiciones físicas que la española. El cansancio de correr una y otra vez tras la pelota, siempre angulada, acabó con la resistencia de Sánchez. El primer set se extendió por 49 minutos y en ese lapso Graf jugó las pelotas más profundas y precisas del partido.

Después de la primera interrupción por la lluvia, una constante en las dos semanas de torneo, Arantxa demostró que no iba a dejarse ganar fácilmente. Su garra reconocida apareció en esa segunda manga. Hizo un esfuerzo casi sobrehumano, de un lado a otro en el fondo de la cancha para devolver los sistemáticos envíos de Graf que se había puesto 2-0. Arantxa ganó 4 puntos seguidos. "Vamos, vamos", se gritaba la catalana y Graf pareció flaquear. En 39 minutos se llegó al 4-6 para Sánchez. Nada estaba dicho. Se relajó Arantxa en el tercero y esa máquina de pegarle a la pelota que es Graf hizo su trabajo, paciente y medido. No le dio chance alguna a la española y arribó al irremediable y contundente 6-0 en 42 minutos. Ganó Steffi Graf. La alemana está de vuelta.

Dos argentinos en juveniles

Un hecho inusual se produjo en el torneo juvenil masculino de Roland Garros. Dos jugadores de la misma nacionalidad disputarán el título. Son argentinos. Se llaman Mariano Zabaleta y Mariano Puerta. La última victoria de un latinoamericano en París fue hace siete años, cuando el venezolano Nicolás Pereira se llevó el título.

Ayer, en semifinales, Zabaleta se impuso al eslovaco Tomas Catar por 62, 6-3. Puerta sufrió un poco más. Derrotó al alemán Nicolás Kiefer por 75, 3-6, 6-1. Los argentinos nacieron en 1978, jugaron muchos partidos en infantiles, pero en los dos de este año se impuso Zabaleta. Este nació en Tandil, es pupilo de Guillermo Pérez Roldán y lo entrena Mario Salvatti. En la gira europea previa a París ganó los torneos de Pisa, Milán y Bélgica. Puerta es cordobés y lo entrena su padre Raúl. Se siente más cómodo en las superficies rápidas y aspira a ganar Wimbledon, después de Roland Garros. Verdaderas estrellas del tenis mundial han pasado victoriosas por el torneo junior: Ken Rosewall, Roy Emerson, Andrés Gimeno, Mats Wilander e Ivan Lendl son algunos de ellos. De la Argentina, Pérez Roldán ganó dos veces, en 1986 y '87.

Gabriela Sabatini, a pesar suyo, se convirtió en el lamento permanente de los argentinos. El motivo es sencillo: pierde a menudo. O no gana como antes. Suficiente para herir el orgullo de la patria aunque detrás de una carrera estancada y que inició una pendiente hacia la decadencia hay una mujer que a duras penas soporta las presiones de un deporte superprofesionalizado. Millonaria, aún joven, atractiva, sin embargo Gabriela sigue siendo la niña mimada del circuito y todavía mantiene intacto el carisma que despierta la devoción inalterable de los aficionados europeos. José Luis Clerc, Horacio de la Peña, su ex entrenador Alberto Osete y Martín Jaite tratan de desentrañar el misterio que rodea a la tenista.

(Por Ezequiel Fernández Moores) El perfume al que Gabriela Sabatini dio su nombre en 1989 tiene tres fragancias distintas. La empresa alemana 4711, que pagará a Gaby medio millón de dólares hasta el año 2002, lanzó al mercado una fragancia romántica, otra juvenil y una tercera seductora. ¿Cuál de todas ellas reflejará este momento de Sabatini? Su tenis, elegante y vistoso, suena muy romántico en estos tiempos modernos de pura potencia y velocidad. También es juvenil, porque así lo marcan sus 25 años, pese a que desde los 9 juega al tenis con el objetivo de ganar y a los 15 inició una carrera profesional que le dio 27 títulos, 600 partidos y una ganancia global cercana a los 35 millones de dólares, entre premios y sponsors. Y ella también es seductora. Seduce su tenis, tan exquisito como imprevisible. Y seduce su figura, porque su físico grande no esconde su mente frágil. Sólo así puede explicarse que la prensa y los aficionados del mundo entero estén aún pendientes de sus pasos, pese a que en los tres últimos años ganó apenas dos torneos y a su aplastante y última derrota frente a Steffi Graf. Una paliza de 54 minutos que, pese a un promisorio comienzo de año, la mostró por ahora muy lejos de la lucha por el número uno, en un segundo pelotón del actual tenis femenino.

Con la final masculina de hoy, el Abierto francés completa su habitual maratón de 14 días de competencia, 850 partidos y 500 jugadores. El Bois de Boulogne olvidará su jet set, limusinas y recepcionistas de Christian Dior para recuperar, apenas llegue la noche, su famoso centro de la prostitución parisina. Sus canchas de polvo de ladrillo, que durante dos décadas contaron con una legión de argentinos, no tuvieron este año una sola raqueta masculina siquiera en segunda ronda, algo que no ocurría desde 1971, vaya dato contundente para reflejar la crisis del tenis nacional, apenas atenuada por algunos éxitos juveniles, como estos de Mariano Zabaleta o Mariano Puerta en Roland Garros. ¿Cómo no fijar pues todas las ilusiones sobre las espaldas de la pobre Gaby, que empezó 1995 "vestida para matar" pero parece otra vez lejos de las expectativas que ella misma se encargó de alentar después de su triunfo en el Masters de Nueva York?

"Ahora quiero ganar un torneo de Grand Slam y luchar otra vez por el número uno del mundo", dijo la propia Gaby tras su inesperada y gratificante victoria del Masters. Ese 20 de noviembre de 1994, en el que venció en tres sets a la juvenil y grandota norteamericana Lindsay Davenport, superó un trauma de 43 torneos y 890 días sin triunfos. "El tenis recuperó a una grande", tituló el *USA Today*. Inevitable , en su primera presentación de 1995 lució un nuevo modelo de línea de ropa Head, "Gaby volvió a ser atracción", se entusiasmó Dick Doll, el hombre de la firma Preserv, encargado de negociar sus contratos con Pepsi, Ray Ban, Fuji y todas las compañías interesadas en explotar sus productos a través de los éxitos y también la imagen de Gaby.

A tono con el Masters, 1995 también comenzó en forma brillante. Nueva Gales del Sur (final otra vez ante Davenport) marcó el título número 27 de su carrera. "Físicamente estoy como nunca", dijo una exultante Sabatini. "Ustedes se van a cansar de escribir sobre los triunfos de Gaby", arriesgó su entrenador, el chileno Juan Núñez, el sexto de su carrera. Imprevistamente, el primer Grand Slam del año, el Abierto de Australia, arrojó una derrota en primera ronda ante Marianne Werder, número 47 del mundo. Dolores en la espalda y tres dobles faltas en un game clave aceleraron la derrota. Otra jornada decisiva fue la del 23 de marzo, cuando vencía 6/1 5/1 a una japonesa Kimiko Date disminuida físicamente, en semifinales del Lipton.



Clerc y Jaite hablan de Gaby

José Luis Clerc: "El problema de Gaby pasa por la poca confianza, la ansiedad y los nervios. Pero la confianza no viene sola. Viene con una buena preparación física, que permite llegar mejor a la pelota, oxigenarse mejor. Hay que ver si Gaby quiere hacer todo el esfuerzo que debe hacer para volver a luchar por el número uno, porque ahora está muy lejos. No sé qué pasará por su cabeza, si realmente quiere seguir. Es muy difícil decidir que después de tantos años uno quiera dejar el tenis. Yo lo hice a los 26 años y cuando todavía era número 13 del mundo. Ya tenía una familia y así y todo tuve grandes problemas psicológicos, porque tuve que dejar ese ambiente de ciencia ficción y pasar a vivir la vida real".

Martín Jaite: "Yo sostenía siempre que Gaby técnicamente era superior al resto. Hoy ya no es así. El tenis es más fuerte. En lo estrictamente tenístico quedó demostrado que con Graf está un escalón más abajo y que hace tiempo que no le gana a una de las de arriba. Físicamente no la vi bien, está lenta y está precisando rapidez de piernas y de mente".

Gabriela Sabatini

PERFUME DE MUJER VENCIDA

Pero cedió dos match points, cometió 18 dobles faltas y perdió después de tres horas de batalla. "Hice lo que pude, pero estaba muy cansada, con poca energía", se justificó. Una semana después, en la primera ronda de Hilton Head, entregó otros tres match points y perdió en casi tres horas ante la francesa Lea Ghirardi, número 135 del mundo. "Tengo un poco de gripe, una especie de virus, y un extraño dolor debajo del talón." La explicación resultó llamativa para alguien que casi nunca buscó justificaciones extrañas a la hora de la derrota. En Amelia Island demostró la distancia que la separa de las demás jugadoras argentinas (venció 6/0, 6/0 a María José Gaidano, 6/1, 6/1 a Bettina Fulco y 6/0, 6/3 a Inés Gorrochategui), para caer en final ante la española Conchita Martínez.

Llegó a su amado Abierto de Roma, pero Alessandro De Gigio advertía en las páginas de *La Stampa* que "su carácter atormentado no brinda garantías". La profecía se cumplió. El 11 de mayo Gaby perdió allí otro partido increíble, que ganaba 6/2 5/4, con cinco match points, para finalmente caer ante la veterana checa Helena Sukova y "ratificar su manía de autodestrucción", como dijo Roberto Lombardi en el *Corriere della Sera*. "Sigue repitiendo los mismos errores en las mismas situaciones, pero sin entender por qué lo hace y sin aprender nada", opinó Marcella Bonaus, psicóloga de tenistas italianas. La prensa de ese país recordaba en esos días a Francesca Bentivoglio, que en el Abierto de Roma de 1993 llegó a cuartos de final con sólo 16 años, después de vencer a encumbradas rivales. Asomó como el nuevo boom del tenis femenino, pero ahora, en 1995, está otra vez con sus padres y en el colegio, asustada de la jungla que casi "arruina" su vida. "No quiero terminar como Jeniffer Capriati", dijo Bentivoglio. Su historia y la de Capriati (profesional a los 14, heroinómana a los 18) alimentó a la prensa tanto como la de la ganadora de ese último Abierto de Italia, Conchita Martínez. A los 11 años dejó a su familia en Monzón para ser tenista, a los 15 vagó por las calles de Barcelona, a los 17 tuvo problemas de maltrato con su entrenador holandés y hoy lucha por ser número uno, mientras afirma su vida afectiva con otra jugadora del circuito, Gigi Fernández. Su vencida en Roma fue su compatriota y contracara, Arantxa Sánchez Vicario, acompañada a sol y sombra por su madre Marisa. "Ni loca dejaría a una hija de 14 años sola dentro del circuito", dice la señora. Arantxa, que ya tiene 23 y sigue acompañada por su madre, jugó justamente la final de ayer de Roland Garros ante Steffi Graf, la otra firme aspirante a la corona del '95, todavía vigente pese a sus dolores y a crónicos de espalda, su amor con un piloto de carreras y una vida que perdió toda privacidad por algunos escándalos de amantes y extorsiones que rodearon a su padre y helicópteros contratados para fotografiarla desnuda. Aun así, ninguna de ellas sufrió tanto como Mary Pierce (acaso la de mayores progresos en el último año), cuyo violento padre, recluido por la justicia en Florida, tiene prohibición de acercársele. Y menos aún sufrieron como Monica Seles, todavía traumatizada por el cuchillazo de un loco alemán.

¿Estará Gaby indemne en medio de la jungla? Siempre más reservada, cuando gana Gaby suele ser presentada como si viviera una nueva madurez, dentro y fuera de la cancha. Pero cuando pierde luce con muchos altibajos y escasa autocrítica y hasta aparecen sorpresivos y misteriosos novios (el turno fue ahora de un norteamericano llamado "Paul"). Ante Graf, "un partido muy importante, que sin embargo pareció tomar como si fuera uno más", según Martín Jaite, cayó sin atenuantes. Y otra vez, contra la que era su costumbre, habló de problemas físicos, un sorpresivo y extraño virus. "Gaby –dice José Luis Clerc– tiene un problema de poca confianza y para recuperarla hace falta una buena preparación física". Alberto Osete, su preparador físico hasta un año atrás, asegura que "a Gaby le gusta trabajar" y sus problemas "no es físico, sino la falta de confianza". Horacio de la Peña, ahora empleado de la Asociación Argentina de Tenis (AAT), pide que a Gaby "se la deje tranquila, tenemos una argentina entre las diez primeras del mundo y encima la jodemos". Wimbledon, un torneo propicio para su juego, será la próxima cita. Y luego estará en Argentina jugando, después de mucho tiempo, la Copa Federación. Ocurrirá en Tucumán, cuya gobernación pagó la insólita cifra de 700 mil dólares para quedarse con el partido ante Australia.

"¿Qué es la felicidad?", se preguntó Gaby en un reportaje a comienzos de año. "La felicidad –respondió ella misma– es hacer lo que uno ama y en libertad."

Confianza

Horacio de la Peña: "Si ella está 6/1 5/1 es porque tiene el tenis para llegar a eso. El tenis está. El problema es de confianza. Lo que pasa es que la gente es demasiado dura con los ídolos. No se dan cuenta de que es la única sudamericana que llega a las instancias finales de los grandes torneos. Que desde hace diez años está entre las diez mejores del mundo. ¡La puta!, esto es algo que hay que saber verlo".

Alberto Osete: "Yo preparé físicamente a Gaby entre el '90 y principios del '94. Desmiento totalmente que ella sea vaga, que no le gusta trabajar. No sé de dónde salió eso. Puedo dar fe que no le esquiva al trabajo. Su problema es de disminución de confianza, su autoestima, su talento va más allá de lo que rinde. Y cuando se pierde la confianza, se cuestiona lo técnico, lo táctico y lo físico".

Atlanta y Temperley

VOLVER

Padecieron la quiebra, la desafiliación y casi desaparecen del mapa futbolístico. Se levantaron por sus hinchas que en comisiones de apoyo forjaron la resurrección. Ayer, Atlanta se consagró campeón de Primera B y Temperley de Primera C.

(*Por Carlos Stroker*) Atlanta le ganó 2-1 a Dock Sud la revancha de la final del torneo de Primera B y ascendió al Nacional B además de quedar habilitado para participar del Octogonal que dará otra plaza a Primera. Hace unos años, Atlanta estaba en la ruina. Temperley le ganó 2-1 a Tristán Suárez la revancha de la final de Primera C y ascendió a Primera B además de quedar habilitado para participar del Octogonal que dará otra plaza al Nacional B. Hace unos años, Temperley estaba en la ruina. Los dos tienen historias que merecen ser contadas.

Apenas había comenzado la primavera de 1991, el juez nacional en lo comercial Miguel Bargalló decretó la quiebra del club Atlanta, una institución que en sus momentos de gloria supo tener más de 28 mil socios. Era un 25 de setiembre cuando la justicia le dijo al síndico del club, Cipriano Rodríguez, que presentara un proyecto para resolver los problemas económicos. Los vecinos miraban asombrados a esos dos móviles policiales de la seccional 29 que habían llegado a la sede del club para ponerle la faja blanca y cerrar la entidad de Villa Crespo. "La custodia ordenada por el magistrado permanecerá frente a las instalaciones de Atlanta hasta tanto se ordene lo contrario", dijo ese día el comisario a cargo del procedimiento. Atlanta debía más de cinco millones de dólares. Para tratar de resolver el problema se creó una Comisión de Apoyo que contó con el respaldo de varios políticos y economistas, entre ellos Moisés Ikonicoff y Miguel Angel Broda. Fueron casi dos años en los que Atlanta no participó en ningún torneo oficial. El 8 de julio de 1993, el mismo doctor Miguel Bargalló decidió levantar la quiebra y ordenó la normalización del club a los socios, ya que los integrantes de la Comisión de Apoyo habían logrado un acuerdo con los acreedores. Eso sí, Atlanta debió ceder los terrenos donde funcionaba la parte social y deportiva y se quedó con el estadio. "Con eso sólo nos vamos a levantar", dijo un integrante de la Comisión de Apoyo. Y, de a poquito, se levantó y comenzó un camino que ayer se convirtió en realidad. Jugar en el Nacional B y, de yapa, pelear por el ascenso a Primera en el Octogonal. Cuando los hinchas, socios y amigos de Atlanta se enteraron de que habían levantado la quiebra, quisieron celebrar. Y lo hicieron el 11 de octubre de 1993 para celebrar el aniversario número 89. Hicieron un amistoso con Temperley, casualmente.





Fiesta celeste en el sur, celebración azul y amarilla en Villa Crespo.
Temperley y Atlanta están de regreso.

El 31 de mayo de 1987, Temperley llamó a convocatoria de acreedores. Ese fue el camino que finalizó en la quiebra y el cierre de uno de los clubes más populares del sur bonaerense. El 28 de agosto de 1989 se dictó la quiebra de la entidad, confirmada por el juzgado número 1 de Lomas de Zamora el 20 de setiembre de ese año. Pero el momento más duro para el hincha de Temperley fue el 27 de mayo de 1991. Ese día los diarios publicaron un aviso del Banco Municipal de La Plata en el cual se anunciaba el remate de sus instalaciones. Temperley estuvo a un paso de quedar en el recuerdo. Pero a fuerza de voluntad, se creó una Comisión de Apoyo que encabezó Héctor Lanzzatti.

Desde 1991, la AFA no lo incluyó en los sorteos de los partidos de Primera B, certamen al que vuelve. Temperley tenía un pasivo total de más de 2 millones de dólares. Con rifas, con aportes de empresarios y hasta con algunas conexiones políticas, como la del gobernador Eduardo Duhalde, quien en un momento se comprometió "a dar una mano". Una de las cosas que debió hacer Temperley fue formar un equipo competitivo que le permitiera salir a jugar con pretensiones de conseguir un título. Y fue a buscar a jugadores que se pusieron la camiseta, sólo por amor y que apostaron a la resurrección del club. Por eso cuenta con jugadores como Navas, Cruz y Campodónico. O como Claudio Flores (hermano del jugador de Vélez). Ellos fueron los responsables de conseguir que Temperley sea hoy un equipo con más convocatoria que varios clubes de primera división. La Comisión de Apoyo se había comprometido con el juez José María Darañona, el mismo que dispuso la clausura del club, empezar a depositar el dinero para levantar la quiebra. De a poco lo fue logrando y, si bien aún mantiene una deuda importante, vuelve a la Primera B. Y festejó ayer nada menos que frente a Tristán Suárez. El mismo equipo que en 1993, luego de dos años de estar fuera de todo certamen oficial, lo vio regresar a un campeonato de la AFA.

Sin novedad en el Nacional B

La penúltima fecha del Nacional B transcurrió sin que se decidan las cuatro plazas disponibles para el octogonal que decidirá el segundo ascenso. En ese torneo jugará Atlanta, flamante campeón de Primera B. Estudiantes hace rato que logró su promoción al domingo. Tampoco quedó definido el tercer equipo que perderá la categoría junto a los descendidos Laferrere y Talleres.

En los resultados de ayer, Estudiantes venció 3-2 a Arsenal y el resto terminó así: All Boys 1 Unión 4, Godoy 0 Laferrere 0, Brown 2 Gimnasia y Tiro 0, Atlético 2 Chacarita 2, Colón 1 Chicago 1, Central Córdoba 1 Rafaela 0, Haig 1 Los Andes 1 y Talleres 0 Italiano 1. Ya ascendió Estudiantes que tiene 65 puntos. Están clasificados para el reducido Colón y Rafaela que tienen 52 y Godoy Cruz que tiene 50. A un paso quedaron Gimnasia y Tiro con 46 y San Martín y All Boys con 45 pero todavía pueden dar pelea Haig con 44 y Quilmes con 43 que juega hoy ante Instituto. Ya descendieron Talleres y Laferrere y el tercero saldrá de Los Andes (0,902), Italiano (0,920) Chacarita (0,926) y Central Córdoba (0,936). La decisiva última fecha del extenuante torneo contempla estos partidos: Gimnasia y Tiro-Godoy Cruz, San Martín-Almirante Brown, Unión-Morón, Los Andes-All Boys, Arsenal-Douglas Haig, Rafaela-Estudiantes, Instituto Central Córdoba, Italiano-Quilmes, Chicago-Talleres, Chacarita-Colón y Laferrere-Atlético Tucumán.



JOSE VOLOCH

Detenido-desaparecido
el 12 de junio de 1977
en Marcos Paz (Pcia. Bs.As.)

Junto a : Haroldo Longiurato - Fabian Longiurato - Liliana Galetti - Luis Longiurato - Juan Bellingeri - Carlos Arias - Gloria Vainstein - Ignacio Ikonicoff - Maria Bedoyan y otros compañeros no identificados.

Sabemos que no te arrepentiste de tus sueños
Nosotros los hicimos nuestros.
Y el día en que alcancemos la Victoria
con la alegría y la fuerza que sembraron
estarás, estarán, estaremos, con los sueños cumplidos.
Tu familia y tus compañeros

Vélez-San Lorenzo

MOMENTO DE DECISION



José Oscar Flores, gol.

Se juega una fecha clave en el torneo Clausura de fútbol. Vélez debe ganarle a San Lorenzo para mantener posibilidades de pelear el título. Es el último partido complicado para los de Boedo. Gimnasia recibe a Argentinos buscando una goleada que disminuya la diferencia de gol desfavorable con el puntero. Boca estrena a Maradona en el palco.

Será un partido decisivo porque de ese resultado depende el futuro de Vélez y San Lorenzo. A las 18, en el Amalfitani, con el arbitraje de Javier Castrilli y a cancha llena los locales se juegan el resto. En cambio, los de Boedo bien pueden conformarse con el empate, aún sabiendo el resultado de Gimnasia ante Argentinos que se encuentran en el Bosque platense a las 15.30. A estas alturas mandan los números que ponen primero a San Lorenzo con 26 puntos, segundo a Gimnasia con 25 y tercero a Vélez con 22. Los demás, no cuentan. El cálculo es sencillo, hay cuatro puntos entre San Lorenzo y Vélez. Un empate, cuando faltan dos fechas, deja de a pie a los muchachos de Bianchi.

Equipos confirmados: Chilavert; Zandoná, Trotta, Sotomayor, Cardozo; Basualdo, Gómez, Bassedas, Pompei; Asad, Flores por un lado. Passet; Escudero, Arévalo, Ruggeri, Manusovich; Netto, Montserrat, Galettoo, Silas; Albarello, González por el otro. Y en el medio varios duelos personales: Chilavert con Ruggeri casi se van a las manos en uno de los torneos de verano. González dejó Vélez y no se fue en paz con Trotta, quien además puede jugar uno de sus últimos partidos si se concreta su venta a Alemania. Se agotaron las entradas populares y sólo quedan algunas plateas. Unos 800 agentes de la Federal controlaran la zona.

Antes, con el resto, Gimnasia juega con Argentinos. Los locales confían en que Vélez le arranque un punto a San Lorenzo y los propios ganen por buena diferencia a los de Pastoriza para disminuir la ventaja de los azulgranas en la diferencia de gol. Habrá que ver si la presión por ganar, al menos por un gol, esta vez no traiciona a los de Timoteo que jugaran con Noce; Sanguinetti, Morant, Ortiz, Dopazo; Bianco, Alonso, Dueña, Gustavo Barros Schelotto, Fernández; Guillermo Barros Schelotto, Lagaorio. Argentinos va con Maltagliatti; Germano, Pena, Gómez, Sorín; Grande, Faciutto, Zermatten, Sergio López; Torres, Trapasso.

El otro polo de atracción será en la Bombonera, pero no en el césped sino en el palco donde estará Diego Maradona. Boca recibe a Belgrano y los dos se olvidaron hace rato del Clausura. No jugará Márcico, remplazado por el chico Bogado y regresa Gamboa como titular. En Avellaneda, Racing recibe a un Mandiyú casi condenado al descenso, Central es local de Ferro, Español recibe a Newell's ya salvado y Huracán a Gimnasia de Jujuy que está al borde de mantener la categoría. Mañana completan Platense-Banfield.



Claudio Biaggio, gol.

Perdió River

TALLERES, CON UN PENAL



2 TALLERES: Fortunato; Rodolfo Graieb, Kesman, Alarcón, Barrios; Benítez, Risio, Gasparini, Gauna; Ruiz Díaz, Bértola. DT: Roberto Saporiti.

1 RIVER: Sodero; Lombardi, Celso Ayala, Rivarola, Vales; Oreiro, Almeyda, Juan, Lavallén; Crespo, Silvani. DT: Carlos Babington.

Cancha: Estadio Olímpico, Córdoba. **Arbitro:** Rubén Pascualino. **Goles:** 69m. Gasparini (T), 83m. Amato (R), 90m. Gauna (T) de penal. **Cambios:** 65m. Amato por Juan (R).

Pascualino dio uno de esos penales que los árbitros prefieren ignorar. Iban dos de descuento y el pibe Vales agarró a Bértola en la raya del área, apenas, lo suficiente para desestabilizarlo. El juez no perdonó y Gauna tampoco. Antes, Talleres y River jugaron un partido entretenido. Es cierto que hubo pocas llegadas pero por lo menos la pelota siempre fue bien tratada y se trató de salir tocando y por afuera. Tras gran jugada de Bértola la empalmó Gasparini y puso en ventaja a Talleres. River empató en una atropellada de Amato y un rato antes Silvani había reventado el travesaño. Talleres piensa en el Nacional B y los refuerzos. Babington ensayó con varios pibes y rindieron de acuerdo a sus posibilidades.

NOTICIERO

RUGBY. Sudáfrica y Francia se enfrentarán en una de las semifinales del Mundial tras su victoria de ayer. Los Springboks derrotaron a Samoa por 42-14 con una espectacular actuación de Chester Williams, que apoyó cuatro tries. Francia derrotó a Irlanda por 36-12. Hoy se jugarán los otros dos partidos de los cuartos entre Nueva Zelanda-Escocia y Australia-Inglaterra.

NBA. Los campeones del año pasado de la Liga profesional del basquetbol norteamericano, Houston Rockets, dieron un gran paso para revalidar el título. Volvieron a vencer a Orlando Magic como visitantes, esta vez por 106-117, tienen la serie favorable por 2-0 y los próximos dos partidos serán locales. Hoy juegan el primero y si ganan los dos serán campeones.

FORMULA 1. Historia repetida. Michael Schumacher con Benetton hizo el mejor tiempo y logró la pole position mientras que Damon Hill, con Williams fue segundo, para el GP de Canadá que se correrá hoy en el circuito Gilles Vileneuve de Montreal. Schumacher hizo 1.27.661, Hill marcó 1.28.039, tercero fue David Coulthard con 1.28.91 y cuarto Berger con Ferrari y 1.28.189. Luego largarán Alesi, Herbert, Hakkinen e Irvine.

ESPAÑA. Real Madrid estrenó su título de campeón de fútbol venciendo 2-0 a Celta en Vigo con goles de los juveniles Raúl y Rivera. Albacete venció 10 a Barcelona en Nou Camp y complicó la clasificación de los catalanes para la Uefa. Valencia goleó 4-1 a Compostela y La Coruña le ganó 5-0 a Logroñés con dos de Bebeto en los partidos adelantados de la penúltima fecha. Completan hoy Betis-Sevilla, ambos a un punto de Barcelona, Valladolid-Athletic, Oviedo-Sporting, Tenerife-Español, Atlético de Madrid-Zaragoza y Real Sociedad-Racing de Santander.

El 26 de junio llegará a la Argentina John Kenneth Galbraith, uno de los economistas más importantes del mundo. Su anfitrión será Raúl Alfonsín y comentarán su charla un miembro del equipo económico, Juan José Llach y José Luis Machinea. **Página/12** adelanta en exclusiva un capítulo de su último libro, "Un viaje por la economía de nuestro tiempo", en el que Galbraith analiza qué pasó en la economía mundial en la primera mitad de los 90 y estudia los cambios en los conflictos sociales.

Capital vs. Trabajo no es igual que Ricos vs. Pobres

HAY MAS RUIDO EN LA LINEA

(Por John Kenneth Galbraith) Cuando se observa la situación contemporánea no todo es oscuro, ni siquiera gris. La gran confrontación entre el capitalismo y el comunismo que se extendía por todo el globo forma parte del pasado. Uno sólo tiene que releer la historia de los años de Dulles y de Kennedy para darse cuenta del peligro del que ha escapado el mundo y de cuántos en Estados Unidos, y ciertamente también en la Unión Soviética, deben su elevada posición a su visión sofisticada de las distintas estrategias para la aniquilación recíproca y total.

¿Hemos olvidado que, durante las administraciones de Eisenhower y de Kennedy, se enseñaba a la gente a construir refugios antiatómicos preparándose para el día del apocalipsis? Cuando el presidente Kennedy me pidió mi opinión, ayudé a persuadirlo de que vetara la publicación de un folleto ilustrado que explicaba cómo construir un refugio en el patio trasero y que mostraba una imagen de una simpática familia estadounidense escapando en su barca del peligro nuclear. Quienes vivían en edificios de tres plantas o en los grandes proyectos de viviendas no tenían dicha posibilidad.

A mediados de la década de 1990 todavía sigue existiendo la constante y grave amenaza del empobrecimiento y del desorden político resultante de la revolución en la Europa del Este y en la antigua Unión Soviética. En los años próximos, ello puede poner en peligro la paz tanto en dichos países como en el resto del mundo. Por otro lado, en los países pobres del planeta, la paz sigue siendo en gran medida una excepción a la regla. Ello requiere unas palabras.

En el mundo actual, el contraste existente entre los territorios afortunados y los que no lo son es un hecho dominante. Es posible que se haya hecho más fuerte, por lo menos en cuanto hasta ahora había dependido de la ayuda de los ricos hacia los pobres. En el pasado, dicha ayuda, especialmente por parte de Estados Unidos, era en parte consecuencia de la Guerra Fría. Era el producto de una alianza poco elegante entre los preocupados por el tema y los paranoicos, entre quienes tenían serios deseos de ayudar a los necesitados y quienes veían en dicha ayuda un medio de defensa frente al avance de la influencia soviética y del comunismo.

Ahora ya no hay nada de eso. Dicha alianza ha terminado para siempre. Ahora, la ayuda a los pobres es tan sólo un asunto de preocupación y de conciencia. Es algo que invade la cultura de la satisfacción y que evoca el riesgo de un aumento de impuestos, algo que puede ocurrir en cualquier momento.

Hay algunos territorios afortunados como Taiwán, Corea, Singapur, Tailandia, Malasia, Indonesia, de forma importante China, y en cierta medida India, que han escapado de la pobreza desoladora del pasado. Para otros, especialmente los países africanos, las perspectivas siguen siendo desde malas hasta pésimas. Las personas de buena voluntad deben seguir presionando para continuar con la asistencia, haciendo especial hincapié en la educación, es decir en la inversiones humanas. Sin el espectro del comunismo, no será nada fácil.

Al mismo tiempo, debe llegar a su fin una de las más desastrosas herencias de la Guerra Fría, el suministro de armas a los países pobres y el comercio de armas en general. El armar a las naciones pobres como instrumento de lucha contra el poder soviético y el comunismo siempre fue algo enormemente irrelevante. Por citar un



caso notable, las fuerzas armadas pakistaníes nunca fueron un baluarte contra el Ejército Rojo. Ahora, la irrelevancia de la ayuda militar es total. Además, provoca el desvío de recursos que son urgentemente necesarios para el desarrollo económico y todavía más como alternativa al hambre. Las armas avivan conflictos internos que resultan gravemente destructivos tanto para la gente como para el progreso económico y social.

En cuanto a este último, en el futuro debe haber una nueva visión sobre el poder soberano de las naciones individuales que, hasta ahora y especialmente durante la era poscolonial, ha sido considerado sagrado.Como tal, ha servido como pretexto para conflictos internos crueles y socialmente devastadores, todos ellos llevados a cabo según el derecho otorgado por la soberanía.

Esto no puede continuar. Cuando sea necesario para detener una carnicería interior, debe haber una suspensión de la soberanía por parte de la autoridad internacional. Naturalmente, ello debe realizarse a través de las Naciones Unidas, ya que no hay ningún Estado que tenga este derecho *ni esta obligación*, ni siquiera Estados Unidos. Mientras se escriben estas líneas, dicha responsabilidad internacional está surgiendo en Somalia y, de una forma muy tímida, en los Balcanes. Debe continuarse con ella, no como una excepción, sino como la respuesta normal a terribles conflictos internos. Ningún país tiene el derecho soberano de atacar a otro, así como no hay ningún país que tenga el derecho de destruir a su propio pueblo.

A pesar de la ayuda y de la intervención internacional para detener hostilidades y masacres internas, el contraste entre los ricos y los pobres será muy agudo.

Volvamos al mundo más favorecido.

El capitalismo establecido, tal como existe en Europa, Estados Unidos, en otros países de habla inglesa y en los territorios del Pacífico, es básicamente un sistema pacífico. Y, salvo las tensiones que puedan surgir debido a la duradera depresión económica, seguirá siendo así.

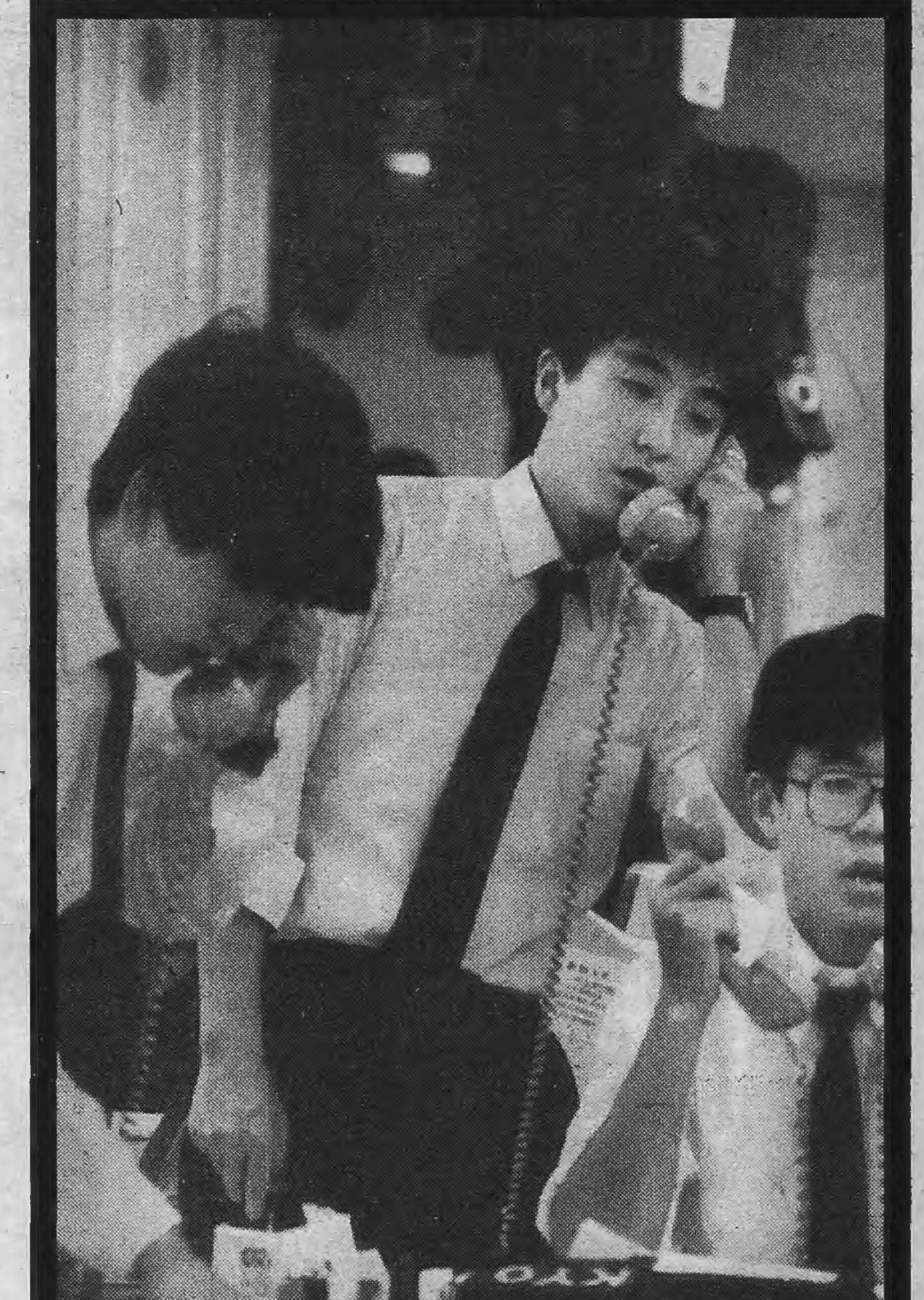
La moderna economía avanzada es pacífica en parte porque sus gentes más afortunadas tienen algo que perder. Enfrentados junto al camello al ojo de la aguja bíblica, los ricos y los acaudalados no están dispuestos a asumir el riesgo del fallecimiento personal. Los pobres están más dispuestos, o bien no tienen otra elección. Durante la época de la guerra de Vietnam, la juventud más afortunada de las universidades estadounidenses formaba el núcleo de la resistencia. Tampoco ahora demuestra mucho entusiasmo por servir en las fuerzas armadas. Se considera que eso es para los menos favorecidos, para las minorías y para los pobres.

De una forma más general, la vida económica moderna cruza las fronteras nacionales para formar asociaciones amplias e intrincadas que constituyen un poderoso disolvente para el nacionalismo agresivo y regresivo. El comercio, la investigación, las comunicaciones, los viajes y las empresas transnacionales sirven todos ellos para el mismo fin. De ahí proviene la primera de las dialécticas de nuestra época.

Por un lado, hay una fuerza general que empuja a una unión económica y política más estrecha. Ello es evidente en Europa, en su forma más desarrollada, con la CEE, la Comunidad Económica Europea, con un gobierno en cierto modo elemental establecido en Bruselas, pero también existe el Acuerdo Norteamericano de Libre Comercio o NAFTA, así como un movimiento todavía naciente entre los países asiáticos del Pacífico y Australia.

Equilibrando dicha tendencia está el papel social y económico del Estado moderno. La provisión de cuidados médicos, de educación de alojamiento y de muchas otras cosas y, por tanto, los presupuestos, la política fiscal, la política macroeconómica y el mantenimiento de los niveles de empleo son ahora la responsabilidad de los gobiernos individuales. Esos esfuerzos varían en gran medida en cuanto a su cobertura, su costo y su competencia, así como en su forma de pago y en sus efectos fiscales, entre los que se incluyen los déficit presupuestarios.

Esa es la dialéctica. Por un lado, existe una fuerte atracción política y económica a formar una comunidad más amplia, por ejemplo entre Gran Bretaña, Francia y Alemania, que ya no están en conflicto sino en una estrecha asociación armoniosa, civilizada y políticamente segura entre ellos, así como con otros Estados europeos. Por el otro, están las tareas y las responsabilidades sociales de la nación individual, así como el rendimiento macroeconómico relacionado con los presupuestos, los impuestos, los gastos y los déficit. Además, resistiéndose a la llamada a una asociación más amplia, está el antiguo y duradero sentimiento de identidad nacional y lingüística. Estos no son temas que se rindan fácilmente al gobierno más distante y quizá más amorfo de una unión más amplia. El conflicto existente entre quienes abogan por la asociación y quienes abogan por Estados separados está creando actualmente un intenso debate y un gran disenso en Europa. El punto más discutido es el plan para una moneda única. Se trata de un objetivo muy atractivo, pero que, definitivamente, debe esperar a la coordinación de las políticas económicas, sociales y fiscales de los Estados individuales. *Sin dicha coordinación* una moneda común es un sueño superficialmente convincente, pero inútil.



> "La participación política es un disolvente de las tensiones y, cuando no se dispone de dicha participación, la única alternativa es la violencia."

En Estados Unidos y Canadá, el debate sobre el NAFTA gira de un modo mucho más elemental en torno del grado hasta el que deben sacrificarse los intereses sociales internos, especialmente el empleo, el entorno y otras cuestiones nacionales, por el bien de una asociación más amplia y políticamente civilizada, con obvias ventajas económicas para los intereses económicos influyentes. Dicho debate no terminará con una decisión favorable. La dialéctica básica, es decir los derechos de la soberanía individual frente a los beneficios de una unión más estrecha, continuará en una u otra forma.

La segunda dialéctica de esta década, más profunda, se desarrolla dentro del Estado moderno. Hubo una época en que existía la lucha universal y constante entre el capital y el trabajo, entre los empresarios y las masas trabajadoras. La democracia sirvió de ligero disfraz para dicho conflicto. La voz política estaba en uno u otro lado, aunque es indudable que con mayor frecuencia estaba del lado del capitalismo. Irreconocibles, pero siempre presentes y aceptados por todos, estaban la cara barbuda y el largo brazo de Karl Marx. Capital y trabajo, capital contra trabajo, ¿qué más hay?

Ahora ya no es así. El capitalismo ha sido absorbido por la gran burocracia empresarial. La competencia internacional ha debilitado lo que una vez fueron los poderes evidentes de los monopolios y los oligopolios. En Estados Unidos, en Canadá, en Gran Bretaña y en otros de los antiguos países industrializados en los que hubo una vez miedo al poder empresarial ahora hay una profunda preocupación por la incompetencia y la debilidad empresarial. Ello ha cambiado en gran medida los términos de lo que una vez fue la lucha de clases.

Antes ya lo hemos dicho. Un movimiento laboral fuerte, especialmente unos sindicatos fuertes, requiere empresarios fuertes. Cuando éstos se debilitan, también lo hacen los sindicatos. Ya no existen los grandes beneficios susceptibles de ser apropiados. En su lugar, está la preocupación por la supervivencia del empresario y, frecuentemente, un compromiso financiero con éste por parte del trabajo. La lucha de clases se ha convertido en un pálido fantasma de lo que era.

En su lugar, ahora hay una nueva e importante dialéctica, la que existe entre la comunidad económica y socialmente acomodada que ha surgido con la sociedad eco-

nómica avanzada y quienes viven en el límite al margen de la economía moderna.

Quienes ahora combinan el bienestar con el poder político son la mayoría, no unos pocos. A la una vez poderosa y todavía acaudalada comunidad financiera y comercial, formada por los directivos y los burócratas que han sustituido a los capitalistas pasados de moda y a los empresarios que todavía sobreviven, se han unido la gran comunidad profesional, académica y cultural, la gran clase rentista moderna y el vasto número de jubilados. Estos poseen una voz política y unos votos. Tal como se ha dicho antes, en ellos hay un cierto grado de bienestar incluso con una economía de mediocres resultados. Las incomodidades de la recesión y del equilibrio de subempleo las sufren otros.

Al margen de éstos se encuentran quienes realizan los trabajos tediosos, quienes trabajan en las industrias de servicios, quienes se encuentran involuntariamente sin empleo o quienes han abandonado o rechazado la búsqueda de un empleo. Entre la comunidad formada por la gente bien hay expresiones indudables y sinceras de preocupación por esas personas. Pero es la comunidad más confortablemente situada la que gobierna y, en general, no es sorprendente que lo haga en su propio interés. Los políticos modernos, más visiblemente en Estados Unidos, están dominados por dicha clase y, en parte, es por esa razón por lo que muchos de los marginados no votan. No tiene sentido acudir a las urnas si hay pocas elecciones entre quienes aspiran a los cargos públicos.

Actualmente y en el futuro, los conflictos sociales y políticos no serán entre el capital y el trabajo, sino entre los bien situados y los relativa o específicamente pobres. Es posible que dichos conflictos no sean pacíficos. La participación política es un disolvente de las tensiones y, cuando no se dispone de dicha participación, la única alternativa es la violencia. Este peligro ya es evidente en Estados Unidos. También en Europa, las grandes masas sin voz y sin clase importadas del extranjero para realizar los trabajos físicamente duros y mentalmente deprimentes de la economía moderna son causa de temor entre quienes, sobre bases étnicas o de otro tipo, se sienten molestos por su presencia.

No hay ninguna duda acerca de las medidas a tomar para aliviar la tensión o para resolver el conflicto. Debe gestionarse la economía y, si es necesario, debe apoyarse para que proporcione oportunidades generales de empleo. Cuando es necesario para romper el equilibrio de subempleo, ello requiere una decidida acción macroeconómica, en la forma de inversiones públicas y creación de empleo. Y significa limitar el presupuesto cuando la economía esté funcionando bien.

Para quienes no dispongan de empleo y quienes no puedan trabajar, debe haber una red de seguridad a la que pueda acudirse sin ser objeto de condena social.

Debe haber además un sólido y eficaz sistema educativo. No hay nada más importante para mejorar la situación individual, lo cual constituye el principal disolvente de la tensión social. Además, debe aceptarse que el sistema de mercado no proporciona bienes, ni siquiera alojamientos habitables, a los inquilinos de bajos ingresos en ninguno de los países industrializados. También debe haber cuidados médicos para todos, así como asesoramiento contra el abuso de las drogas y del alcohol.

Sobre todas estas necesidades, o sobre la mayor parte de ellas, no hay un gran debate. El citarlas parece una perogrullada. Pero su mera enumeración sirve para ver que todas ellas, en un grado sustancial, son a cargo público. Ahí está el problema. En vez de asumir dicho costo, para los acomodados resulta bastante más fácil encontrar defectos en el carácter de quienes forman las clases más bajas y aún más en las leyes de inmigración y en la forma de hacerlas cumplir, así como encontrar una virtud social en una resistencia aparentemente por principios a los impuestos y al Estado invasor. Y, a medida que se extiende el problema, demandar más policías y unas sentencias más severas o irse a vivir fuera de las ciudades.

> "Los conflictos sociales no serán entre el capital y el trabajo sino entre los bien situados y los relativa o específicamente pobres. Es posible que dichos conflictos no sean pacíficos."

La naturaleza de la comunidad acomodada es adoptar visiones protectoras y a corto plazo de su propia situación. Debe observarse de nuevo que no hay ninguna medida práctica para aliviar la pobreza o mejorar la vida y garantizar el ascenso social de las clases menos favorecidas que no requiera una acción por parte del Estado, aunque haya oratorias y argumentos aparentemente sofisticados que digan lo contrario. El propósito de éstos no es producir resultados sino aliviar los remordimientos de conciencia de los más privilegiados y evitarles el costo de las medidas necesarias.

En cuanto a la vida económica, éste es el presente y el futuro. El futuro surgirá del conflicto entre la autonomía social y económica de los países individuales y el atractivo económico y político de las comunidades más amplias. Y ello dependerá del resultado de la guerra silenciosa, y quizá no tan silenciosa, entre los acomodados y las clases inferiores. Nadie puede decir en este momento cómo se resolverán estos temas. Quienes lo hacen, van más allá de los hechos serios y de los conocimientos disponibles. Por el momento, debemos contentarnos con identificar los dos conflictos que darán forma a nuestras vidas en los próximos años.

Lukas

por Rep











CONTRATAPA

LO QUE YA NO SOMOS MAS

Por Tomás Eloy Martínez

A las diez de la mañana del jueves 1º de junio, el presidente de Colombia interrumpió el discurso con el que estaba presentando el descomunal diccionario de Rufino José Cuervo y le pidió a Gabriel García Márquez que tomara asiento a su lado e improvisara algunas palabras. Para los colombianos, el *Diccionario de Construcción y Régimen*, que comenzó a ser escrito hace 123 años, es tan importante como para nosotros el *Facundo*. Consta de ocho volúmenes copiosos, que cuentan la historia de las palabras castellanas con tal minucia que sólo la letra E abarca dos mil páginas.

En la Argentina es impensable que el presidente de la República ceda su lugar a un escritor o reconozca que éste puede reflexionar sobre ciertos temas con más propiedad que él. Acá, el afán de exhibir un poder absoluto o la desconfianza de los gobernantes hacia los intelectuales ha prevalecido, desde hace por lo menos setenta años, sobre el sentido común de prestar atención a las voces independientes que nada tienen que perder, salvo la salud de sus conciencias.

En Colombia, en cambio, Ernesto Samper discute a menudo con García Márquez sobre –por ejemplo– la ofensiva militar contra los narcotraficantes de Cali, la reunión de los No Alineados en Cartagena o la Ley de Cultura. También el presidente de Brasil se reúne varias veces por semana para reflexionar sobre temas de alta política con los sociólogos que fueron sus colegas en la Universidad de Campinhas y con novelistas como Nélida Piñón y Rubem Fonseca. Otro tanto hacen Zedillo en México con Octavio Paz y con Carlos Fuentes; Frei en Chile con Jorge Edwards y Antonio Skármeta; Caldera en Venezuela con José Ignacio Cabrujas y Arturo Uslar Pietri. En agosto del año pasado, Bill Clinton –un lector incansable que se sabe de memoria páginas enteras de las novelas de William Faulkner– se reunió en Martha's Vineyard con Fuentes, García Márquez y el novelista William Styron para hablar de los balseros cubanos, de los zapatistas y de los laberintos del narcotráfico.

Ninguno de esos presidentes llama a los escritores para que lo elogien o le palmeen la espalda. Los llama para revisar con ellos su propia visión del mundo y para analizar las soluciones alternativas que proponen los que no tienen voz: los indígenas, los jubilados, las madres, los sin trabajo, los pobres del mundo. Así como en el siglo XIX los intelectuales fueron los constructores de las naciones latinoamericanas y, en algunos casos, sus mandatarios, en este último tramo del siglo XX están sirviendo como termómetros para medir la temperatura histórica de los gobiernos. No siempre tienen razón: más de una vez yerran o evalúan mal la naturaleza de los conflictos –como le sucedió a Octavio Paz cuando se alzaron los campesinos de Chiapas–, pero hasta esos mismos errores sirven para estimular el debate en toda la sociedad y, en definitiva, para ayudarla a crecer.

Desde la caída de Rosas hasta la muerte de Roca, la Argentina fue pensada, diseñada y organizada por intelectuales-estadistas como Mitre, Alberdi, Sarmiento, Avellaneda y Pellegrini, con cuyas ideas es posible disentir –a veces de modo pleno–, pero a los que no se puede negar ni densidad de inteligencia ni pasión por el país. En sus gabinetes abundaban creadores tan lúcidos como ellos: Vélez Sársfield, Lucio Vicente López, Miguel Cané, Estanislao Zeballos. Esa Argentina era otra, pero los tiempos no eran más fáciles que los de ahora.

Marcelo de Alvear fue el último gobernante que prestó cierta atención a los escritores en el único sentido en que eso importa: no como corifeos, partidarios, predicadores de las ideas oficiales o encargados de misiones especiales, sino como gente capaz de ver el mundo de modo no convencional y expresar con libertad esas ideas. En los tiempos de Alvear no existían los Sofovich ni los Viale, de modo que su consejero habitual fue de otra clase: Leopoldo Lugones.

Lugones se equivocó de medio a medio. Deslumbrado por la marcha de Mussolini sobre Roma y por el credo fascista, viajó a Lima en 1924 para las conmemoraciones de la batalla de Ayacucho, y allí pronunció el infortunado discurso en el que habla de los ejércitos como "la última aristocracia del espíritu" y proclama que "ha sonado, por fin, la hora de la espada". En 1930, empeoró su biografía redactando el manifiesto golpista de José Félix Uriburu. Aspiraba a que el gobierno de facto lo nombrara ministro de Educación. Uriburu primero, y después Agustín P. Justo, se apresuraron a defraudarlo: sólo consiguió el cargo (para él humillante) de inspector de escuelas.

Después de eso, los intelectuales desaparecieron de la escena. Nadie volvió a prestarles atención. Es paradójico que los únicos que aceptaran oírlos fueran dos dictadores: Aramburu en 1955 (quien más de una vez incorporó como consejeros personales a Victoria Ocampo, Vicente Fatone y Eduardo Mallea, a la vez que reivindicó a Borges de sus pasadas mortificaciones concediéndole la dirección de la Biblioteca Nacional), y Videla en 1976, cuando reunió en un almuerzo tan célebre como inútil a Borges, Sabato, el padre Castellani y el versificador Ratti, que dirigía entonces la Sociedad de Escritores. Que Alfonsín haya pensado en Sabato para la CONADEP fue una concesión moral más que intelectual.

Pero, por lo demás, tanto Alfonsín como Menem sienten que las críticas a sus obras de gobierno son afrentas personales. Cuestionar el "felices Pascuas" de uno, el Yomagate del otro y el pacto de Olivos de los dos, fue tomado por ambos como un insulto terrible. Menem siente que cualquier periodista no obsecuente es su enemigo. En esas condiciones, ¿con qué intelectual honesto podría tener el Presidente un diálogo en serio?



No creo que tampoco los intelectuales honestos de la Argentina quieran ya tenerlo. El abismo que las dictaduras fueron creando entre el poder político y la clase pensante (que en México, Brasil, Venezuela, Colombia, Uruguay, Chile y Ecuador trabajan en relación estrecha) es aquí casi insalvable y se ha ido agravando con los años. Eso empobrece a las dos partes: al Gobierno, porque debilita y lastima su imagen internacional; a los intelectuales, porque un poder político sordo les impide contribuir a modificar una realidad que es patrimonio de todos.

Colombia está abrumada por el narcotráfico, la pobreza y por una violencia difícil de aplacar. La desocupación llegó este mes a un once por ciento, lo que es un record histórico. Se advierte allí, sin embargo, una fe en el país de mañana que los argentinos no tenemos, y una voluntad de reconstrucción tan evidente en los viejos como en los chicos de dieciocho años. Todos funcionan casi como un familia.

El viernes 2 de junio, el Senado aprobó en Bogotá la Ley de la Cultura, que llevó año y medio de discusiones. Uno de los senadores advirtió, a última hora, que la palabra "cultura" no estaba definida en la ley y que de allí podrían derivarse algunas confusiones.

Perdieron una mañana y una tarde ensayando fórmulas diferentes hasta que uno de los senadores dijo: "¿Para qué damos tantas vueltas? Pidámosle la definición a un escritor colombiano y terminemos con este asunto". Llamaron por teléfono a García Márquez y aprobaron su frase por unanimidad: "Cultura es el aprovechamiento social de la inteligencia humana".

Hace cien años, historias como ésa eran también posibles en la Argentina.